

MÉTÉO

Dégagement en matinée; par la suite, généralement ensoleillé. Demain: ensoleillé.

Max.: 27; Min.: 15

CHEF
MA 1450

Toujours à la 25e
minute de l'heure

SEMAINE: 50 CENTS. SAMEDI: \$1.00 (Taxes en sus)

LUNDI

La Voix de l'Est

Elegance
ACURA



1144 Principale
Granby 378-4969

L-20079

VOL. 56 — NO 292 — GRANBY, 17 juin 1991

Jean Lapierre a gagné son pari

— page 5



Lucien Bouchard en compagnie de son fils et de son épouse. daillon: à l'instar de ses collègues du Bloc québécois, Jean Audrey, enceinte d'un second enfant, au cours du congrès Lapierre signe le formulaire d'enregistrement du parti. de fondation du Bloc québécois, samedi, à Tracy. En mé-

photos Patrick Daigneault

Lucien Bouchard accouche d'un parti

— page 4



Le bilan routier a été passablement lourd, ce week-end, dans la région: une femme a trouvé la mort à Dunham (ci-dessus) et au moins quatre autres personnes ont été blessées dans divers accidents.

photo Pierre Beaudin

Capotage FATAL

Une femme périt

— page 3

Les Expos remontent les Braves
— page 27



633 Dufferin, Granby 372-5896

WOW!

J'achète mes meubles maintenant. Je profite de l'été

**JE PAIE SEULEMENT
LE 10 SEPTEMBRE '91***

Aucun paiement - aucun dépôt - aucun intérêt

Sur toute la marchandise
en magasin, meubles, ap-
pareils électroménagers
et électroniques

* Approbation de crédit
requis. Toutes les taxes
exigibles doivent être
payées au moment de
l'achat. Versement venant
à échéance le 10 septem-
bre '91. L-19602

Onze morts accidentelles

MONTREAL
Presse Canadienne

Autre fin de semaine meurtrière au Québec selon les divers rapports de police concernant les pertes de vie accidentelles: au moins 11 personnes ont connu une fin tragique.

Une femme de 34 ans d'origine asiatique a succombé à ses blessures, hier vers 10h30, à l'Hôtel-Dieu de Montréal, après que la fourgonnette qu'elle conduisait eut été heurtée de plein fouet par une dépanneuse filant à vive allure.

Deux jeunes femmes ont péri vers 3 h 20, hier, lorsque la voiture dans laquelle elles prenaient place a raté une courbe de la route 359 à Saint-Luc, une petite localité située à une vingtaine de kilomètres à l'est de Trois-Rivières. Les victimes, qui ont été éjectées du véhicule, sont **Nathalie Baribeau** et **Sylvie Lanouette**, âgées respectivement de 20 et 19 ans; elles résidaient à La Pêrade. La conductrice de l'automobile en a perdu le contrôle.

Sur la route 112 à Disraéli, en Estrie, une collision frontale survenue un peu avant minuit, samedi soir, a causé la mort de **Jacqueline Jacques**, âgée de 70 ans et habitant Black Lake; le conducteur de l'autre véhicule devra répondre à des accusations relatives à la conduite en état d'ébriété ayant causé la mort d'une personne.

Une Montréalaise de 42 ans, **Michelle Craig**, s'est tuée vers 22 h, samedi, lorsque le véhicule qu'elle conduisait a fait plusieurs tonneaux sur le bord de la route 202 à Dunham, en Montérégie. La tragédie s'est produite juste en face du poste de la Sûreté du Québec.

Samedi soir, dans un hôpital de Montréal, un bambin de deux ans et demi, dont la police n'a pas révélé l'identité, a succombé aux blessures qu'il avait subies

lors d'un accident de la circulation, quelques heures auparavant, à une intersection du nord de la métropole. La voiture dans laquelle prenait place l'enfant est venue, vers 15 h, en collision avec une camionnette de livraison qui aurait brûlé un feu rouge.

Vers 8 h 45, samedi, une collision frontale sur l'autoroute 55 à la hauteur de L'Avenir, près de Drummondville, a fait une victime, le conducteur de l'un des deux véhicules impliqués: **Denis Gourdeau**, un Montréalais de 55 ans. Un des conducteurs a perdu la maîtrise de son véhicule à cause de l'eau accumulée sur la chaussée.

Kevin Leduc, qui avait eu 20 ans il y a quelques jours et qui demeurait à Marieville, a péri dans un accident de la circulation survenue samedi, vers 1 h 45 sur la route 223 à Carignan, sur la Rive-Sud.

Samedi, un garçonnet de 9 ans, **Dany Sirois**, de Rivière-du-Loup, a rendu l'âme à cause des blessures qu'il avait subies vendredi soir, vers 20 h 10, en étant heurté par une automobile. L'accident s'est produit lorsque le jeune cycliste quittait sans crier gare une entrée de cour donnant sur la route 291 à Saint-Patrice, une petite localité située non loin de Rivière-du-Loup.

Un homme de 34 ans a péri dans l'incendie de sa maison de Val-David vers minuit, dans la nuit de vendredi à samedi. Selon certaines sources, un objet de fumeur serait à l'origine de l'incendie.

Vendredi soir, une collision frontale sur la route 138 à Papinchois, une petite localité située à une trentaine de kilomètres au sud-ouest de Baie-Comeau, a coûté la vie à **Jasmine Beaudin**, âgée de 25 ans et habitant Châteaux-Outardes. La tragédie serait imputable à une perte de contrôle de la part du conducteur de l'autre véhicule.

Kohl dit ne pas comprendre l'idée d'un Québec indépendant

Stephen Ward

DEIDESHEIM, Allemagne
Presse Canadienne

Le premier ministre Brian Mulroney et le chancelier allemand Helmut Kohl ont uni leurs voix dimanche pour formuler des doutes au sujet de la séparation du Québec et solliciter l'aide occidentale pour l'URSS.

Tandis que M. Mulroney l'approuvait d'un hochement de tête, M. Kohl — qui est l'artisan de l'unification allemande — affirmait aux journalistes que l'idée d'un Québec indépendant était incompréhensible pour plusieurs étrangers.

Le Canada, a-t-il fait valoir, est en train de devenir — avec les États-Unis — un des trois grands blocs économiques.

«A moins que les Canadiens n'affaiblissent leur position, ce que personne d'autre au monde ne pourrait comprendre, pas plus les Européens que les autres», a-t-il soutenu.

M. Kohl s'exprimait lors d'une conférence de presse organisée à l'issue de la visite de quatre jours effectuée par M. Mulroney en Allemagne. Cet échange avec les journalistes avait lieu dans la cave d'un hôtel où le chancelier rencontre fréquemment des amis avec qui il a grandi dans le sud-ouest de l'Allemagne.

Aux yeux de M. Kohl — qui a affirmé ne pas vouloir faire d'ingérence dans les affaires internes du Canada — on peut à la fois aimer son coin de pays et profiter des avantages d'une intégration à une structure économique et politique plus importante.

«Ce concept existe en Europe. Je ne dis pas que nous sommes meilleurs que les autres, mais je pense que les guerres mondiales, qui ont fait 40 millions de morts, nous ont rendus plus raisonnables et intelligents.»



Le premier ministre Brian Mulroney marche sur la piste de l'aéroport militaire de Uplands, hier soir, après être descendu de l'avion qui le ramenait d'Allemagne, où il était l'invité du chancelier Helmut Kohl.

A propos du Sénat

M. Mulroney a affirmé avoir discuté de la réforme des institutions canadiennes — dont le Sénat — au cours de son voyage en Allemagne.

«Il y a assurément ici des modèles (de réforme)», a déclaré le premier ministre. «J'ai longuement discuté avec des collègues au sujet de la deuxième Chambre.»

«Nous étudierons les améliorations potentielles à apporter à nos institutions et au système fédéral afin de pouvoir combler les aspirations des provinces et des régions qui se sentent exclues, dont l'Ouest et le Québec.»

En Allemagne, les membres de la Chambre haute sont élus et disposent d'un droit de veto limité sur les lois adoptées par la Chambre basse.

Sur le plan international, les deux hommes ont affirmé qu'ils recommanderaient l'apport d'une assistance financière à l'URSS lors du sommet du groupe des sept pays les plus industrialisés qui se tiendra à Londres le mois prochain.

Au cours de ce voyage qui l'a mené du Rhin à l'Elbe et inversement, M. Mulroney a surtout rencontré des élus de divers paliers, des maires jusqu'au chancelier Helmut Kohl.

M. Mulroney a été invité à signer tant de «livres d'or» dans les hôtels de villes où il a été reçu que les journalistes qui l'accompagnaient ont composé «la Polka du livre d'or»!

«Nous nous rappellerons de ce voyage comme d'un gros sandwich gras», a lancé un membre de l'entourage du premier ministre, visiblement fatigué, lors du dernier jour de la visite officielle, dimanche.

«Avec beaucoup de tourisme et de temps passé à chanter les louanges des liens Canado-germaniques, mais avec un tout petit peu de politique au centre.»

Pendant que ce représentant faisait ces commentaires, M. Mulroney et son épouse dégustaient un repas de saucisses arrosé d'un grand cru datant de 1953 — année de la naissance de Mila — après une autre séance de signature de livre d'or à Speyer, dans les règles de l'art.

LA QUOTIDIENNE LOTTO 6/49

346
3844

3-9-17
24-39-43
comp. 2
samedi

Le super
dépanneur
SAM BERNARD

Centre de validation
ouvert 7 jours



Essence avec ou sans service
1020 Principale, Granby 378-7607

SOMMAIRE

Agenda	6
Automobile	12
Ben des choses...	10
Commentaire	8
Décès	22
Économie	14
Jeux	20
Petites annonces	15
Sports	23
Statistiques	26

La Voix
de l'Est

INFORMATION	375-4555
ABONNEMENTS	375-6951
Lundi à vendredi: 8h30 à 16h30 Samedi: 7h à 10h00	
PETITES ANNONCES	375-8888
Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30	
PUBLICITÉ	375-6993
Lundi à vendredi: 8h30 à 16h30	
RÉDACTION	375-6850
TÉLÉCOPIEUR	777-4865

CHEF-Radio 372 ou 378-1450



Richard Gosselin

au cours du week-end, dans divers accidents de la route.

L'accident meurtrier s'est produit peu avant 22 h, sur la route 202, à quelques dizaines de mètres du poste de la Sûreté du Québec de Cowansville. La victime est une Montréalaise de 43 ans, Mme Michèle Craig.

Seule à bord de sa Renault 5, elle circulait vers l'est sur cette section de route droite et le bitume était mouillé par la pluie de la journée.

Pour une raison inconnue, elle a soudainement perdu le contrôle de sa voiture. La petite auto a touché l'accotement, traversé la voie opposée et s'est retrouvée dans un champ où elle a fait plusieurs tonneaux. Entre le point initial du dérapage et la corde de bois contre laquelle l'auto s'est immobilisée, les relevés indiquent une distance d'environ soixante mètres.

Les premières personnes à s'arrêter sur les lieux ont trouvé la victime encore attachée à son siège, dans la voiture renversée. Elle ne montrait pas de signes de vie.

Une femme trouve la mort dans le capotage de sa voiture

Trois autres accidents font quatre blessés



Les secouristes viennent de dégager de son auto la victime de la tragédie survenue à Dunham.



Une jeune conductrice a vu la mort de près quand son auto et une camionnette sont venues en collision, samedi après-midi, à l'angle des rues Denison est et Lemieux, à Granby.



Un automobiliste a été chanceux de se tirer sans blessures graves de cette embardée survenue samedi après-midi, à St-Joachim.

photo Pierre Beaudin

Espérant toutefois pouvoir la ranimer, les techniciens d'Ambulances Cowansville ont requis l'intervention des spécialistes en décarcation de l'Unité de secours Brome-Missisquoi.

Ceux-ci ont agi avec célérité et la victime a été prestement transportée à l'hôpital BMP. C'est à cet endroit que son décès a été officiellement constaté.

Quatre blessés

Auparavant, trois autres accidents auraient pu s'avérer tout aussi désastreux pour les automobilistes impliqués. Or, ceux-ci s'en sont tous tirés avec des blessures mineures.

D'abord vers 16 h, trois voitures se sont violemment rencontrées à l'intersection des rues Simonds sud et Léon-Harmel, à Granby. Deux véhicules ambulanciers de la firme GMR ont conduit deux personnes au CHG à la suite de cet impact.

Une heure plus tard, un usager de la route 241 a fait une embardée spectaculaire, près du 8e rang de St-Joachim. L'auto circulait vers Warden quand elle a simplement quitté la chaussée, sauté un fossé, capoté et glissé sur le toit sur une dizaine de mètres. Les gens d'Ambulances Waterloo ont escorté le conducteur au CHG.

Enfin, vers 17 h 30, une conductrice a échappé de peu à la mort lors d'une violente collision entre sa voiture et une camionnette. L'accident s'est produit à l'intersection des rues Denison est et Lemieux, à Granby. D'après le conducteur de la camionnette, qui n'a pas été blessé, la jeune femme au volant de la voiture aurait perdu le contrôle de son véhicule à la suite d'un dépassement.

Ce faisant, l'auto a présenté son flanc gauche à la camionnette venant en sens inverse. L'impact s'est produit à quelques centimètres de la portière de la jeune femme. Les ambulanciers de la maison GMR lui ont prodigué les premiers soins avant de la conduire au CHG.

MONTREAL Presse Canadienne

Pour résoudre la pénurie d'effectifs médicaux en région, les médecins ont l'intention de mettre sur table des solutions à la carte, moulées à chacune des spécialités et des régions du Québec, au cours des discussions estivales qui s'amorcent ce matin avec le ministre Côté.

Les quatre fédérations de médecins, qui ont accepté vendredi de faire la trêve et de suspendre leurs moyens de pression, doivent jeter sur papier aujourd'hui avec le ministre de la Santé et

Régions: les médecins proposeront des solutions à la carte

des Services sociaux, Marc-Yvan Côté, l'échéancier des travaux qui se poursuivront, si tout va comme prévu, jusqu'à la mi-août.

De part et d'autre, des solutions de compromis devront être formulées. Et selon Jean-Hugues Brossard, président de la Fédération des médecins résidents et internes, le corps médical a l'inten-

tion de rétorquer par des propositions ciblées à l'un des principaux points de friction avec le ministre Côté; celui de la pénurie des médecins en région.

"Des solutions spécifiques seront mises sur la table au cours des prochaines semaines. Aux problèmes spécifiques, nous allons répondre par des solutions spécialisées", a-t-il insisté.

Aussi, le regroupement a l'intention d'avancer un plan de distribution des effectifs unique à chaque région pour chacune des spécialités médicales, notamment les spécialités de base où sévissent les plus grandes pénuries telle la chirurgie générale, la médecine interne, la psychiatrie, l'anesthésiologie, et l'obstétrique.

LA PENSÉE DU MATIN

"AVANT de semer une graine de vérité dans l'esprit d'autrui, il importe d'abord de bien labourer son coeur".

GUY BUSSIÈRE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES
de 9 h à 16 h
PHARMAPRIX
Galeries de Granby

L20167

TRACY
Presse Canadienne

Un an après la mort de l'Accord du lac Meech, un nouveau parti souverainiste agissant sur la scène fédérale est né au Québec, bouleversant du même coup l'échiquier politique canadien.

Le Bloc québécois, qui s'est transformé en véritable parti samedi, aura pour mission de défendre les intérêts du Québec à Ottawa et de faire comprendre la détermination souverainiste des Québécois au Canada anglais, a expliqué le chef Lucien Bouchard dans un discours enflammé et chaudement applaudi.

Le gymnase du cégep de Sorel-Tracy était bondé pour la fondation du Bloc. Les 587 représentants du parti ne cachaient pas leur ferveur. Les ovations se multipliaient pour le chef Lucien Bouchard, le député élu sous la bannière du Bloc Gilles Duceppe, les députés déjà en poste à Ottawa et les transfuges de différents partis venus participer à la naissance du Bloc.

Ce parti "éphémère" et destiné à disparaître avec l'accession du Québec à l'indépendance compte occuper une soixantaine de sièges lors de la prochaine élection fédérale, a soutenu M. Bouchard. Selon lui, cela permettra de mettre fin à l'ambiguïté entre les choix politiques des Québécois au niveau fédéral et provincial.

Avec la montée du Reform Party au Canada anglais et celle du Bloc au Québec, il n'y a aucu-

Un parti politique pas comme les autres

ne garantie que le prochain gouvernement soit majoritaire, note M. Bouchard.

"Ce qui est arrivé de plus important dans la dynamique fédérale-provinciale au cours des dernières années, c'est l'émergence de ces deux partis régionaux", estime M. Claude Morin, qui était responsable du dossier constitutionnel dans le cabinet de René Lévesque.

A son avis, les politiciens du Canada anglais craignent de se retrouver, dans deux ans, avec un fort contingent de ces partis à la Chambre des communes et avec le Parti québécois au pouvoir à Québec.

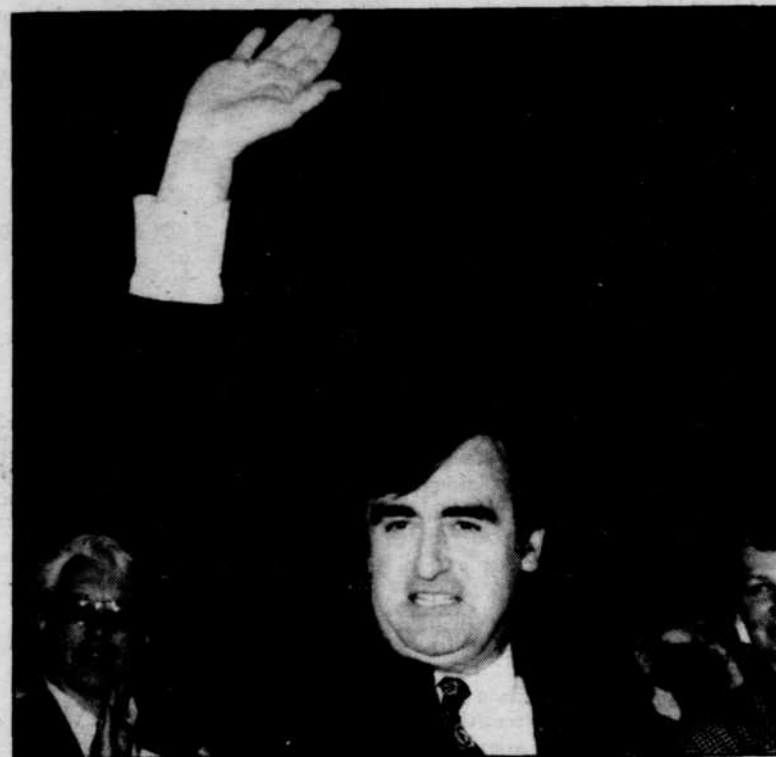
"Pour eux, cela signifierait la fin du Canada classique. Ils savent qu'il faut qu'ils se pressent sur le plan constitutionnel s'ils veulent empêcher les régionalismes de prendre le dessus", a ajouté M. Morin lors d'un entretien téléphonique.

Au Bloc, on parle du Reform Party comme d'un "allié objec-

tif". "Car, poussée à sa limite, la ligne d'action et de pensée du Reform Party conduit à la mise en place du Québec souverain. Le Reform ne veut faire aucune concession au Québec et n'est prêt à négocier avec lui qu'une fois la souveraineté réalisée", a dit M. Bouchard en conférence de presse.

Par contre, M. Bouchard ne voit aucune similitude entre les deux partis sur le plan philosophique. "Nous ne sommes pas de la même farine, pas de la même famille politique. Nous ne sommes pas des conservateurs à tout crin", a-t-il ajouté.

La coalition arc-en-ciel que veut former le Bloc arborait, samedi, surtout les couleurs péquistes. Un phénomène normal selon M. Bouchard, qui a toutefois nié que le Bloc soit une succursale du PQ. A son avis, le fait qu'environ 25 pour cent des participants viennent d'autres partis est un bon point de départ.



Dans une atmosphère chargée d'émotions, Lucien Bouchard a été élu par acclamation chef et président du Bloc québécois, un parti qui veut mourir jeune.

Un seul péquiste dans la délégation de Shefford Les anciens militants libéraux se sentent à l'aise au Bloc

Jacqueline de Bruycker

TRACY

Les plaies de Calgary se sont cicatrisées en fin de semaine à Tracy. Les anciens militants libéraux de Shefford ont remis aux oubliettes leur amertume et leur déception. Le spectre du congrès de Calgary qui, l'an dernier scellait l'élection de Jean Chrétien à la tête du Parti libéral du Canada, s'est évanoui.

«J'étais à Calgary. C'était la catastrophe, Paul Martin avait calé, l'accord du lac Meech aussi et Jean Lapierre avait claqué la porte du parti. Marcher avec Jean Chrétien, j'aurais jamais été capable. Qu'est-ce qui nous restait à nous, les militants? On faisait quoi?» Un an plus tard, Steve Brodeur a trouvé la réponse. Ce souverainiste, qui refuse catégoriquement l'étiquette de séparatiste, sait maintenant sous quelle bannière militer.

Son père, Pierre Brodeur, a lui aussi quitté le giron du PLC. Le départ de Jean Lapierre l'a influencé, bien sûr, mais c'est l'échec de l'accord du lac Meech qui lui a donné la poussée nécessaire pour couper les ponts. «Même si Jean Lapierre était demeuré dans le parti, je crois bien



Shefford disposait d'une des plus importantes délégations à l'assemblée de lancement du Bloc québécois. Ici Georges Lapointe, ancien président de l'Association libérale fédérale de Shefford, en compagnie de son épouse.

photos Patrick Daiguenault

que je ne serais jamais resté libéral, c'était au-delà de mes forces.»

L'ancien président de l'Association libérale fédérale de Shefford, Georges Lapointe, a également joint les rangs du Bloc québécois. Mais il avoue que la transition a été difficile. «Quand on a toujours côtoyé des libéraux, ça fait drôle de se retrouver avec des

péquistes. C'est la seule vraie difficulté que j'ai eue à surmonter. Aujourd'hui, je ne me sens plus coincé, parce qu'au Bloc, on respecte tous les Québécois au-delà de leurs allégeances politiques.»

Seul indépendantiste de la délégation de Shefford — une des plus importantes présentes à Tracy avec une vingtaine de personnes — Jean Young se sent parfai-

tement à l'aise au sein du Bloc québécois, il y est d'ailleurs en bonne compagnie. Tous les observateurs l'ont constaté, des 587 représentants des 75 circonscriptions fédérales du Québec, les trois quarts venaient des rangs du Parti québécois.

Une promiscuité peu dérangeante

Mais la promiscuité des libéraux ne le dérange pas. «Jean Lapierre ne s'en cache pas, il conserve un fonds libéral. Mais ce n'est pas là la question, achetons d'abord la maison, on verra après de quelle couleur peindre les murs. Moi, je me sens parfaitement à l'aise, pas le moins du moins écartelé entre le Bloc québécois et le PQ, le premier se bat à Ottawa, le second à Québec. Tant que ça restera de même, il n'y aura pas de problème.»

Tous ont les mêmes mots à la bouche: enthousiasme, fierté, et le même slogan aux lèvres «Le Québec aux Québécois». Avec un frisson courant le long de l'échine, ils ont écrit une page d'histoire. «On vit ici quelque chose d'exceptionnel, c'est loin d'être mon premier congrès, mais il y a dans cette salle un enthousiasme que j'ai rarement vu ailleurs», notait Georges Lapointe.

Évoquée dès l'ouverture de l'assemblée par le député de Richelieu, Louis Plamondon, l'image des Patriotes a plané toute la journée sur l'assistance, véritable caisse de résonance de l'événement qui était en train de se jouer.

«C'est fantastique de participer à la création d'un parti, au sein duquel on ne se sent pas menotté, muselé. On n'a pas à s'inquiéter si on déroge ou non à la ligne officielle, si on choque telle ou telle personne. Le Bloc est habité par une seule idée: la souveraineté du Québec. Tout est clair, ici», lance Eric Meunier, un autre représentant de Shefford, qui a fait ses armes aux côtés de Jean-Claude Mallépart et plus récemment de Gilles Duceppe.

Toujours membre du PLQ, il avoue qu'il commence à se sentir mal à l'aise au sein de cette formation. «Je crois qu'il va falloir que je choisisse un jour ou l'autre. Ça m'agace, car il y a au sein du PLQ un noyau de jeunes militants souverainistes, mais ça leur prend du temps avant de se faire entendre.»

— suite page suivante

TRACY



Jacqueline de Bruycker

Jean Lapierre en rêvait, sans trop oser y croire. Et voilà qu'en un an à peine, la fragile coalition arc-en-ciel du début s'est transformée en un

parti politique rassembleur de milliers de Québécois. Le Bloc Québécois a gagné ses épaulettes et Jean Lapierre son pari.

«Je rêvais d'un mouvement de cette nature, mais jamais je n'aurais pensé qu'en si peu de temps, ça aurait pris autant d'ampleur, suscité autant d'engouement, rallié autant d'appuis. Au-delà de toutes nos espérances, la preuve de notre utilité est maintenant établie de façon éclatante, irréfutable.»

Les organisateurs attendaient 375 sympathisants à 50 \$ chacun, 587 se sont présentés, accompagnés de 200 observateurs, 145 bénévoles. Et c'est sans compter les partisans qui faute, d'espace au cégep de Tracy-Sorel, n'auraient pas pu entrer.

«C'est fantastique de voir le plaisir que les Québécois ont à se retrouver par-delà la partisanerie et les divisions traditionnelles. Je prêche ce langage depuis les tout débuts, on peut se rassembler à Ottawa sans pour autant se faire niveler par le bas. Ça avait réussi avec les députés, mais maintenant voilà que ça déborde, de quoi rassurer tous les sceptiques qui ne croyaient pas à notre approche.»

Plus le mouvement prend de l'ampleur, plus sa légitimité s'accroît. Le Bloc québécois a eu raison de tous les prophètes de malheur, qui, depuis un an n'ont pas arrêté d'annoncer sa disparition. «Semaine après semaine, Brian Mulroney lui-même ne cessait de répéter à son caucus que nous n'étions qu'un feu de paille. Mais c'est vrai qu'il n'en est pas à une erreur de jugement près. Nous sommes la donnée la plus constante des sondages de tous ces 12 derniers mois, tous les autres, la souveraineté, PC, PQ, PLQ, PLC et compagnie ont baissé.

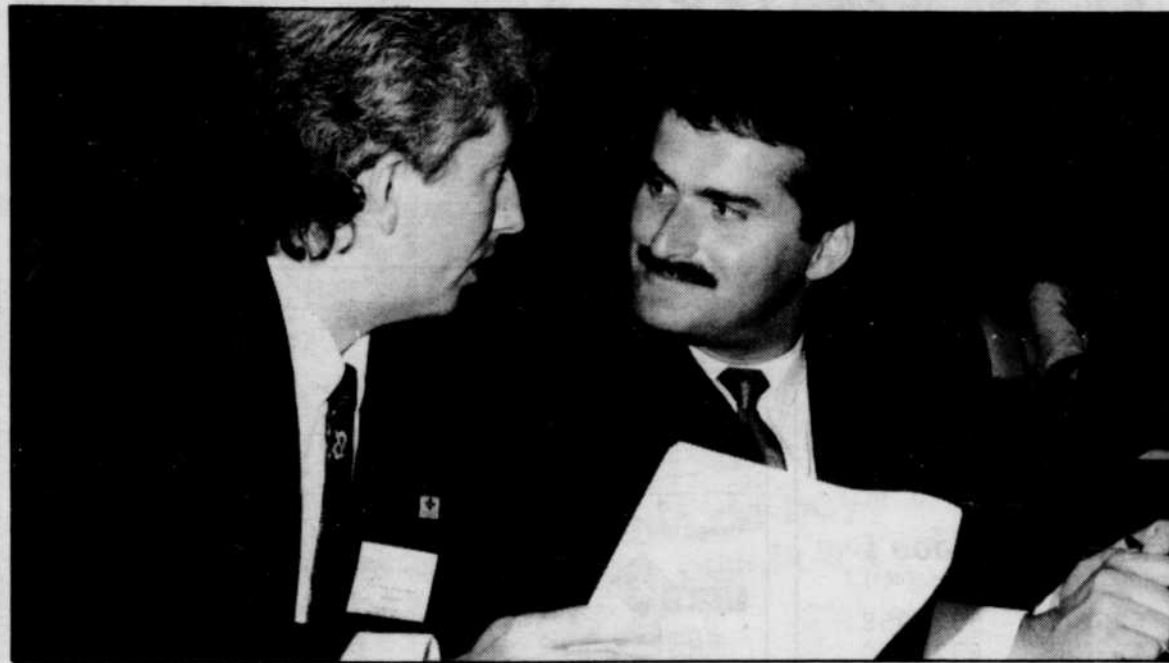
Un seul péquiste....

Un bon communicateur

A leurs yeux, Jean Lapierre véhicule très bien le message souverainiste du Bloc, ils balaient du revers de la main les accusations d'opportunisme lancées contre lui. «Il n'arrête pas de me surprendre par la justesse de ses interventions», note Jean Young. «C'est un gars qui va au bout de ses convictions, il ne suit pas la majorité», renchérit Georges Lapointe, qui a connu Jean Lapierre étudiant au cégep.

«Les gens ont la mémoire courte, Jean Lapierre a défendu jusqu'au bout l'accord du Lac

Jean Lapierre a réalisé un rêve



Jean Lapierre en conciliabule avec Gilles Duceppe, député de Laurier-Sainte-Marie.

photo Patrick Daigneault

Avec un appui qui se situe autour de 40 pour cent, la raison d'être du Bloc québécois n'est plus à confirmer.»

Un poids de moins

Le lancement du parti enlève un poids sur les épaules de ses sept délégués à la Chambre des communes. Jean Lapierre le reconnaît sans ambages, «cette paternité était très lourde à porter, à certains moments, elle nous écrasait.»

Mais qui dit parti, dit logo, statuts, organisation, commissions, membres-sympathisants... c'est la porte grand ouverte à une foule de ressources. «Et du même coup, on se retrouve avec des noyaux, des points d'appui dans chacune des 75 circonscriptions du Québec, c'est l'amorce d'un véritable réseau. Toute la dynamique locale va s'amplifier», estime-t-il.

Si la mission première du Bloc québécois n'a pas changé d'un iota, les Québécois lui reconnaissent un rôle plus large à Ottawa, au delà du concept de la souveraineté. «Toutes les semaines, on reçoit des dossiers. Les enveloppes brunes se multiplient sur nos bureaux. Les gens veulent voir en

nous les défenseurs des intérêts supérieurs du Québec, c'est un phénomène tout récent. La question constitutionnelle mise à part, ils nous perçoivent comme une espèce de bras de fer du Québec à Ottawa. Nous sommes devenus une police d'assurance, ça sort du commun, c'est extraordinaire. En

fait, on est en train de réussir ce que le Bloc populaire aurait aimé faire.»

Le cercle des fiduciaires du Bloc québécois s'est considérablement élargi, ce qui complique singulièrement les règles du jeu, mais cette difficulté même est porteuse d'une synergie nouvelle. «A sept

autour d'une table, on pouvait s'entendre assez facilement. Mais maintenant avec le nombre d'intervenants avec lesquels on est rendu, je me demande quels moyens on va pouvoir se donner pour assumer les prises de décision. Le parti est tout simplement en train de noyer le caucus, mais ça me sécurise. A sept, on était vraiment trop peu nombreux, j'avais hâte qu'on déborde, le cadre était bien trop restrictif.»

Avec un parti en bonne et due forme derrière eux, les députés du Bloc québécois vont pouvoir jouer à fond leur rôle parlementaire. «Finis les diversions, les distractions. C'est maintenant aux organisateurs d'organiser et au caucus de parlementer.»

De mouvement arc-en-ciel à parti, le Bloc québécois entend rester fidèle à lui-même. «On n'a fait que remplir les prescriptions légales. Comme on veut présenter des candidats aux élections, c'était essentiel que ces hommes et ces femmes puissent ajouter l'appellation Bloc québécois au bout de leur nom. Et sans enregistrement formel, on ne pouvait pas le faire.» Et l'adoption de règlements et statuts ne fait, selon lui, que répondre aux mêmes fins électoralistes.

L'Audi 100



Voici une occasion unique d'acquérir une des fabuleuses Audi 100 1991 conduites avec soin par nos cadres, chacune ayant un très bas kilométrage.

De plus, vous bénéficierez de tous les avantages offerts par la carte Audi.

À partir de

29 995\$*

Gran-Mont

Les Automobiles Gran-Mont Inc.
1133 Principale, Granby - 372-4763

* Détails chez votre concessionnaire. Jusqu'à épuisement des stocks.



3 000 POINTS
OFFERTS, CETTE SEMAINE,
DANS LA VOIX DE L'EST
Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:
35662370
Sinon, composez à Montréal le 251-8688 ou sans frais
le 1-800-363-8688
CLUB Multi points
La Voix de l'Est
LIRE LA VOIX DE L'EST
C'EST JAMAIS TÊTE
AUSSI EXCITANT!
L19257

3 000 POINTS
OFFERTS, CETTE SEMAINE,
DANS LA VOIX DE L'EST
Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:
23439359
Sinon, composez à Montréal le 251-8688 ou sans frais
le 1-800-363-8688
CLUB Multi points
La Voix de l'Est
LIRE LA VOIX DE L'EST
C'EST JAMAIS TÊTE
AUSSI EXCITANT!
L19258

ÉDITION SPÉCIALE **RÉSULTATS** Loto-Québec

TIRAGE DU 16 juin

1 lot de 50 000 \$ (no non-décomposable)
323E686

4 lots de 10 000 \$ (nos non-décomposables)
677B451 537E958
199C558 633E078

20 lots de 5 000 \$ (nos non-décomposables)
133A958 344B235 491C023 346D235 358E823
153A658 540B543 492C027 530D748 369E856
182A543 680B315 191D115 113E762 475E818
626A680 311C483 337D287 301E159 668E890

TIRAGE DU 9 juin

1 lot de 50 000 \$ (no non-décomposable)
592B080

4 lots de 10 000 \$ (nos non-décomposables)
111A247 258D229
237D026 274E150

20 lots de 5 000 \$ (nos non-décomposables)
598A658 604B482 455C342 643C472 606D134
113B328 649B170 525C880 179D887 621D816
161B790 203C762 607C135 208D845 112E194
283B140 345C787 607C564 531D835 538E590

TIRAGE DU 2 juin

1 lot de 50 000 \$ (no non-décomposable)
551E580

4 lots de 10 000 \$ (nos non-décomposables)
542A137 455B706
569A622 102C908

20 lots de 5 000 \$ (nos non-décomposables)
122A282 497A258 189C697 565D292 386E225
257A514 565A090 255C682 646D615 512E920
319A934 476B737 341D781 147E496 550E045
335A754 656B389 437D019 149E913 659E401

TIRAGE DU 26 mai

1 lot de 50 000 \$ (no non-décomposable)
111D264

4 lots de 10 000 \$ (nos non-décomposables)
276B378 371D607
177C695 409D010

20 lots de 5 000 \$ (nos non-décomposables)
274A845 568B134 453C512 326D598 565E544
395A550 646B479 480C613 329D458 579E427
428A052 205C984 526C227 379D347 586E682
631A166 242C914 624C321 539D565 615E334

25 autres lots le dimanche 23 juin

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

RÉSULTATS Loto-Québec

Tirage du 91-06-15

649 Vous pouvez miser jusqu'à 20 h le mercredi et le samedi

3 9 17 24 39 43

No complémentaire: 2

PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF): 2 100 000,00\$

PROCHAIN TIRAGE: 91-06-19

GAGNANTS

6/6	5/6+	5/6	4/6	3/6	LOTS
15	14	751	29 964	457 519	374 358,90\$ 54 467,20\$ 812,30\$ 39,00\$ 10,00\$

VENTES TOTALES: 21 463 989,00\$

Tirage du 91-06-15

Extra Vous pouvez jouer jusqu'à 20 h les soirs de tirage

NUMÉROS

244076	44076	4076	076	76	6	LOTS
100 000 \$	1 000 \$	250 \$	50 \$	10 \$	2 \$	

Tirage du 91-06-15

SELECT Vous pouvez miser jusqu'à 20 h le samedi

7 9 12 14 19 34

No complémentaire: 30

PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF): 1 000 000,00\$

VENTES TOTALES: 1 508 931,00\$

MISE-TÔT 11 18 30 40

GAGNANTS 111 LOT 450,40\$

T V A, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

AGENDA

Aujourd'hui

Club d'Âge d'Or Princesse: Compétition de pétanque en soirée.

Jeux O.K.O. pour les membres actifs, au local du MAHG.

Assemblée du Conseil d'administration du CLSC, à 19h30, au 294 rue Dérangon.

Le groupe Courtoisie Alanon se réunit tous les lundis à 13h45, au sous-sol de l'église Notre-Dame, salle 3.

Assemblée des membres de la Légion canadienne, section 56 Granby, à 19h30, au 172 rue Court.

A venir

Société Alzheimer de Granby et région inc.: Réunion d'entraide de soutien aux familles, le mercredi 19 juin à 13h, au 179 rue Principale.

Assemblée générale du REPAS, le mercredi 19 juin à 19h, au 83b, rue Paré.

Le représentant de la Régie des rentes du Québec sera à Granby, le mardi 18 juin. Pour rendez-vous: 1-800-363-3911.

**5 - 10 LB EN TROP?
PERDEZ-LES EN 3 SEMAINES !**

nutri/système cliniques minceur

3 SEMAINES POUR 49 \$*

CONSULTATION GRATUITE ET SANS OBLIGATION

777-3636

Heures d'ouverture:
Lundi au jeudi: 9 h à 21 h
Vendredi: 9 h à 17 h

* L'offre spéciale comprend 3 semaines de service, ne comprend pas le coût des aliments, les livres et le programme de maintien. Disponible au centre de Granby seulement. Pour nouveaux clients seulement.

770 Principale, Granby

Notre cliente, Louise Ducharme de Granby, a perdu 17 lb

Vandalisme à St-Paul

SAINT-PAUL D'ABBOTSFORD
DV

Les vandales ont causé des dommages sur une douzaine de propriétés sises Chemin de la Montagne, à Saint-Paul D'Abbotsford, au cours de la nuit de vendredi à samedi.

Ils ont démolé des boîtes à lettre, des pots de fleurs et parfois des lampadaires à l'entrée des parterres.

Ils ont également causé des dommages à deux véhicules.

Il semble qu'ils aient mis fin à leur «virée» lorsqu'un résident,

entendant du bruit, s'est levé et a ouvert les réflecteurs dont sa résidence est munie.

Cette personne, qui désire garder l'anonymat, a révélé qu'elle avait entendu un véhicule démarquer en vitesse alors qu'elle se levait. Selon elle, il s'agissait d'une petite voiture. C'est la Sûreté du Québec de Marieville qui a constaté les dégâts et qui mène l'enquête.

Hier, en fin d'après-midi, aucune arrestation n'avait encore été faite en rapport avec ces actes de vandalisme.



Un résident de Chemin de la Montagne indique certains dégâts que des vandales ont faits sur des parterres en fin de semaine à Saint-Paul d'Abbotsford.

photo Pierre Beaudin

Sauvegarde du mont Pinacle: la «Fiducie» se donne une présidente

FRELIGHSBURG
DV

Mme Monique Audette, une agronome, de Frelighsburg, a été choisie présidente de la Fiducie foncière Mont Pinacle, samedi, lors de la première assemblée générale de cette corporation dont le but est de protéger, à perpétuité, l'intégralité de ce mont.

Mme Audette sera appuyée par M. Geoffrey Freemantle à la vice-présidence, Mme Danielle Dansereau au secrétariat, Mme Alberta Saint-Pierre à la trésorerie ainsi que par 12 directeurs.

Lors de cette rencontre, Mme Dansereau a fait savoir que le ministère de l'Environnement du Québec versait à la corporation une somme de 5000 \$.

Au cours de l'été, a révélé Mme Audette, le nouveau conseil d'administration verra à déterminer des stratégies de promotion de l'organisme. Il préparera aussi une campagne de souscription no-

tamment auprès des compagnies de la région du mont Pinacle du côté québécois et de celui du nord du Vermont.

Cette campagne devrait alors permettre à la Fiducie d'atteindre progressivement ses principaux objectifs qui sont, outre le maintien intégral du mont Pinacle par le biais d'acquisition de propriétés foncières et de servitudes, l'aménagement de sentiers pédestres, de pistes de ski de fond, de centres d'interprétation de la nature et de sentiers équestres.

La Fiducie entend également promouvoir des activités à caractère éducatif et scientifique visant à sensibiliser la population à la gestion avisée du milieu naturel. Elle veut aussi promouvoir la conservation des espèces et des sites naturels du mont.

La Fiducie compte actuellement 70 membres et 45 d'entre eux ont assisté à l'assemblée générale qui a choisi le nouveau conseil d'administration.

**Vos électroménagers ont besoin
de réparation?
Faites affaire avec une maison
de confiance et d'expérience**

Une équipe compétente et courtoise SERVICE DE L'ESTRIE

Le plus grand spécialiste de l'électroménager

Service de réparation à domicile sur toutes les marques, partout en région

Ensemble de boyaux
à pression pour la laveuse

Spécial

695\$

l'ensemble

10%

de rabais

sur pièces pour
le service à domicile

(pour un temps limité)

DES GENS DE CHEZ NOUS



Robert Dubé
gérant



Pascal Hamelin
conseiller-vendeur



Guy Corbeil
conseiller-vendeur



Jean-Pierre Ménard
technicien



Sylvain Hevey
technicien

**Département d'appareils
usagés de qualité solidement
garantie à prix très avantageux**



2 camions à votre service

PLUS à prix compétitifs

Dépositaire :

Maytag, Moffat, Hot Point, Whirlpool, Frigidaire, White Westinghouse, Jenn-Air, GE, Monogram, Amana, Quasar, Modern Maid, Smeg, Aeg, Kitchen Aid, Dacor, etc.

385 Dufferin, Granby 777-5544

Le bon endroit
Le bon achat

**Une fois
pour toutes**

Un délai apprécié

par Claude Papineau
de la Presse Canadienne

Les éditorialistes québécois ont applaudi à la décision du gouvernement Bourassa de surseoir à la réorganisation du système de santé pour tenter d'en arriver à une entente avec les médecins d'ici la fin de l'été.

Par ailleurs, certains commentaires sur le dernier congrès d'orientation du Nouveau Parti démocratique suggèrent que ce parti n'a pas réussi à se doter d'une position constitutionnelle tenant compte de la réalité politique au Québec.

Sur la question de la santé, dans Le Devoir, Jean Francoeur écrit qu'un report de quelques semaines ne compromettra sûrement pas la réorganisation envisagée.

"Il faut convenir que la démarche ministérielle en ce qui touche le statut de la profession médicale trahissait une certaine improvisation.

"En outre, il est évident qu'un bon compromis sera toujours préférable à une grève générale suivie d'une loi spéciale répressive. Quelqu'amertume que puissent éprouver certains "bureaucrates", il va de soi également qu'une réforme mal acceptée par les médecins serait beaucoup plus lente à porter ses fruits", ajoute-t-il.

Dans Le Droit, d'Ottawa-Hull, Murray Maltais estime pour sa part que pour le moment, c'est l'intelligence qui triomphe.

"Le ministre Marc-Yvan Côté vient de comprendre qu'isolé avec ses bureaucrates, il ne pouvait avoir raison sur toute la ligne et tous les points. Quant à la population, poursuit-il, elle respire en constatant que les deux parties disposeront de temps pour négocier."

Félicitant le ministre pour avoir fait preuve de raison, The Gazette ne l'enjoint pas moins à bien affirmer dans la loi le partenariat qui doit exister entre le corps médical et les institutions de santé.

The Gazette estime en outre que le ministre devrait écarter les frais envisagés pour les visites injustifiées à l'hôpital, parce qu'ils remettent en cause le principe fondamental de l'universalité des soins de santé.

Dans Le Soleil, Martine R.-Corrivault déplore qu'il soit devenu difficile de trouver un terrain d'entente sur des questions de plus en plus complexes en raison du climat de méfiance qui s'est installé.

"Comment s'y retrouver dans un projet de loi qui comporte 500 articles et a déjà subi plus de 300 amendements dont 70 pour cent son formels?"

"Dans les meilleures conditions, on redoute que l'esprit de la loi subisse des distorsions lors de la réglementation. Faute de confiance, on cherche à tout prévoir", estime-t-elle.

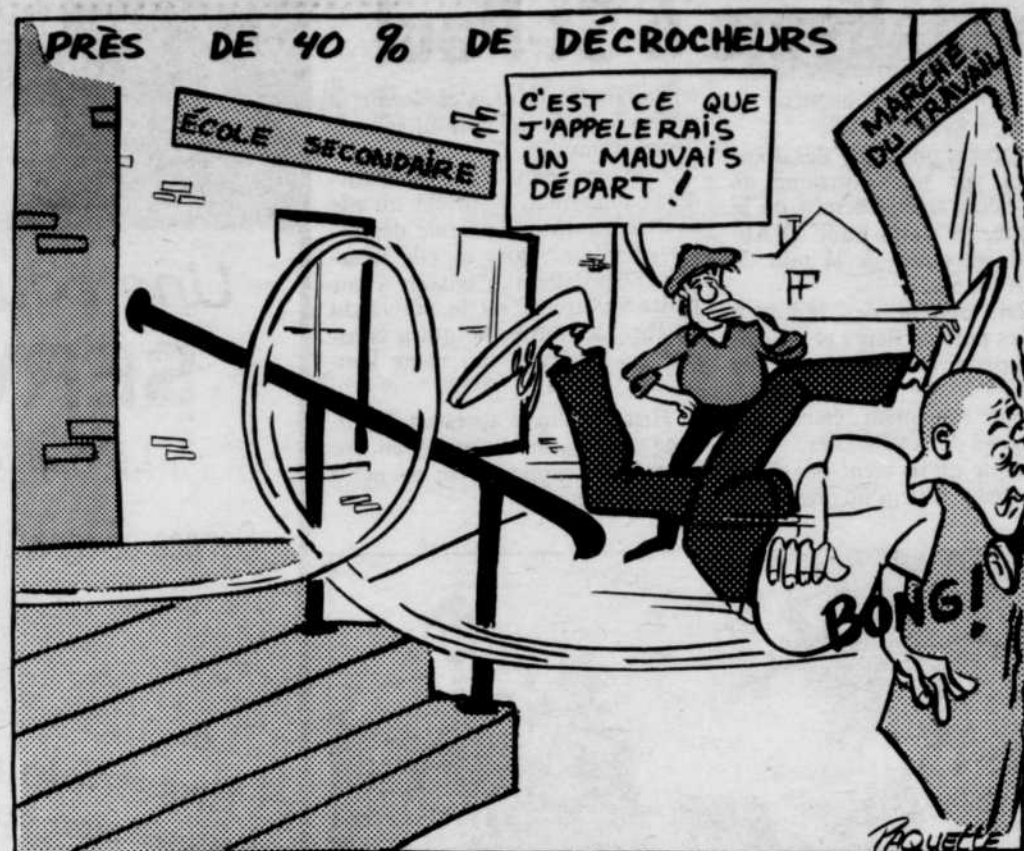
NPD

Le Nouveau Parti démocratique aurait-il manqué une fois de plus l'occasion de se rapprocher du Québec lors de son dernier congrès d'orientation à Halifax, où l'on devait définir une position constitutionnelle claire en vue du renouvellement du fédéralisme.

Dans La Presse, Pierre Gravel écrit que "le NPD s'est tout simplement livré à un exercice visant à entretenir l'illusion d'une exceptionnelle ouverture d'esprit".

"Rien de mieux, pour éviter les querelles, que de dissenter à l'unisson sur les beautés de la vertu. Ça ne fait peut-être pas avancer un débat sur la définition du péché, mais ça permet de sauver les apparences d'unité."

Dans Le Devoir, Lise Bissonnette, estime que les délégués néo-démocrates se sont limités à ajouter les Québécois à "la longue liste de leurs bonnes oeuvres, en compagnie des femmes, des handicapés, des minorités visibles et invisibles et autres malaimés du système".



Lac-Brome: les anglophones ont failli faire remettre une assemblée de consultation

Richard Plante

LAC-BROME

L'assemblée de consultation concernant le plan d'urbanisme de Lac-Brome a bien failli ne pas avoir lieu vendredi dernier tel que prévu.

Les urbanistes étaient pourtant là tout comme les élus municipaux et au-delà d'une centaine de citoyens.

Ne manquait en fait que la version anglaise du document complet du plan d'urbanisme préparé par le Groupe Viau, version qui ne sera disponible qu'à partir du 15 juillet, soit après son adoption prévue pour le 8 juillet.

Les anglophones, qui représentaient une bonne partie de l'assistance, vendredi, n'ont donc pas pu consulter la version intégrale et ont dû se contenter du résumé.

L'assemblée de consultation a débuté dans la controverse. Elliott Newman, de l'Association municipale de Lac-Brome, a fait valoir que les anglophones n'ont pu correctement s'informer du contenu du plan d'urbanisme et a suggéré de reporter l'assemblée à une date ultérieure.

Le maire de Lac-Brome, Gilles Décelles, semblait favorable à cette proposition mais plusieurs

francophones s'y sont opposés estimant qu'une présentation bilingue des urbanistes suffirait à la compréhension du plan.

Une longue discussion s'en est suivie et la traditionnelle bonne entente entre les deux communautés linguistiques dont s'est toujours vantée la Ville de Lac-Brome a failli basculer vers un conflit linguistique.

La solution est finalement venue de l'assistance. Un citoyen a proposé que l'assemblée soit tenue comme prévu et que le conseil municipal reporte l'adoption du plan d'urbanisme après que les anglophones aient pu prendre connaissance du document complet.

Tous se sont ralliés à cette proposition et l'urbaniste Diane Viau a pu entreprendre la présentation bilingue du plan d'urbanisme.

Travail à domicile

L'un des points les plus controversés, et cela était prévisible, a été la question du travail à domicile.

La Ville de Lac-Brome prévoit en effet autoriser les bureaux et les services personnels et professionnels dans les résidences sur l'ensemble du territoire et la po-

pulation est divisée sur cette question.

Marc Décelles, un résident du domaine Brome a remis une pétition signée par des habitants de ce secteur qui s'opposent à cette réglementation.

Une autre pétition venant de la Pointe Fisher a également été déposée. Argument principal de ces opposants: ces services peuvent entraîner un achalandage qui nuira à leur qualité de vie.

Par contre, plusieurs citoyens de Lac-Brome sont favorables au travail à domicile. L'AFEAS, encore une fois, est intervenue pour inciter le conseil municipal à concrétiser son projet de règlement.

Grâce à la technologie moderne, de plus en plus de gens auront la chance de travailler chez eux. Plusieurs villes l'autorisent et Lac-Brome devrait faire de même, a par ailleurs fait valoir un citoyen.

Tous ces commentaires seront pris en considération par le conseil municipal et la décision finale lui appartient.

De façon générale, les citoyens de Lac-Brome ont montré leur grande préoccupation pour la protection de l'environnement et pour un développement commercial et industriel modéré.

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
Jacques Bouchard

VICE-PRÉSIDENT,
FINANCES ET ADMINISTRATION
François Thouin

ÉDITORIALISTE
Valère Audy

DIRECTEUR DE
L'INFORMATION
Réal Marchessault

DIRECTEUR DE LA
PUBLICITÉ
Sylvain Denault

DIRECTEUR DU TIRAGE
Jean-Nil Laplante





Bénévoles honorés à Waterloo

Le Centre d'Action Bénévole de Waterloo a honoré, samedi, lors de son «Banquet 10e anniversaire», 25 de ses fondateurs et de ses anciens administrateurs. Sa présidente, Mme Jocelyne Déry, a déclaré, lors d'une entrevue, que le Centre déploie beaucoup d'efforts pour venir en aide, grâce à son service de maintien à domicile, à la population âgée de Waterloo. Elle a souligné que 42 p.c. de la population de Waterloo entre dans cette catégorie. Selon elle, les 108 bénévoles que compte le centre fournissent plus de 6000 heures de leur temps par année aux personnes âgées et aux organismes sans but lucratif notamment. Ce sont Mmes Sylvie Villeneuve, Diane Létourneau et Yvette Dion qui, il y a dix ans, ont fondé le centre. Une centaine de personnes, qui appuient l'oeuvre du centre, ont participé au banquet.

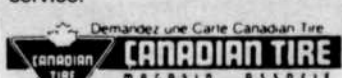
photo Pierre Beaudin

AVIS DE CORRECTION

Dans notre catalogue 1991, une erreur s'est glissée.

Page 81: Article 10: Baladeur GE (44-2215-4)
Contrairement à ce qui est indiqué, cet article ne comprend pas de chargeur. Le chargeur n'est offert qu'en option. Il est possible de le commander. Il n'est pas nécessaire d'avoir le chargeur pour utiliser le baladeur.

Nous regrettons tout inconvénient que ceci peut vous causer et tenons à vous rappeler que nous sommes toujours à votre service.

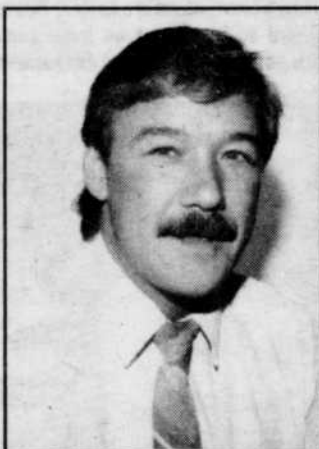


Galeries de Granby
378-9884

L19853

Trianon Auto
Beaucoup plus qu'un nom!
... une renommée

Bienvenue
chez nous!



Cet été, venez rencontrer Jean Laplante, notre nouveau professionnel de la vente. Energique, sociable, très bien connu dans toute la région et possédant plusieurs années d'expérience dans le domaine, M. Laplante saura vous informer et vous prodiguer de judicieux conseils lors de l'achat de votre nouveau véhicule. Tout le personnel de Trianon Automobile lui souhaite la plus chaleureuse des bienvenues et est très heureux de l'accueillir dans son équipe.

Cet été, venez faire un tour chez Trianon Automobile. Vous repartirez satisfait à coup sûr au volant de votre nouveau véhicule.



922 Principale, 378-9063

L19950



Dr Sylvie Chabot, d.m.d.
Chirurgien-dentiste

OUVERT LE SOIR

340, boul. Leclerc Ouest
Granby

375-2455

L-19185 6

MÉTAL
M.D.R.
INC.

Sablage au jet
Peinture
Estampillage
Machinage

• Coupage
• Pliage
• Soudure
• Poinçonnage

Acier
Aluminium
Métal
Acier inoxydable

HAUTE QUALITÉ
BAS PRIX
SERVICE RAPIDE

550, rue Guy
Granby

Richard Laverrière
Directeur général

Bureau (514) 777-6070
Fax (514) 777-3811

L19187

Son prix ne vous
coupe pas les jambes.
Son espace vous permet
de les allonger.



La Passat est si spacieuse que vous n'en croirez pas vos yeux!

- Une vraie cinq places
- Dossiers arrière rabattables
- 200 litres d'espace utile
- Climatisation
- Volant réglable en hauteur
- Rétroviseurs extérieurs chauffants
- Radio AM / FM stéréo-cassette

Venez dès aujourd'hui essayer la plus grosse, la plus spacieuse des Volkswagen jamais construites!

Passat
LOCATION-BAIL

299\$
PAR MOIS*

* Basé sur un bail de 48 mois pour une Passat 4 portes, acompte de 2,950 \$ ou reprise équivalente. Sujet à approbation par Crédit Volkswagen Canada. Flexibilité de l'acompte. Immatriculation, taxes, assurance, frais de préparation du concessionnaire et de livraison en sus.

Gran-Mont

Les Automobiles Gran-Mont Inc.
1133 Principale, Granby - 372-4763



L 19584

Bernard Brodeur



BEN... DES CHOSES À DIRE

À NE PAS RÉPÉTER

Si vous jouez au golf avec **Claude Lussier**, surveillez vos affaires! Parlez-en à **Benoît Janvier**. Jouant ensemble, Benoît attendait Claude qui cherchait sa balle dans le bois. Claude en ressort avec la dite balle...mais embarque dans la voiturette du «foursome» qui précédait le duo pour aller rejoindre Benoît. Vous devinez sans doute le reste...!

Marc Roy est fier de nous dire que son tournoi de balle-molle Labatt «50, sixième édition, se tiendra du 4 au 7 juillet prochains au terrain Dubuc. Il y aura huit formations de la classe ouverte et 16 de la classe «C» Maison. 38 parties et \$3,550 en bourses. Tout est complet, dit-il fièrement. Un vrai organisateur que ce ti-Marc.

Les Yankees juniors forment une équipe très...très unie! D'ailleurs, une certaine photo qui nous fait voir **Richard Masters** et **Yannick Proulx** le prouve indiscutablement. A vous de la trouver...

Johanne Tremblay (Côté...excusez-là car elle n'est pas encore habituée)... aurait intérêt à prendre une assurance «tourix»! En effet, les accidents lui courent après. Avis: si vous la rencontrez sur la rue Dufferin ou ailleurs, ne la distrayez surtout pas. Poussez-vous...

Ceux qui patrouillent le Napoléon de Waterloo, ont pu découvrir de «petits Napoléon» installés ici et là et qui signalent la distance de 150 verges. Bravo à **Marc Côté** de la Fonderie Waterloo. Ça fera partie du décor de demain...au tournoi Napoléon.

Demandez à **André Chagnon** pourquoi son ami **Jean-Guy Grenier** lui donne le surnom de...«Barbe Bleue»?

Est-ce vrai que **Gilles Beaucage**, du Groupe Rétroviseur, vient d'aménager pour une xième fois chez son frère **Jean-Luc**?

La grande fin de semaine de la St-Jean Baptiste sera soulignée de façon spéciale à Ange Gardien. Tournoi de balle du 19 au 23...souper de lard et dinde braisés, le samedi soir 22 juin à 17h30...et plusieurs autres activités, y incluant feu d'artifice et feu de joie. Pour renseignements: **Daniel**

Russell, 293-4194 ou **Patrice Maynard**, 293-3793.

C'est mercredi, 19 juin, que se tiendra le quatrième tournoi de golf de la Fondation BMP, sur le parcours de Cowansville. Il s'agira d'un «shot gun», précédé d'un brunch de 9h à 10h. Pour informations, on peut

communiquer avec les organisateurs suivants: **Lucien Lortie**, **Guy Gingras**, **Dr C. Breton**, **Denise Gagné**, **Gilberte Dostie** ou **Louise Trottier** à 263-4342.

Le dépôt Farnham-Centre avise la population que seuls le papier journal et le verre sont maintenant acceptés pour le recyclage. Pour informations: 263-1609.

BONNE FÊTE...

17 JUIN:

- Nicole L'Heureux, 48 ans;
- René Jetté, 82 ans;
- Jean-François Parent, 8 ans;
- Serge Tanguay;
- Janet Viens, 45 ans;
- Mathieu Chicoine, 10 ans;
- Yvan Côté, 67 ans;
- Diane Loignon, 36 ans;
- Annette Archambault;
- Martin Caron, 26 ans;
- Christian Tétreault, 34 ans;
- Jacques Guertin, 46 ans;
- Virginie Messier, 14 ans;
- Simon Brodeur, 10 ans;
- Agathe Giard, 24 ans;
- Timothy Dunn, 33 ans;
- Sylvie Latour-Comeau, 33 ans;

- Philippe Demers;
- Michel Blanchard, 29 ans;
- Martin Messier;
- Daniel Lapierre, 31 ans;
- Dr Louise Dallaire;
- Louise Côté-Foisy;
- Isabelle Dufresne, 11 ans;
- Laurette Loiselle, de St-Césaire, 63 ans;
- René Lacasse;
- Sylvain Larochelle;
- Dave Chaput, de St-Valérien, 15 ans;
- Roch et Thérèse Gibeau, 30e anniversaire de mariage;
- Thérèse et Gérard Ménard, 41e anniversaire de mariage.



Drôle de stationnement!

A l'occasion d'un voyage de pêche dans le Parc de La Vérendry, **Marcel Scott**, de St-Pie, a demandé à son «ami» **Gérald Arsenault** de stationner le camion...quelque part. Il semble, selon ce document, qu'il n'ait trouvé d'autres endroits...que le décor! Conduire dans la forêt...ce n'est pas drôle...



Leur idole...

Ce n'est pas tous les jours qu'on a l'occasion de «poser» avec son artiste préféré. Aussi le beau sourire de ces dames est pleinement justifié puisque leur idole a accepté de leur laisser un souvenir officiel! Il s'agit de **Gilles DeCôteaux** qui personnifie «Arthur de Grand'Maison» dans le populaire téléroman «Entre chien et loup». Mmes **A. Mailloux**, **Maria M. Gingras** et **Roger Ménard** en garderont un beau souvenir. «Arthur» était de passage à St-Césaire pour agrémenter un événement des Chevaliers de Colomb.



Les gagnants

Cette photo nous présente les gagnants du dernier «Vegas» disputé au club de golf de St-Césaire. Plus de 100 membres y ont participé, mais ce sont des golfeurs de l'extérieur qui ont tout raflé. On reconnaît **Breton Albert**, **Mariette Rondeau**, **Marthe Archambault** et **Jean-Marc Belzile**. Le professionnel **La-val Tremblay** s'est dit très heureux de la participation des membres.



2 camions
pour mieux
vous servir

Ouvert 6 jours



Philip Pinsonnault

Nous fournissons gratuitement transit, brouette, grande dalle, truelle, assistance technique, etc.

- Gratuit avec l'achat de béton
- Formes à béton
 - Solages (toutes dimensions)
 - Patios
 - Assises

875 Dufferin, Granby 372-2565

L-18429

NOUVEAU À GRANBY!

Douleurs musculaires - Stress - Maux de tête, cou, épaules, dos, genoux et jambes



**Clinique d'Orthothérapie
J.G. AUGER enr.**

(Membre de l'Association professionnelle des orthothérapeutes du Québec)

**Phytothérapeute - Kinésithérapeute
Orthothérapeute**

L'orthothérapie fait partie des médecines douces

225 Robinson Sud, Granby
(angle Notre-Dame)

Pour rendez-vous
777-1566 L18486

3 000 POINTS
OFFERTS, CETTE SEMAINE,
DANS LA VOIX DE L'EST

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant

79829905

Smiley composez à Montréal le 251 8688 ou sans frais le 1 800 563 8688

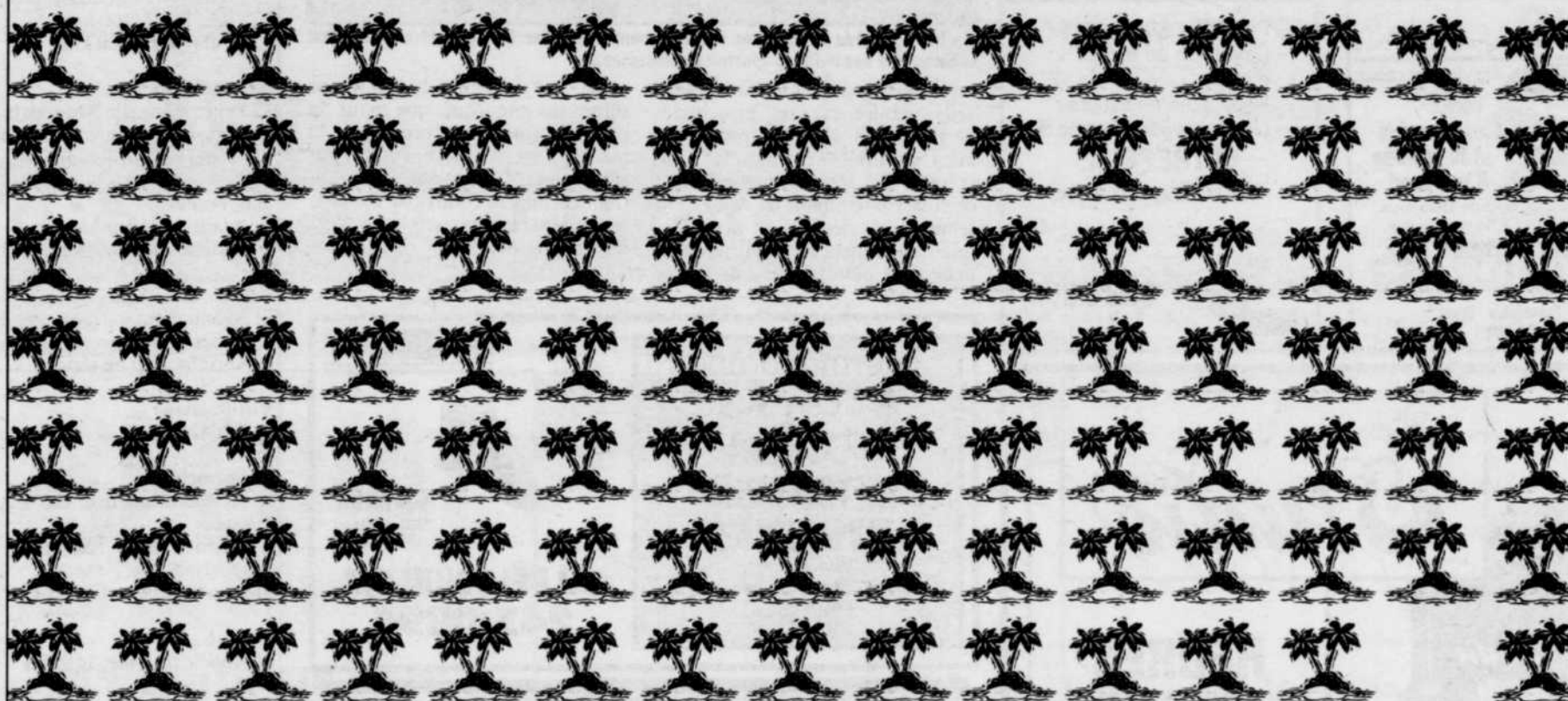
CLUB Multi points

La Voix de l'Est

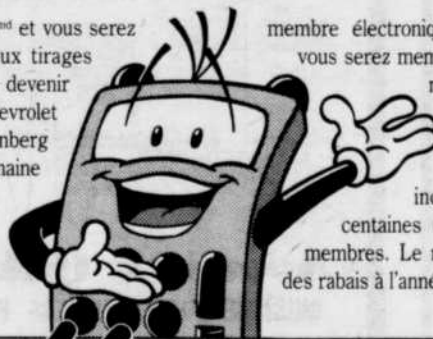
LIRE LA VOIX DE L'EST
N'EST JAMAIS ÉTÉ
AUSSI EXCITANT!

Il est maintenant interdit de reproduction par tout moyen les codes du CLUB MULTI POINTS. Seuls les participants autorisés peuvent les reproduire. Les contrevenants seront poursuivis. © 1991 Le Groupe Média-Info. Tous droits réservés.

DEVENEZ MEMBRE DU NOUVEAU CLUB MULTI-POINTS ET VOUS POURRIEZ GAGNER JUSQU'À... 104 SEMAINES DE VACANCES AU CLUB MED CETTE ANNÉE.



Faites vite! Devenez membre du nouveau Club Multi-Points^{md} et vous serez un des premiers à pouvoir participer automatiquement aux tirages hebdomadaires du Club Multi-Points. Eh oui! Le seul fait de devenir membre pourrait vous faire gagner... très gros! Des Chevrolet Sprint, des vacances au Club Med, des bons d'épicerie Steinberg et Steinberg Plus, des milliers de dollars en prix... semaine après semaine! Et comment devenir membre? Très facile. Arrêtez-vous à l'un des comptoirs Club Multi-Points du Québec, chez Steinberg et Steinberg Plus ou à la Banque Nationale et procurez-vous votre carte de

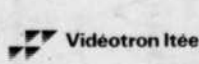


membre électronique. L'adhésion ne vous coûtera que 24,95 \$ et vous serez membre jusqu'en mai 1993. Vous pourrez dès lors accumuler les précieux Multi-points en faisant votre marché, en écoutant la radio, en regardant la télévision, en lisant votre quotidien et même en passant à la banque... Et profiter ainsi des rabais incroyables du catalogue Club Multi-Points. Des centaines d'articles à des prix... strictement réservés aux membres. Le nouveau Club Multi-Points. Un tirage par semaine, des rabais à l'année!

CLUB *Multi-points*

ÉCONOMISER N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

POUR PLUS D'INFORMATION OU POUR OBTENIR LES RÈGLEMENTS DES TIRAGES, COMPOSEZ À MONTRÉAL LE 251-8688 OU, SANS FRAIS, LE 1-800-563-8688.



Club Multi-points et Multi-points sont des marques déposées de Le Groupe Vidéotron Ltée.

AUTOMOBILE

BMW 325 i: réussite dans le renouveau

Dominique Houde

Collaboration spéciale

BMW a été un précurseur du concept de la berline sportive en lançant la série 02, il y a maintenant 25 ans. Depuis lors, la plupart des voitures construites par la firme bavaroise se sont rangées dans cette catégorie. À leur manière, les berlines de la série 7 et de la série 5, dévoilées au cours des dernières années représentent les berlines les plus dynamiques de leurs segments de marché respectifs, surtout au chapitre du comportement routier.

C'est dans ce contexte que la nouvelle série 3 fait son appari-

tion, avec la double mission de perpétuer l'esprit de la 2002 originale et de défendre les acquis de la marque face à une concurrence japonaise de plus en plus agressive. Afin de me faire une idée précise du potentiel de la plus petite des BMW, j'ai pu réaliser une double évaluation composée d'une séance d'essai sur la piste ontarienne de Shannonville, puis d'un parcours de 1500 km sur les autoroutes et les routes secondaires de l'Allemagne.

Dans son architecture générale, la BMW 325i reste très proche de sa devancière. Quand on y regarde de près, toutefois, on consi-



La 325i possède les qualités requises pour s'installer à la première place dans la hiérarchie des berlines sportives compactes.

tate qu'il s'agit d'une toute nouvelle voiture car ses principales particularités ont été profondément modifiées. En premier lieu, la nouvelle série 3 possède une carrosserie remaniée de A à Z. On remarquera des lignes arrondies mises en évidence par un pavillon nettement plus fuyant que par le

passé. Les amateurs de BMW ont sûrement remarqué que pour la première fois dans l'histoire de la marque, on a utilisé des phares affleurants. Cependant, les traditionnels phares ronds ont été conservés sous ces verres protecteurs destinés à améliorer l'aérodynamique.

Fiche technique

Châssis-carrosserie

- ☐ Type: berline 4 portes, 5 places
- ☐ Longueur: 433,3 cm
- ☐ Largeur: 169,8 cm
- ☐ Poids: 1370 kg

Moteur

- ☐ Type: 6 cyl. 2,5 litres, 24 soupapes
- ☐ Puissance: 189 chevaux
- ☐ Alimentation: inj. élec.
- ☐ Emplacement: longitudinal avant

Consommation

- ☐ Transports Canada
- ☐ Ville: 11,6 l/100 km
- ☐ Route: 9,9 l/100 km

Transmission

- ☐ Type: manuelle 5 rapports
- ☐ Optionnelle: auto, 4 rapports
- ☐ Mode: propulsion arrière

Suspension

- ☐ Avant: indépendante
- ☐ Arrière: indépendante

Freins

- ☐ Avant: disque
- ☐ Arrière: disque
- ☐ Antiblocage: de série

Pneumatique

- ☐ P 205/60 R15

Performance

- ☐ Accélération 0 à 100 km/h: 7,9 sec.
- ☐ Reprise 80 à 120 km/h (5e rapport): 8,7 sec.
- ☐ Vitesse maximale: 233 km/h

Prix

- ☐ Modèle de base: 34 900 \$

Avantages

- ☐ Comportement routier efficace
- ☐ Six cylindres souple et puissant
- ☐ Construction soignée
- ☐ Tableau de bord fonctionnel
- ☐ Habitabilité arrière en progrès

Désavantages

- ☐ Nombre limité de versions
- ☐ Prix consistant

AVIS LOCATION DE VOITURES

On y met du cœur.

Tarifs avantageux à la journée à partir de 25 \$ par jour!

Aussi tarifs à la semaine et au mois. Tarifs spéciaux de fin de semaine.

Shefford ★

947 Principale, Granby
378-9057 L19587

— Pose d'enduit de pavé
— Oxydation de taches d'huile
— Réparation de fissures
— Lignes de stationnement

ENTREPRISE V.I.C. Dupont enr.

Tél: **293-5678**

L20048

Le Studio

HEURES JOYEUSES
17 h à 19 h
du lundi au vendredi

Pas 2 pas 3 mais 8 filles à partir du lundi
12 à 14 filles dès le jeudi
et 3 attrayants danseurs

Le club Le Studio
l'un des plus beaux clubs au Québec
vous attend 7 jours par semaine

C'est un rendez-vous
176 Principale, Granby

L19815

Thermopompes
Air climatisé
TOSHIBA
MITSUBISHI
DYNAZONE
SANYO
YORK

Garantie 5 ans

AIR PÉLOQUIN INC.
243-0894

L19327

VENTE LOCATION SERVICE SONORISATION

Acoustix Québec

MUSIQUE IMAGE LUMIÈRE ET SON

2015, route 104, Farnham 293-3295

L20004

L'Univers du Bébé

Tout pour le nouveau-né

Meubles, accessoires et cadeaux
Vêtements de 0 à 3 ans X

Nombreux spéciaux en magasin

401, boul. Boivin, Granby 777-2423

L20017

3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LA VOIX DE L'EST

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant

05053310

Smart composez à Montréal le 251 8688 ou sans frais le 1 800 563 8688

CLUB Multi points

La Voix de l'Est

LIRE LA VOIX DE L'EST N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

Il est strictement interdit de reproduire (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI POINTS. Seuls les partenaires autorisés peuvent les reproduire. Les contrevenants seront poursuivis.

© 1991 Le Groupe Média 888. Tous droits réservés.

L19254

SENTRA 1991 NEUF Moteur 1.6, 16 valves, 110 chevaux, 5 vitesses, servofreins, batterie et alternateur renforcé, pneus 4 saisons, phares halogènes, dégivreur arrière, moulure de protection, vitres teintées, console, dégivreur arrière, moulure de protection, console, porte-tasse, pare-boue.

10690\$ T.T.P. en sus **199\$**



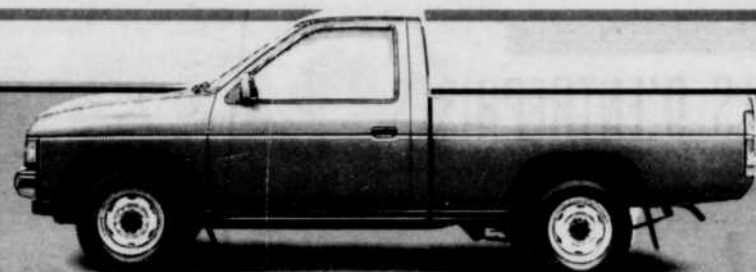
par mois
T.T.P. en sus
Bail de 48 mois
96,000 km gratuits
Sans obligation
de rachat

EN PRIME

pour le mois de juin seulement
radio AM-FM cassette stéréo de Nissan, modèle CN-501

NISSAN

GRANBY NISSAN INC.



CAMIONS 1991

4 cylindres (134 forces), 5 vitesses, servofreins, sièges en tissu, pneus quatre saisons, suspension renforcée, batterie et alternateur renforcés, pare-chocs arrière, phares à halogène et de jour, etc.

À partir de

7,995\$

+ T.T.P.
(incluant la remise du fabricant)

ou **17244\$**

+ T.T.P. par mois

Bail de 48 mois avec 96,000 kilomètres inclus, sans obligation de rachat. Sujet à l'approbation du crédit.

Offre d'une durée limitée
Dantès et Stéphane Barré, propriétaires

433 Principale, Granby, 378-9088



L19471

**SPÉCIAL
DE LA SEMAINE:**

**PLYMOUTH COLT 100
1991**

Stock #8224



- Moteur 4 cylindres, 1,5 litre
- Transmission manuelle 5 vitesses
- Servodirection

7,999\$

Transport, préparation et rabais
INCLUS

UN SERVICE EN OR

Vidange d'huile et
remplacement du filtre
PLUS

une vérification **GRATUITE** Service en or

- Un maximum de 4 litres d'huile à moteur Autopar et un filtre à huile Autopar
- Inspection des soufflets de joints homocinétiques (s'il y a lieu)

2199\$

pour la plupart des voitures et camions légers



• VENTE - SERVICE - PIÈCES

**SHEFFORD
CHRYSLER-PLYMOUTH**

...EN ESTRIE, CHRYSLER
C'EST NOUS AUTRES...

• LOCATION: AUTO & CAMION "AVIS"

947 RUE PRINCIPALE
GRANBY

☎ 378-9051

AVIS

On y met du cœur.

LOCATION DE VOITURES

Avec toute location
de 2 jours ou plus,
obtenez

GRATUITEMENT
une paire de billets

expos

pour un match
à domicile des
Expos de Montréal

L19472

Sylco: des chaises confortables sur un marché qui ne l'est pas

SAINT-PIE DE BAGOT



Jacqueline de Bruycker

Sylvain Lacasse est un entrepreneur de la troisième génération; il a hérité de son père, de son grand-père la bosse des affaires. Mais plutôt que de se

contenter d'une place dans l'entreprise familiale de Saint-Pie, il a préféré se jeter à l'eau, mettant sur pied sa propre compagnie, Les chaises Sylco Inc., qui sort des sièges et fauteuils de bureau.

«Je suis vraiment parti de zéro, sans aucune expérience dans le domaine de la fabrication des chaises», reconnaît Sylvain Lacasse. Mais comme dit le proverbe, bon sang ne peut mentir.

Fils de Réal Lacasse, un des trois propriétaires du groupe Lacasse, il a pratiquement été élevé à l'ombre de la manufacture de meubles, y passant depuis son plus jeune âge toutes ses vacances d'été. Un milieu dans lequel il se sent parfaitement à l'aise.

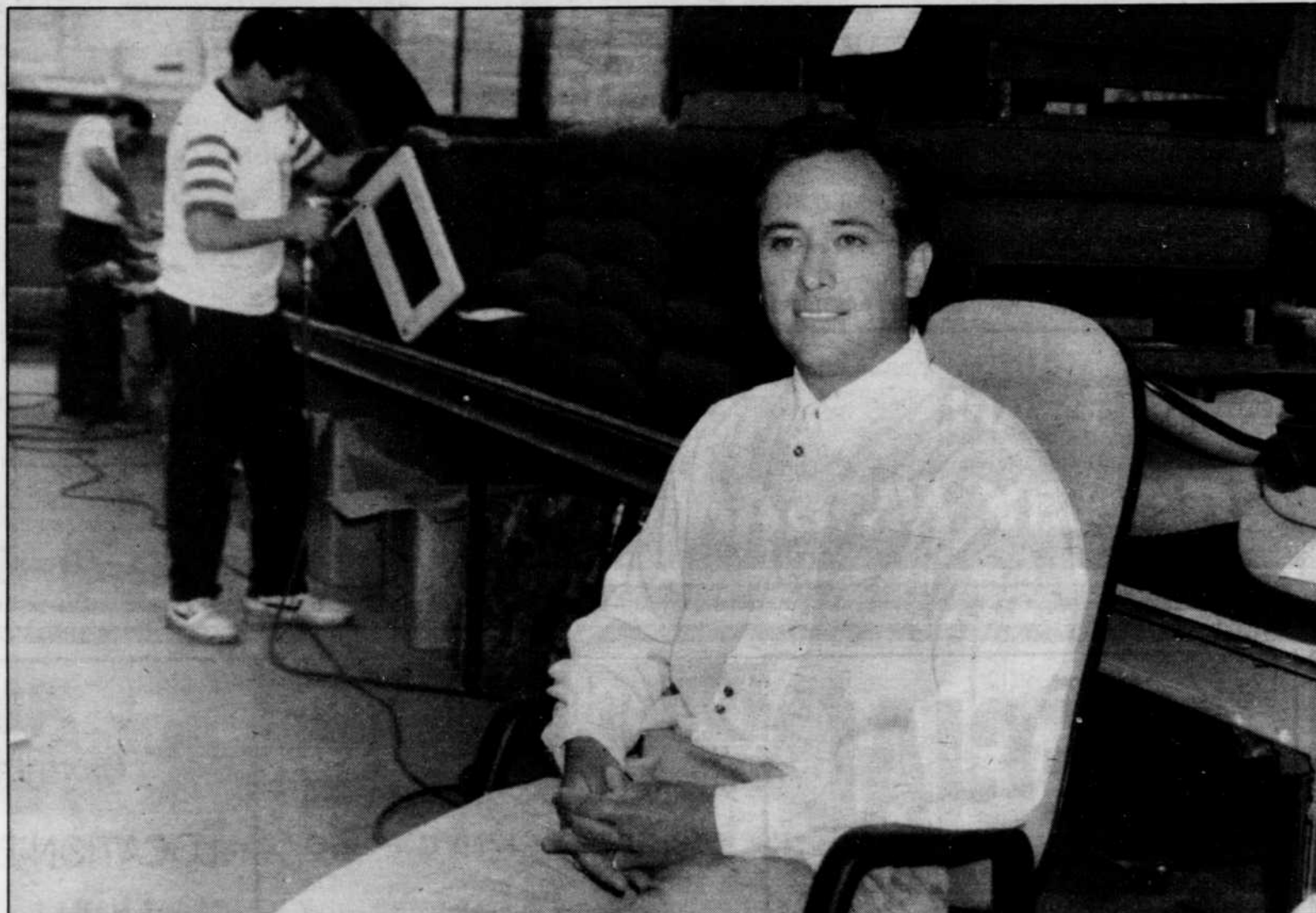
C'est à son retour de Toronto en 1988, que tout a commencé. Il venait de passer quatre ans dans la ville reine, le temps de se frotter au monde des affaires, de peaufiner sa connaissance de la langue anglaise, l'occasion aussi de se coller à la vie et d'apprendre à voler de ses propres ailes.

La réponse à un besoin

«La compagnie Lacasse fabrique des meubles de bureau depuis des années, mais elle n'a jamais touché à l'essentiel, la chaise. Pour combler ce vide, je suis devenu un de ses sous-contractants. Cette idée flottait bien dans l'air depuis quelque temps déjà, mais quand je suis rentré au Québec, il n'y avait vraiment rien de planifié», explique-t-il.

Tout était à bâtir, y compris un édifice. Il se met résolument à la tâche. A l'automne 1988, l'usine de la rue Saint-Pierre était levée de terre, mais le montage des lignes de production, leur rodage a demandé quelques mois si bien que la fabrication n'a démarré qu'en février 1989. «J'ai participé aux différentes étapes du projet. J'ai embarqué dès les tout débuts, j'ai même travaillé à l'érection de la bâtisse.»

La PME se spécialise dans la chaise de bureau, elle en produit



Sylvain Lacasse est un entrepreneur de la troisième génération. Prenant ses distances vis-à-vis l'entreprise familiale, il a fondé sa propre compagnie en 1988, sans avoir la moindre expérience dans la fabrication des chaises.

de 900 à 1000 par mois, mais elle pourrait très facilement grimper à 2000 unités, elle en a la capacité. «Nous avons débuté avec une ligne de produits à prix bien budgétaires, une fabrication à grand volume strictement réservée aux États-Unis. Ça nous a permis de prendre d'expérience qui nous manquait et du même coup de faire rouler l'usine en amenant de l'eau au moulin.»

Mais Sylvain Lacasse l'avoue sans détour, ses débuts comme entrepreneur n'ont pas été de tout repos. «Ce n'est pas donné à tout le monde, ça demande beaucoup d'heures de travail sans compter qu'il faut sans cesse recourir au système D. Tu n'as pas le choix, tu ne peux te reposer sur personne, les gens tout autour n'ont pas plus d'expérience que toi. Pour t'en sortir, il faut que tu saches te débrouiller, c'est la seule façon.»

Formés sur le tas

L'embauche de travailleurs qualifiés n'a pas été une sinécure,

non plus. La main-d'oeuvre expérimentée dans le rembourrage ne court pas les rues au Québec, il faut la former sur le tas. Une opération qui s'étale sur plusieurs mois et qui finit par coûter les yeux de la tête, surtout pour une entreprise qui n'en est qu'à ses premiers pas.

«Jusqu'à présent, nous nous sommes débrouillés tout seuls, sans la moindre subvention gouvernementale, mais j'ai l'intention d'en réclamer une, pour défrayer mes coûts de formation, ça finit par être très lourd à supporter.»

Sylco compte aujourd'hui neuf employés sur sa liste de paie. Mais depuis quelque temps, l'usine ne fonctionne plus que quatre jours par semaine, récession oblige. Sylvain Lacasse n'en fait pas mystère, les temps sont durs, aussi s'estime-t-il chanceux de «venir à bout de maintenir ses ventes». La PME devrait, cette année, frapper un chiffre d'affaires d'un million de dollars et peut-être même dépasser cette barre.

Toutes les chaises qui sortent des ateliers de Sylco sont directement vendues à Lacasse. Et l'entreprise n'envisage pas de rompre ce lien exclusif et de se mettre en chasse d'autres clients. «Cette situation est avantageuse pour une jeune compagnie comme nous car la compétition est très agressive, et avec un catalogue d'une demi-douzaine de modèles, ce serait difficile de s'imposer sur le marché face à des entreprises d'envergure bien établies. Par contre, ça fait des années que le nom de Lacasse est connu. Sous son étiquette, nos produits inspirent confiance aux consommateurs.»

Un marché en évolution

Les chaises offertes dans une panoplie de couleurs, de nuances, sont maintenant acheminées à travers le Canada, mais plus de la moitié de la production prend encore la direction des États-Unis.

Mais aujourd'hui les modèles commerciaux logent davantage à l'enseigne de l'ergonomie, de

l'esthétique qu'à celle du petit prix.

«Le grand défi, c'est de trouver des modèles gagnants. Je préfère sortir cinq winners qu'une trentaine de losers. C'est un monde bien particulier», affirme Sylvain Lacasse. Il est toujours à l'affût de tout ce que la compétition sort, visite les grandes expositions, teste les réactions des marchands, scrute les tendances du marché... constamment sur le qui-vive.

Dès que l'économie reprendra un peu de son allant, il envisage d'agrandir ses installations, il se sent déjà à l'étroit dans ses 10 000 pieds carrés. Et s'il regarde un peu plus loin, il voit dans ses rêves l'image d'une entreprise de 35 à 50 employés, fabriquant 3000 chaises de bureau par mois et toutes portent le label de Lacasse. «Le nom de Sylco n'apparaîtra jamais sur le marché, mais nos produits seront partout. Avec Lacasse, l'avenir s'annonce des plus prometteurs. Le potentiel est là», conclut-il.

photo Pierre Beaudin

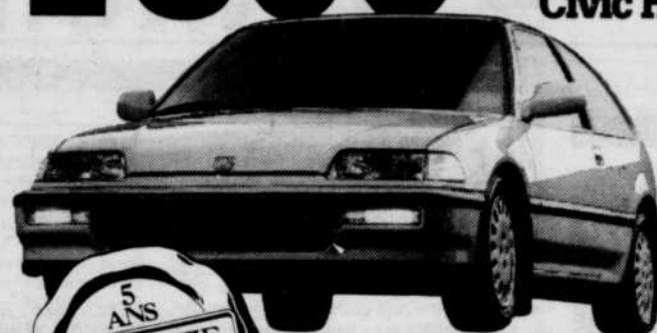
Enfin
CHEZ
HONDA

à moins de
2000 Civic 10 000\$



faites vite!

1500\$ d'équipements
Sans Frais sur la
Civic Hatchback SE



COLLECTION
SPECIAL
EDITION
1991



HEURES D'OUVERTURE

Vente: Du lundi au jeudi de 9 h à 21 h
Le vendredi de 9 h à 18 h
Service: Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h
Le mercredi soir sur rendez-vous.

Lambert
HONDA

1711 Principale, Granby 378-9963

GRAND BALAYAGE

des modèles 1991

Du jamais vu!

IMPULSE

La sportive d'Isuzu

5 vitesses
Moteur 16 valves, 130 forces
Suspension Lotus
et beaucoup d'autres...

10 995\$

T.T.P. en sus

STYLUS 4 PORTES

L'alternative japonaise

5 vitesses
Air climatisé

9 995\$

T.T.P. en sus

OPTIMA SEDAN LS 1990

Air climatisé
Pneus 14"
Moteur 2 litres

7 995\$

T.T.P. en sus



**PASSEPORT
GRANBY**

1348 Principale, Granby, 378-1404

375-8888

Dès 8 h jusqu'à 17 h 30

* Avant 16 h pour publication le lendemain

PETITES

ANNONCES



Claude Fournier Co.

VENDEUR DE L'ANNÉE

C'est une grande folie de vivre pauvre pour mourir riche.

LA CAPITALE GTR. 378-9461 C-5384

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 306
EDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW 9 ans, dans le Canton, 24x42, 3 c.c., s. de bain refaite à neuf, (s. à dîner, cuisine, et salon sur bois franc), s-sol poêle à combustion lente. Par le propriétaire. Jour: 534-6598 ou après 17h: 378-4771

SECTEUR DES GALERIES: rue Desjardins, bungalow, brique, 375-3629

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

HAUTE-VILLE: Immense bungalow avec garage, terrain 20,000 p.c., 119,500\$ CURTIS SKINNER OU FRANÇOIS POTVIN La Capitale maître courtier 378-8461

MAISON STYLE MODERNE, grand 6 1/2, sous-sol 1/2 fini, toit cathédrale partout, porte-patio, piscine h.t., beau terrain, près des écoles et de l'église. Rue Denison Ouest. 378-9605 (heures des repas).

RUE DEMERS: bungalow 90, planchers bois franc, améliorations locales payées. Prix: 85,900\$.

JUMELÉS NEUFS: avec 5% comptant, éligibles aux sub. S.H.Q., améliorations locales payées. Libres immédiatement. Prenez sous location de votre loyer.

Imm. Jean-Paul Roy inc. ctr. 378-4347

VENTE ACHAT
Les décisions d'aujourd'hui les résultats de demain.

FRANCINE 378-8461
LÈGARÉ 378-3221

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON 28 X 36 de construction récente, coin tranquille, à 10 min. de Granby, avec garage, terrain 20,000 p.c., planchers bois franc, s-sol presque fini, combustion lente, taxes minimales, au début des 80,000\$ Soir 777-7720.

MAISON À VENDRE OU À LOUER 4 1/2 pces, rénover à neuf, 33 rue Phoenix, pour gens responsables seulement. 271-1577 ou 274-7611 (Montréal)

PAR LE PROPRIÉTAIRE 24x28, 4%, sous-sol, bas prix 39,900\$, sur terrain loué à 80\$/mois, idéal pour 1re maison, à 15 min. de Granby-Bromont-Waterloo. 375-6512.

PAR LE PROPRIÉTAIRE, à Cowansville Bungalow en vinyle 24x38, 1989, 3 c.c., terrain 11,450 p.c., coin tranquille, idéal pour jeune couple. 85,000\$. 263-5795.

Lise Giarl
378-8461
372-6320

Pour bien vous servir.

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

SECTEUR PAISIBLE DU CANTON: Bungalow brique avec abri d'auto, bien paysager, intér. moderne à aires ouvertes, 2 c.c., bien décoré, faites une offre!

CANTON SHEFFORD: 29 Lauzanne, bungalow à paliers neuf, 3 c.c., très moderne, aires ouvertes, près du golf et des pistes cyclables.

TRIPLEX RUE ELGIN: Rapporte 750\$/mois, plus logis pour propriétaire, face au Parc Victoria, super achat.

CANTON POUR CADRE: Super bungalow, garage, grand terrain, bois franc, 3 c.c., véranda d'été et plus encore, venez la voir!

JEUNE COUPLE: Nous avons pour vous dans les 70,000\$, super cottage jumelé, 3 c.c., bois franc, faites une offre!

HUGUETTE BROUSSEAU OU MURIELLE POULIN

La Capitale maître courtier 378-8461

Contactez-moi en tout temps

MICHEL MAILHOT
378-8461 ou 372-8317

Pour un service PROFESSIONNEL de toute confiance. 201-C5466

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

DU PROPRIO

CANTON, très beau cottage, 1987, à l'état neuf, 3 c.c., thermopompe, air cond., abri d'auto, terrassement, excellent secteur, plusieurs inclusions. Aucune offre raisonnable refusée, 378-5560.

SITUÉ 21 WESTERN SUTTON: ce cottage ancien est pour rénovation et n'attend que vous, situé près des pentes de ski, à Sutton, le prix a été réduit à 59,700\$, pour fente rapide. Appelez au plus tôt HUGUETTE BROUSSEAU ET MURIELLE POULIN La Capitale maître courtier 378-8461.

Besoin d'un espace sécuritaire pour des enfants tout en demeurant dans les limites de la ville!
J'ai ce qu'il vous faut.

- Construction neuve
- terrain 15,000 pi.ca.
- Situé dans un rond point
- Patio arrière
- Plancher de bois franc à la grandeur
- 2 chambres à coucher
- Bain romain + 2 lavabos
- Possibilité de faire une 3e c.c. et une autre salle de bain au sous-sol
- Éligible aux subventions MONT TAUX MON TOIT.

15 Cormier, Granby
(Près de J.-M. Leclerc)
Construction Michel Tremblay
378-0545 201C5794

Le Permanent
Le Permanent Estrie inc. courtier

Jean-Rock Michaud
372-4903

Notre spécialité faire des heureux.

Carmen Duhamel
375-7652

378-8085

RE/MAX AVANT GARDE (1988) INC. COURTIER 378-4120

Pour moi, vous servir est un plaisir

RÉAL LABRIE
Bur : 378-4120
Rés : 378-7875

201-C5467

Vos meilleurs conseillers Immeuble résidentiel et commercial

Gilles Giarl
375-8414

378-8461

André P. Giarl
375-6258

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.

UN DUO DYNAMIQUE!

DES RÉSIDENCES ABORDABLES

CANTON: Moderne, 2 c.c., bois franc, piscine, système d'alarme, à 2 pas des Galeries.

TOUT BRIQUE, 28x45: Bois franc, remise, patio 12x16, terrain 75x116, impeccable.

CUISINE TRÈS MODERNE: Foyer au sous-sol, piscine avec superbe patio, 383 Savage, venez la visiter.

CANTON, DANS LES 80,000\$: 4 c.c., terrain 150x134, constr. 87, venez la visiter.

À 2 PAS DU LAC BOIVIN: Tout brique, garage, foyer, bois franc, beau terrain 70x100, beaucoup de cachet.

378-8461

201-C5786

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.

Hélène Desrochers
375-6369
378-8461
10 ans d'expérience

VOUS AIMEZ LE "STYLE" et la tranquillité? Avec ce cottage 6 1/2 pces, 1982, vinyle, style antique avec grande galerie, sur 3 acres de terrain avec lac, le tout entouré d'un boisé. Prix demandé: 117,500\$, à 10 min. de Granby.

201C5836

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

DUPLEX BRIQUE: 1x4½ et 1x3½, toiture refaite, le bas peut être libre à l'acheteur. TRÈS PROPRE, bon terrain, entrepôt peut être loué. Prix 77,000\$. FAITES UNE OFFRE!

282 JOFFRE: Grande maison, IDÉAL POUR FAMILLE, 4 c.c., sous-sol fini, combustion lente, beau terrain, piscine. À VOIR!

ROXTON POND: Soyez chez vous, cottage rénové, armoires mélamine, bain thérapeutique, 3 c.c., grand terrain. POUR AUSSI PEU QUE 49,500\$. Visitez maintenant.

505 BÉGIN: Très belle maison 30x39, briques, bois franc, 3 grandes c.c., sous-sol fini, ABSOLUMENT IMPECCABLE, magnifique terrain privé, 84,500\$. FAITES UNE OFFRE!

POUR TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES,
CONTACTEZ FRANCINE LÉGARÉ
378-8461 ou 378-3221
La Capitale, maître courtier

ROXTON: Maison de campagne, parfaite condition, 5½ pces, piscine, sur ½ hectare, champs et arbres à perte de vue, 57,500\$
515 CRÉMAZIE: Maison brique, 4 c.c., pl. bois franc, en bonne condition, prix 67,500\$
RUE LAFONTAINE: Face au parc, grande maison, pl. bois franc, foyer, s-sol fini, garage, 79,500\$, près de l'hôpital.
CANTON: Qualité supérieure, tous les app. de cuisine, balayeuse centr., piscine sont inclus, 6 pces, 3 c.c., "intérieur Décorag", sur grand terrain gazonné, secteur, 157,500\$
HELENE DESROCHERS 375-6369
La Capitale maître courtier 378-8461

587 - CANTON: Bung. bois franc, impeccable, garage double, thermopompe.
612 - GRANBY: Moderne, bois franc, foyer, faut visiter.
618 - PARC YAMASKA: Cottage brique, qualité supérieure avec vue magnifique sur le parc. Faut voir sans faute.
CLAUDE FOURNIER 378-8461
La Capitale maître courtier.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

620 - CANTON: Cottage brique ultra moderne à aires ouvertes, 3 c.c., foyer, grand terrain, idéal pour salon coiffure ou assurance ou autre.
CLAUDE FOURNIER 378-8461
La Capitale maître courtier.

644 - GRANBY: Bungalow 3 c.c., bois franc, garage, sous-sol fini avec combustion lente, piscine h.t. 27 pi., aménagement professionnel. Prix demandé 105,000\$
645 - WATERLOO: Bungalow brique 4 c.c., foyer, grand terrain. Idéal pour personne du 3e âge. Prix demandé 89,000\$
646 - CANTON: Bungalow récent, bois franc, avec garage. Impeccable. Faut voir!
CLAUDE FOURNIER CTR. 378-8461
La Capitale maître courtier

668 DENISON OUEST, GRANBY: on veut vendre avec 5,000\$ de comptant. Tout est possible.
VOUS AVEZ LE POUCE VERT, et vous aimez les fleurs, j'ai ce qu'il vous faut. Equipement et inventaire, aucun comptant n'est exigé.

PIERRE BOUTHETTE
Bur: 378-2121, rés: 378-1052
Century 21 Haut de Gamme Inc., ctr

Re/Max Avant-Garde
(1990) G.L. Inc., Ctr

SPÉCIALITÉS
• Résidentiel • Commercial
• Ferme • Fermette
Voir rubriques: 201 et 210

GASTON LALIBERTÉ
378-4120
777-2641
201-C5465

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ



434, RUE PROVIDENCE, GRANBY

- Quartier jeune et dynamique
- Piscine creusée
- Prix inférieur à l'évaluation municipale
- Bienvenue aux agents

Les notaires

Jolin, Bienvenue, Coupal, Brunet & Lemieux 379-9134

201C5833

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

A GRANBY: 2 BLOCS DE 6 LOGIS: situés rues Centre et St-Antoine. Agent s'abstenir! 819-868-2591 ou 375-9999

DUPLEX, CENTRE-VILLE comptant minime, financement sur les lieux.
DUPLEX RUE COWIE: sortie de la ville, 4½ libre à l'acheteur. Possibilité de louer avec promesse d'achat.

2 TRIPLEX AU CENTRE-VILLE et aussi un 12 LOGIS près de J.H. Leclerc. Possibilité d'échange pour chacune des ces propriétés.

SEMI-DÉTACHÉ à vendre ou à louer avec promesse d'achat.

Pour inf.: Imm. Impérial ctr

MARCO FONTAINE, agt
777-7770

SECTEUR HÔPITAL: 6x4½ hors terre, s'achète avec 15,000\$
VOISIN PALACE: 7 logis rénovés, prenons échange, impeccable.
TRIPLES AVEC GARAGE: Constr. 79, faites vite, aubaine.
4X3½ BRIQUE: Près caisse St-Eugène, informez-vous.

CURTIS SKINNER OU FRANÇOIS POTVIN
La Capitale maître courtier 378-8461

647 - GRANBY: 18 logis, impeccable, aucun vacant, situation idéale. Revenus au-dessus de 82,000\$ annuel. Aucun financement, investissement sûr. Prendrait échange sélectif.

CLAUDE FOURNIER CTR. 378-7461
La Capitale maître courtier

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

TRIPLEX À VENDRE neuf, 5½ pour le propriétaire si désiré, 2x3½ meublés présentement loués, taxes minimales. 777-4880

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

A BROMONT: PRINCE CARAVAN 70x14 3 c.c., excellente condition, foyer, tout meublé, 24,000\$. 514-366-2594 ou fin de semaine: 514-263-9781

A WATERLOO Maison mobile 12 X 63, intérieur rénové. Inclus: stores horizontaux, tapis, remise ext. Prix: 16 500\$ (514) 539-3260 - (514) 375-9755

208 TERRAINS À VENDRE

ATTENTION!

Hommes d'affaires, investisseurs, contracteurs, entièrement commercial, 131,869 pi.ca., façade 282 pi., petite maison incluse, au 1439 Principale, Granby, 150,000\$ 372-8963 Pas d'agent s.v.p.

★Au Domaine Acrotère★

248 HARVEY, terrain 22,500 pi.ca. nettoyé, prêt à construire. 378-3472, 375-7055

209 TERRES-FERMES À VENDRE

FERMETTE 5 acres, très beau site, à St-Alphonse de Granby, 378-6537

208 TERRAINS À VENDRE

TERRAINS À VENDRE

594-GRANBY: 47 acres zonées blanc, possibilité d'acheter davantage, site idéal.

108-GRANBY: rue Principale, 184,000 p.c., 400 pi. de façade, commercial.

621-GRANBY: terrain commercial de 1,200,000 pc, endroit stratégique, prix demandé 1\$/pc, prendrait échange.

CLAUDE FOURNIER CRT. INC. 378-8461

La Capitale maître courtier

208C5837

209 TERRES-FERMES À VENDRE

613 - FULFORD: 26 acres avec cottage Tudor, écurie, garage. Très belle vue.
611 - VALCOURT: Grande canadienne sur 17 acres, plantation, érabières, ruisseau, vue, prix demandé 139,500\$
CLAUDE FOURNIER 378-8461
La Capitale maître courtier.

210 COMMERCE À VENDRE

CANTINE de 25 places à vendre. Chiffre d'affaires: 175,000\$. Pour inf.: Immeubles Fédéron ctr, 375-2176.

COMMERCE DE COUTURE: À vendre pour le prix de l'équipement, 9,500\$
HELENE DESROCHERS 375-6369
La Capitale maître courtier 378-8461

211 COMMERCE À LOUER

BOUTIQUE À SOUS-LOUER dans un centre commercial situé dans l'Estrie. Pour plus de renseignements, 514-464-9660 ou 819-839-3674

LAC BROME, RESTAURANT DES ÉRABLES endroit stratégique pour opération de mets canadiens et italiens. Permis de boisson disponible. 243-0618

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

A LOUER ET À VENDRE: 15 tentes-roulottes très propres avec réfrigérateur, situées au 1661 route 112, face au Camping Tropicana. 378-0149

FIFTH WHEELS TERRY TAURUS LITE 18 pi., très propre, pneus neufs, et auvent. 772-2538

MOTORISÉ 1977, condition A1, 23 pi., prix réduit à 9,500\$. Pour visiter: au Garage Irving coin boul. Boivin et rue St-Hubert. 378-7547

ROULOTTE UNIK 1979, 21 pieds, avec auvent, très propre, prix 5,800\$. Inf: 372-7399

ROULOTTE 20 PIEDS avec rallonge 12x24 neuve, à vendre ou à louer avec option d'achat, 6,900\$. Camping Mon Repos, Ange-Gardien, 293-6318

20 TENTES-ROULOTTES à vendre et à louer, avec ou sans réfrigérateur, location 135\$/sem., jusqu'au 13 juil.; du 13 au 26: 250\$/sem.; du 26 et plus: 150\$/sem., situées face au Camping Tropicana, route 112, Granby. 378-6582

222 ARGENT À PRÊTER

TAUX CONCURRENTIEL
Prêts: 1re, 2e, ou 3e hyp., balance prix de vente. Service confidentiel. 378-4121

PREMIER SERVICES FINANCIERS ARGENT COMPTANT VITE!

1,000 \$ à 15,000 \$ pas d'équité à 12 % d'intérêt. 90 % d'approbation sur consolidation de dettes, mauvais crédit pas de problème. Tout le monde qualifié avec emploi.

1-800-363-9132
1-514-344-2706

208 TERRAINS À VENDRE

226 COMPTABILITÉ IMPÔT

COMPTABILITÉ, IMPÔT

Pour tout genre de P.M.E.
Ouverture et tenue de livres, paies, rapports fin de mois et fin d'année, états financiers.
Conseils fiscaux.
375-7582

241 APPARTEMENTS À LOUER

AAAA-TRÈS BONNE OCCASION de louer un 3½ meublé, frais peints, dans triplex, endroit calme, pour 320\$/mois. 777-1877, 378-3041, 582-5902

AAA LIBRES IMMÉDIATEMENT très grand 2½, à 355\$; 3½ à 365\$, tous meublés, chauffés, éclairés, avec porte-patio. Pas d'enfant ni d'animaux. Au 575 Duvernay. 777-1860.

★ AH! OUI OUI! ★

3½, meublé en neuf, très grand, très luxueux, incomparable. Pour visiter, s'adresser à M. Bouchard, au 718 Principale, app. 6, Granby. 375-2993

APP. IMM. OU JUILLET grand 3½, 4½ (dans 6 logis), récents, meublés (mélamine), insonorisés, intercom, repeints, buanderie, patio, casier, prise auto. 375-7735

APP. 2½, meublé, éclairé, chauffé, libre 1er juillet. Près du Cégep, 270\$/mois, frais peinturés. Inf. 263-6261 ou 263-7462

APP. 2½-3½-4½ LIBRES IMM.
Meublés ou non, très propres, porte-patio, tranquilles, prise de stationnement.
378-1328

APP. 2½ ET 3½ meublés, chauffés, éclairés, très propres, au 311 Principale, libres 1er juillet 268\$ et 318\$ par mois. 378-7422.

APP. 3½, rue Ottawa, à Cowansville, au 2e étage, meublé, chauffé; éclairé, libre 1er juillet. 263-7978 de 7h à 14h.

APP. 3½ meublé ou semi-meublé, balcon, porte-patio, armoires et tapis neufs, libre 1er juillet, rue Évangéline à côté des Galeries. 372-3590.

APP. 4½, LIBRE 1er JUILLET

Dans un triplex, peut être loué meublé ou non, avec lave-vaisselle et climatiseur si désiré, patio à l'arrière, terrain paysager, espace pour une piscine. Peut aussi être loué avec option d'achat. 777-7565

AU CENTRE-VILLE à proximité du Cégep, appartement spacieux et sécuritaire de 3½ pces (demi sous-sol) situé au 190 rue St-Jacques à Granby. Tapis neuf, larges fenêtres, chauffage électrique aux frais du locataire, rénovations récentes, disponible immédiatement, 365\$/mois. Inf: 372-7764

A 303 ST-CHARLES SUD: beau grand 3½, meublé, eau chaude, porte-patio, libre imm. ou juillet. 365\$. 378-4486, 378-4640

CENTRE-VILLE: 1½-2½ MODERNES, meublés, salle de lavage, aspirateur central, intercom. 375-6495

GRANDS 2½ ET 3½ meublés, libres immédiatement, chauffés, éclairés, toutes taxes payées, stationnement déneigé. Inf. 378-3313, 372-4964, 777-5642

GRAND 3½ constr. 88, lave-vaisselle inclus, prix réduit jusqu'en septembre. Au 181 Denison. 777-7044

LIBRES IMM. OU JUILLET: 2½, très grands 3½, meublés, chauffés, repeints, s.lavage, balcon, près centre-ville. 375-7735

241 APPARTEMENTS À LOUER

PRÈS DU CÉGEP 1½, 2½, 3½ meublés, 215\$ et plus, 3½ très moderne, semi-meublé (réfr., frigo, cuis., laveuse, séch.) 395\$, tout meublé (mélamine) 425\$.
378-4121

ST-CÉSARE 2½ et 3½ meublés, 2 mois gratuits, très propre, stationnement. 469-3711

ST-CÉSARE: 3½ MEUBLÉ

Mois gratuits, très propre, porte-patio, salle de lavage, tranquille. 378-1328

SUPER SPÉCIAL!

A SOUS-LOUER 3½, meublé, au Domaine des Cascades, 550\$/mois, laisserais à 300\$ jusqu'à la fin octobre 1991 (jusqu'à fin juin: gratuit). Jacques ou Lise, 777-3305 (laissez message).

TRÈS GRAND 3½ demi s-sol, meublé, eau chaude fournie, câble t.v. payé, armoires mélamine, beaucoup de rangement dans toutes les pièces, place stationnement, 275\$/mois. Libre 1er juillet. 375-0489

1ER JUILLET 2½, à louer, meublé, chauffé, eau chaude fournie, idéal pour personne retraitée, 359 boul. Leclerc, à côté de Rita Fleuriste, 295\$ par mois. 3½, au 301 Desjardins, meublé, chauffé, éclairé, 335\$ par mois. 372-3837, 378-3810

1-1½-2½-3½-4½
meublés ou non
centre-ville
Inf. 378-6966

2x2½ PCES MEUBLÉS avec câble, libres 1er juillet, situés près des Galeries. 378-6570

2½ MEUBLÉ, libre imméd., 1e étage, entrée privée, 458 Bourget app. 1, près des Galeries, 280\$/mois. 375-3557.

3½ MEUBLÉ ou non, libres août, au 645 Ste-Catherine. 372-7633

620 STE-ROSE:

Grand 3½ meublé, chauffé, éclairé, dans immeuble de 6 logis, service lav.-séch., conciergerie, grande tranquillité.
777-2720 ou 777-2392.

À DUNHAM

3½ meublé, 1½ semi ou meublé, électricité, chauffage inclus, patio, constr. récente, dans érabières. 295-2141

243 MAISON À LOUER

GRAND 5½ HAUT DE DUPLEX: 1er juillet Au 668 Caron, s. à manger avec ventilateur au plafond, armoires de cuisine en chêne, comptoir-lunch, grande chambre des maîtres, 535\$/mois. Visite sur rendez-vous 372-0382

JUMELÉ 5½ planchers bois franc et bas de duplex neuf 5½ pces, 650\$/mois. 378-4347

MAISON neuve, prête pour le 1er sept. 91, grand vitré, 595\$/mois, à l'angle rues Denison et St-Charles. 375-3557

SEMI-DÉTACHÉ 1er juil., haute-ville, 266 Alexandra, 3 c.c., foyer, L.-Vais., bois franc au r.c., patio ext., 710\$ 777-0244 ap. 18h 372-1636

244 LOGEMENTS À LOUER

AAAAAA GRAND 4½ porte-patio, ventilateur, tapis neuf inclus, 340\$/mois. 372-6851.

AA GRAND 4½-5½ vue sur lac Boivin ou rue Massé, près de Maisonneuve, avec armoires mélamine. 375-5148

AH! AU 60 LEROUX

J'ai un grand 4½ avec case de rangement sur l'étage, aspirateur central, intercom, stationnement privé et stationnement pour visiteurs. 375\$/mois, libre imméd.
Tél.: 378-3472 ou 375-7055.

APPELÉZ-MOI AVANT DE SIGNER UN BAIL 1-4½ juil; 3-4½ 1er juil, ou avant, édifice récent, armoires mélamine blanche, insonorisé, 2 stationnements, lave-vaisselle ou climatiseur inclus. Prix de 275\$ à 385\$/mois. 375-8496

1 MOIS GRATUIT
3½ - 4½ - 5½

à prix compétitifs
Logements modernes
Près des services
Prix à partir de 335\$/mois
Service de conciergerie sur place

Inf: 777-6039
777-3398

244 LOGEMENTS À LOUER

APPARTEMENTS NEUFS

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Nouveaux prix et promotion spéciale

- Tapis;
- Entrée l/s;
- Intercom;
- Terrain de jeux;
- Piscine;
- Parc.

110 Orléans app. 24

Cowansville : 266-0369 ou 263-4104

APP. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 250\$/mois. ET LOGIS 5 1/2, à 375\$/mois. Sur le boul. Boivin, Granby. 378-6482

ATTENTION !

Place du confort, luxueux, grand 4 1/2, bien éclairé, avec de grandes fenêtres, porte patio, balcon privé, libre imméd. ou juillet 91, références exigées. Prix 375\$ à 395\$/mois. Réservez maintenant: 777-7684.

AU 1160 SIMONDS SUD

Face à la Polyvalente J.H. Leclerc

4 1/2 à 340\$

5 1/2 à 385\$

Libres, service de conciergerie.

S'adresser à l'appartement 16 ou 777-2443 ou 375-0908

AU 181 BELCOURT

315\$: demi s-sol, repeint, tapis neufs, grand 4 1/2, éclairé, rang., corde linge, grand terr., tranquille, 6 logis. 1er juil., 372-6976

AU 256 ALLAN (HAUTE-VILLE)

PRIX RÉDUIT (1 MOIS GRATUIT)

LUXUEUX 5 1/2, avec foyer, toit cathédrale avec puits de lumière, mezzanine, 2 c.c., 2 s. bain, bain romain, stationnement pour 2 voitures avec prise élect., intercom, espace de rangement, beaucoup d'autres inclus, aucune taxe. Jour: 378-8404, Gaston St-Jean, soir et fin de semaine: 372-5504

AU 281 ET 285 ST-CHARLES S. grands 4 1/2 (6 logements), libres imm. et 1er juil. 370\$ à 380\$. 378-4486, 378-4640

AU 330 DOZOIS neuf, libre 1er juillet, 4 1/2, toit cathédrale, foyer, B. Tourb., L.-Vais., 550\$, aussi 4 1/2 avec foyer et L.-Vais., 505\$. 777-0244, après 18h 372-1636

AU 333 MASSÉ: 4 1/2 récent, très propre, tranquille, imm. ou 1er juil. Près nombreux services. 378-8287, 777-3010

AU 339 MASSÉ: grand 4 1/2 très propre. 1 MOIS GRATUIT avec références exigées. 372-4553 ou 378-1922

COWANSVILLE GRANDS LOGEMENTS À LOUER PRÈS DES SERVICES

- Intercom
- Porte miroir dans chambre des maîtres

A partir de:

395\$/mois

Service de conciergerie sur place.

263-0802 375-6022

244-C5335

Coopérative d'habitation "LA VOLIÈRE"

- Grands logements modernes:

*** 4 1/2 - 340\$**
*** 5 1/2 - 380\$**

- Tout confort
- Endroit tranquille et sécuritaire
- Installations courantes fournies
- Vaste terrain avec aires de jeux et de détente

* Prix de membre

VIVRE en coopérative:

- C'est contrôler le coût de son logement.
- C'est s'offrir une meilleure qualité de vie, un meilleur environnement.

Réservez maintenant:

777-2341 - 375-2360

244C5776

244 LOGEMENTS À LOUER

AU 544 MAISONNEUVE, GRANBY 4 1/2 luxueux, très grand, bien éclairé, case de rangement à l'étage, 395\$. Libre 1er juillet. 378-3472 ou 375-7055

AU 66 ST-CHARLES SUD: 3 1/2 moderne, béton, très éclairé, L.-vais., très tranquille, 350\$. AUSSI 3 1/2 chauffé, eau chaude fournie, 134 St-Georges, 320\$. 777-0244, après 18h 372-1636

★ A1-3 1/2-4 1/2 ★

Libres juin-juillet-août.

Armoires mélamine blanche, comptoir lunch, tapis gris perle, à partir de 375\$. 265 Simonds, 51 Pinard, 372-2474

A GRANBY: 3 1/2-4 1/2, frais peints, propres et bien situés. Libres imm.

Inf: Concierge, 777-0133 ou 539-0721.

A LOUER 3 1/2-4 1/2-5 1/2, système d'intercom, balcon et porte patio, rues Bouchard et Desjardins, beaucoup d'espaces verts, et service de conciergerie. Libres imméd. ou 1er juillet. Réservez: 777-0275

A L'ANGE-GARDIEN: LOGIS 4 1/2, 1er juillet. 293-6651

A QUI LA CHANCE! Grand 4 1/2 dans un bas, endroit tranquille, ensoleillé, facile à chauffer, 340\$. Libre 1er juillet. Au 12 Fournier coin Simonds. Inf: 375-6473.

A SOUS-LOUER 4 1/2 PCES pour juillet

2 mois à moitié prix.

372-0283

A SOUS-LOUER grand 5 1/2, 1er plancher, secteur Bromont, 435\$/mois laissé à 400\$ jusqu'en octobre 91. 534-3917.

A SOUS-LOUER 4 1/2 près de Galeries, 370\$/mois. Michel, 777-0886

A ST-CÉSAIRE: 2 1/2 PCES, meublé et 4 1/2, meublé ou non. Libres immédiatement. Inf. 469-4428

A VOIR! 4 1/2 1er juillet

Service lav.-séch., insonorisé, 12 Fournier Près des Galeries. 378-2369

★ A VOIR ABSOLUMENT! ★

Spacieux 3 1/2 et 4 1/2 impeccables, repeints à neuf, dans immeuble de constr. récente, intercom, aspirateur central, prise d'auto, prix à partir de 335\$ et 355\$ respectivement. Disponibilité immédiate ou autre.

★ 378-5510, 378-0239 ★

A WATERLOO:

centre-ville, 3 1/2 à louer, 235\$/mois 539-2614

BEAUX 3 1/2-4 1/2, rue Denison Quest, Granby, libres 1er juillet. 375-9902

BEAU GRAND 5 1/2 MODERNE dans 6 logis, constr. récente, stationnement privé avec prise, locker int. + remise, 435\$/mois. Au 585 Cowie près parc indus., libre 1er juillet 91. 375-2176

BEAU 3 1/2, au 2e, pour juillet, inst. lav-séch, grande remise, entrée privée. Au 158 Robinson Sud, 375-7465.

BEAU 5 1/2 PCES

très propre. 380\$/mois.

Inf: 372-8655

1 MOIS GRATUIT

Avec ascenseur

Dans un immeuble neuf

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

À partir de 375\$/mois

- Insonorisation comme condo
- Situé près des Galeries et parc industriel

375-9631 372-2746

372-0054 244-C5462

A LOUER



88 RUE BARRI: Immense 4 1/2, aspirateur central, insonorisé, armoires modernes, grand rangement, accès à la piscine creusée, 2 espaces de stationnement, libre 1er juillet.

M. Guertin, 378-0599

244-C5808

244 LOGEMENTS À LOUER

BEAU 4 1/2 NEUF (4 ans), libre 1er juillet, insonorisé, inst. lave-vaiss. et lav-séch. Balayouse centrale, système d'intercom, armoires mélamine, remise ext. gratuite. Au 356 Massé près des Galeries. 375\$/mois. Inf. 378-6325 ou 378-8940

BEAU 4 1/2 RÉNOVÉ

Libre immédiatement au 107 Wellington, armoires mélamine grise, demi sous-sol, 345\$ par mois.

AUSSI 1ER JUILLET, 4 1/2 pces, 120 boul. Leclerc est, sur façade, au 3e étage, endroit tranquille, 380\$ par mois. 372-0382.

BROMONT

CE QU'IL Y A DE MIEUX!

LUXUEUX ET SPACIEUX 4 1/2 PCES

très design, style condo, insonorisation supérieure, foyer, toit cathédrale, baie vitrée, très grandes pièces, ex: salon 12x20. Remises int. et ext. Libre juin ou juillet. Vue sur golf et pentes de ski. 378-5560

BROMONT: AUBAINE! À vendre ou à louer. CONDO avec piscine, foyer, 1 1/2 s. bain. 534-3888

CENTRE-VILLE, piscine Miner, 3 1/2 meublé ou non, inst. lav-séch., libre 1er juillet. 378-0979.

CENTRE-VILLE: 29 St-Louis, grand 5 1/2 pces, 3 c.c., 2 salles de bain, 475\$/mois, 378-2678 ou 378-0689.

DUPLEX: 3 1/2 à louer, 285\$/mois, inst. lav-séch., 372-1180 ou 378-1120.

DUPLEX NEUF

grand 4 1/2 pces, moderne, grand vitré avec vue sur la ville, entièrement insonorisé, terrain privé avec patio, lave-vaisselle inclus, 475\$/mois. 375-3557

A1: 5 1/2 370\$/m.; 3 1/2, 275\$/m., meublé ou non; 2 1/2, 240\$/m., meublé ou non. Recherche concierge, 1150 Simonds, 378-5898 ou 777-7120

★ ★ ★ ★
BROMONT: grand 4 1/2 semi-meublé ou non, incluant: poêle, frigo, lave-vaisselle, aspirateur centr., balcons avant et arrière, remise ext., stationnement avec prise électr., service de conciergerie sur place, près terrain de golf et Les Versants de Bromont. Locations annuelle, saisonnière ou mensuelle, 1 mois gratuit avec bail d'un an. 534-1061.

★ 209 GROULX ★

★ MOIS GRATUIT ★

4 1/2-3 1/2, ménage fait, poêle, frigo, tapis et stationnement, stores fournis.

Inf: 378-5668

GRANBY, rue PRINCIPALE: 1 et 1 1/2, meublés, chauffés eau chaude. Libre 1er juin. 372-1858 ou 385-1818

GRANBY: Au 166 Bourgeois, 3x4 1/2 et 2x3 1/2 semi-meublés, à louer, prix spécial. 378-1456 ou 1-689-4254

GRAND 3 1/2, dans un haut, situé 141-1 boul. Montcalm, inst. lav-séch., intérieur rénové, balcon privé, câble fourni. 375-5498 ou 777-0384

GRAND 4 1/2 rue Massé, 2 mois gratuits, laissons stores verticaux, 384\$/mois, 378-7867 après 16h.

GRAND 5 1/2 dans un 4 logements, situé rue Brignon, avec remise extérieure, 485\$/mois, libre 1er juillet. 378-6264

GRAND 5 1/2, haut de duplex, avec cave, libre 1er juillet, 525\$/mois (possibilité de rabais), au 495 Belcourt. 378-2977

LIBRES IMM. OU JUILLET Grand 3 1/2, 4 1/2, (dans 6 logis), immeuble récent, insonorisés, intercom, bal., remises int./ext., 2 stat., patio 12 pi., super isolé, 375-7735

La qualité du service avant tout.

RUE FERNANDEL
Près du parc industriel 4 1/2 - 5 1/2 avec ou sans foyer, lave-vaisselle inclus.

Pierre

le groupe



UBM

372-1649

244-C5382

244 LOGEMENTS À LOUER

GRAND 4 1/2 DANS UN 6 LOGIS

Repeint au complet tapis neufs

Const. 4 ans, armoires mélamine

Prix 395\$/mois. FAUT VOIR!

Situés au 200 et 196 BOUL. FORTIN

Libres imméd. et 1er juillet.

Aussi GRAND 4 1/2, construction récente salle à diner avec fenêtre et bahut de coin Ventilateur de plafond s.d. comptoir-lunch, grande chambre des maîtres, ventilateur de plafond, porte-miroir garde-robe.

Prix à partir de 390\$.

Situés au 219-227-235 BOUL. FORTIN

Aussi au 714 et 718 LA VOLIÈRE.

Inf. et rendez-vous au 372-0382

IMMEUBLE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

En prime 1,000\$

sur 5 1/2 - 4 1/2 - 3 1/2

sur bail de 2 ans

500\$ pour bail de 1 an (mai seulement sur acceptation de la demande de location).

- 5 1/2 avec foyer, 2 s. de bains, lave-vaisselle, compacteur à déchets, libre imm. ou 1er juillet.

- 4 1/2 et 3 1/2, avec foyer, lave-vaisselle, compacteur à déchets, libre imm. ou 1er juillet.

GRATUIT: inst. du câble, câble mensuel.

35 et 45 ST-MICHEL, GRANBY

Sur rendez-vous: 777-3887

LIBRE IMMÉD. 3 1/2, pas chauffé ni éclairé, entrée lav.-séch., stationnement, 315\$/mois. Pour visiter 375-3731 entre 8h30 et 16h30 du lun. au vend.

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2, rue Wolfe, Bromont. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS DE QUALITÉ

Armoires de cuisine en chêne, bien insonorisé, rue Langlois, 4 1/2, libre 1er juillet 305\$/mois. Concierge. 378-6199, 375-1398

LOGIS NEUFS: Les plus beaux et grands 5 1/2 neufs en ville, 26x42, secteur parc industriel, dans un 6 logis, 475\$ et 500\$/mois. Mettez-moi au défi, vous verrez bien. 378-2484

LOGIS 3 1/2, situé rue Laval,

libre 1er juillet, 265\$/mois.

372-6838

LOGIS 4 1/2, situé rue Ste-Thérèse. Libre juillet ou août. 1 MOIS GRATUIT. Inf: Après 16h 378-8557.

LOGIS 5 1/2, bien situé près des Galeries, au rez-de-chaussée, grands salon et chambre des maîtres, toutes commodités, stationnement inclus, 400\$/mois, libre 1er juillet. 375-3942

LUXUEUX 4 1/2 NEUF bain encastré, remise extérieure, douche individuelle, lave-vaisselle inclus. 375-4343

PARC INDUSTRIEL (6 logis constr. supér.), grand 4 1/2, semi-meublé ou non, rangement ext. et int., balcon, planchers, tout béton, intercom, insonor., chauffage minime, 2 stationn., tous les services. 375-7735

PRÈS DE L'HÔPITAL: Beau 5 1/2 à louer, dans triplex neuf (4 ans), plancher bois franc, porte-patio, balayouse centrale, 525\$/mois. 372-8415.

ROUGEMONT: 4 1/2 dans 6 logis moderne, intercom, balayouse centrale, armoires mélamine blanche, etc. Faut voir! 469-2374.

RUE BELCOURT: 3 1/2, près des Galeries de Granby. 372-5588

RUE MARTIN 4 1/2 dans un bas, chambres 11x10 env., prix à rabais 300\$/mois. Jour: 532-4186, soir: 532-4347

SECTEUR DES GALERIES

Par. St-Luc, 5 1/2 au 355 Langlois, libre 1er juillet. 425\$/mois. Intercom, insonorisé, concierge sur place. 379-5619

SECTEUR HAUTE-VILLE

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

à partir de 335\$/mois, coin St-Michel et Allen, près du lac Boivin, asp. central, piscine chauffée, stationnement avec prise, béton 100 % insonorisé, intercom, rangement int., très grand balcon, etc.

777-6161 ou 372-2000, Sylvain

Secteur Jean Talon

3 1/2 meublé, au 615 J. Talon; 4 1/2 au 618 Jean Talon; 5 1/2 au 630 Hon. Lussier près des Galeries. Inf. 630 Hon. Lussier app. 22. 375-4995

ST-ALPHONSE dans nouveau développement, duplex neuf, 1x5 1/2, 1x4 1/2, moderne, insonorisé, salle de bain luxueuse, prêt pour 1er juillet. 375-0316 après 17h

ST-CÉSAIRE, LOGIS à louer, 3 1/2 pour 1er juillet. Appelez à l'heure des repas. 469-3475

244 LOGEMENTS À LOUER

ST-CÉSAIRE, LOGIS à louer, 4 1/2, pour 1er juillet. Appelez à l'heure des repas. 469-3475

ST-CÉSAIRE, LOGIS à louer, 2 1/2 meublé avec mini laveuse-sécheuse, libre 1er juillet. Appelez à l'heure des repas. 469-3475

TRIPLEX: 3 1/2 à louer, 315\$/mois, inst. lav-séch., déneigement inclus, poss. semi-meublé. Accepterais animal paisible, 378-1120

TRÈS BEAU 4 1/2 À LOUER rue Charles-Daudelin, à 2 min. des Galeries de Granby, dans un bas, porte-patio, comptoir-lunch, entrée lav.-séch., idéal pour personne âgée, prix: 370\$/mois. Pour visiter, téléphonez au 372-9287, libre 1er juillet.

TRÈS GRAND 5 1/2

A visiter absolument

Libre 1er juillet, spécial 450\$/mois

Dans un 6 logis neuf, 1er plancher, stationnement avec prise, locker, situé rue La Volière près du parc industriel. Propriétaire sur place. 375-3859

100 RUE LEROUX

4 1/2, avec de très grandes pièces, bien éclairé, construction récente, case de rangement sur l'étage, aspirateur central, intercom, stationnement privé, service de conciergerie sur place. Libre imméd. Inf. 375-3149

1 MOIS GRATUIT, 2 1/2-3 1/2-4 1/2

Frais peints. Boul. Fortin et Fernand

Inf. 378-1486

1 MOIS GRATUIT

Faut voir absolument!

De luxueux app. de construction récente

244 LOGEMENTS À LOUER

(6 LOGIS), IMM. OU JUILLET, grands 3 1/2, 4 1/2, immeuble récent, semi-meublé ou non, insonorisé, intercom, balayouse, remises int., ext., 2 stat., patio 12 pi. Repeints, planchers de béton. 375-7735.

6 1/2 PCES dans un bas, libre 1er juillet, 450\$ par mois. Au 380 Av du Parc à Granby. 777-4898.

6 RUE ST-JOSEPH: très beau 4 1/2 neuf, armoires mélamine, planchers bois franc, balcon, visite de 9h à 17h sur semaine, 350\$/mois, 372-0659

810 ST-ÉTIENNE

Très très jolis 3 1/2-4 1/2, constr. 2 ans, grande cuisine avec garde-manger, lazy Susan, aspirateur central, intercom, case de rangement, stationnement privé. Passe voir, ça va te donner une idée, c'est encore mieux en-dedans! Libre 1er juillet. 378-3472 et 375-7055.

247 LOCAUX À LOUER

A GRANBY: local ou entrepôt 24x36, murs en préfini, plafond suspendu, bureau 10x10 et toilette. Très bien isolé, ancien réfrigérateur à pommes, 295\$ par mois. 378-7426 ou 548-2038.

LOCAL BIEN SITUÉ (angle Parc et Paré), env. 550 p.c., disp. août, 295\$/mois. 378-4121.

245 CONDOMINIUMS

A VENDRE OU A LOUER 4 1/2 à partir de 400\$/mois, 5 1/2 à partir de 485\$/mois, mois de décembre gratuit, notre cadeau de Noël. Au Jardin de l'Estrie, rue Elgin, très jolie cour intérieure. 375-7872 ou 372-9082 ou 375-1398

BROMONT: Aubaine 5 1/2 pces, 15,000\$ de moins que l'évaluation.

CURTIS SKINNER OU FRANÇOIS POTVIN La Capitale maître courtier 378-8461

SUPERBE CONDO TOUT ÉQUIPÉ: App. encastré, foyer, vue sur le lac, financement 8%, fini de payer un loyer, soyez chez vous, prix 74,500\$ négociable. HÉLÈNE DESROCHERS 375-6369 La Capitale maître courtier 378-8461

247 LOCAUX À LOUER

LOCAL COMMERCIAL env. 1,000 pi.ca., remis à neuf, situé 125 Déragon, Granby, libre imm. 372-8005, 1-353-3289

LOCAL DE BUREAU ou commercial, 600 pi.ca., au 258 Robinson Sud à Granby. 378-1927 pour rendez-vous.

LOCAL 1,500 PI.CA. commercial, prix à discuter, au 1493 rue Principale (face Crème Glacée au Cornet) à Granby. Inf. Intéressé seulement 378-7886 ou 378-2359 ou 1-594-7711.

LOCAL À SOUS-LOUER Waterloo, espace bureaux, fax, photocopieuse, chauffé, éclairé, 400\$/mois. 539-4411, 539-3326

269 BATEAUX

BATEAU EN FIBRE DE VERRE 14 pi., moteur Mercury 1986 35 forces, démarreur élect., ski nautique, rames, remorque et beaucoup d'autres inclus. Prix demandé: 3,800\$ 375-7460

CHALOUPE 90 Mavrac avec moteur Suzuki 9.9 1988, parfaite condition, sièges capitonnés pivotants. 777-4880

HORS-BORD avec moteur Evinrude 1979, idéal pour ski nautique. Essai sur place. Prix à discuter. Tél. à partir de 18h: 375-0354.

271 DIVERS À VENDRE

AAAAAACHAT - VENTE BUDGET Tant qu'il y en aura. Poêle et frigo 195\$; lav. séch. 195\$; congélateur; aussi autres frigos à 75\$. 1538 Principale, Face Motel des Pins, 375-1484, Visa etc. P.S. Vendons pièces usagées d'appareils élect.

CÈDRES POUR HAIES Frais du jour, 2 à 3 pieds 1.50\$, 3 à 4 pi., 2\$, 4 à 6 pi. 3\$, 6 à 8 pi. 5\$. Plantation si désiré. Rens. gratuits. 30 ans d'expérience. 819-843-3642

★★TERRE NOIRE★★

De très bonne qualité, livrée au petit et gros camion.

André Lacoste Paysagiste Inc., 372-2744

FIXTURES verre taillé; miroirs biseautés et carrelés; fauteuils de style; mini laveuse-sécheuse; tables et chaises en fer forgé. 372-8735.

FOIN DE TRÈS BONNE QUALITÉ environ 100 arpents, debout sur le champ, ou aussi en grosses balles carrées. 514-539-2527

301 PERSONNEL DEMANDÉ

COIFFEUSE pour hommes, avec expérience, pour la gérance d'un salon à Drummondville. Bonnes conditions de travail. 378-5844 demandez M. Philippo.

CONNAIS-TU QUELQU'UN QUI VEUT FAIRE BEAUCOUP D'ARGENT? 777-0992

COUTURIÈRES DEMANDÉES à la compagnie Joff Canada, sur plain, expérience serait un atout. Avons avantages sociaux. Demandez Patrick au 539-4368

PERSONNEL DEMANDÉ

14 ans et plus pour kiosque de fruits et légumes extérieurs, dans Granby, expérience dans la vente si possible. Inf. 777-7565

271 DIVERS À VENDRE

LAVEUSE-SÈCHEUSE amande, 450\$ 378-3649

LAVE-VAISSELLE encastré Kenmore, 350\$; Ens. de golf, femme, droitier, Pro Golf, 175\$, 375-7983

MOTEUR HORS-BORD HONDA 10 forces, 87, très bon état, prix à discuter; Cage pour chien, en broche, 12'x12'x6'. 263-5715

POÊLE, et réfrigérateur G.E., couleur amande. 293-6651

POÊLE, réfrigérateur et lave-vaisselle, amandes; AUSSI mobilier de chambre, en bois. Inf. 372-0099 ou 777-5515.

REMORQUE DOUBLE À CHEVAUX "TACK ROOM", 2 essieux, très propre, prix à discuter; mobilier s. à diner avec bahut, 2 petites tables, prix à discuter. 777-4531

SYSTÈME DE SON HiFi Yamaha, 150 watts, récepteur, amplificateur, magnétocassette, 2 très bonnes colonnes de son. 1,000\$. 372-0101

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Inf. 378-7273 ou 378-3604

VOITURETTE (CART) DE GOLF en très bonne condition, très propre, à un prix raisonnable. 378-4580

282 VÊTEMENTS À VENDRE

ROBE DE MARIÉE 1991, avec accessoires, gr. 10-11 ans, à moitié prix. 379-9136

286 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS: armoires, courtepoinces, meubles, vaisselle, objets d'art et peintures, etc...

WE BUY ANTIQUES: armoires, quilts, meubles, dishes, arts objects, paintings. Inf. 263-8202

301 PERSONNEL DEMANDÉ

DANSEUSES DEMANDÉES 7 jours par semaine, base de salaire 60\$/jour, logées. Valmont ou Pierre 375-8911 25 St-Joseph

UN MANUFACTURIER D'ÉQUIPEMENTS SPORTIFS est à la recherche de travailleur(euse)s disponibles pour travailler sur des heures de soir 4:00 à 12:00. Veuillez vous présenter au 690, rte 139, Roxton Pond, JOE 120.

301 PERSONNEL DEMANDÉ

EMPLOIS DISPONIBLES

□ Centre d'Emploi du Canada

1616401
8580122

MÉCANICIEN(NE) EN CHEF

GRANBY

9.00 \$/h ou + à discuter, permanent, de jour ou soir, 40 heures/semaine, doit posséder sa carte de mécanicien A-B-C, doit être capable de diriger une équipe et de prendre des responsabilités.

1615796
4155122

COMMIS AUX ACHATS

STE-CÉCILE-DE-MILTON

7.50 \$/h et + selon les compétences. Permanent 37 1/2 heures/semaine, études collégiales en techniques de bureau, connaissance du Word Perfect et Lotus 1-2-3, très bien se débrouiller en anglais.

1616922
8581299

ALIGNEUR/SE DE ROUES

GRANBY

10.00 \$/h. Permanent, 42 1/2 semaine, 1 an d'expérience récente essentielle dans l'alignement des roues

A0-38
3134110

INFIRMIER/E AUXILIAIRE

WATERLOO

Selon convention, temporaire (remplacement congé maternité 1 an), 2 nuits/semaine doit avoir sa licence en règle de préférence avec expérience.

A0-28
2731118

JARDINIER/E D'ENFANTS

VALCOURT

Permanent, sur appel, DEC (ou formation reconnue par l'office de Garde à l'Enfance) et expérience en garderie ou connexe, grande disponibilité.

L19260

Pour plus d'informations sur ces offres, contactez votre Centre d'emploi et demandez "Emploi Express". A Granby le 378-0171 et à Waterloo le 539-2838 ou encore vous présenter à nos bureaux.

Veillez noter que nous disposons d'un service téléphonique 24 heures par jour, 7 jours par semaine, énumérant les emplois disponibles. Pour en bénéficier, composer à Granby le 378-0262, et à Waterloo le 539-2869.

Votre Centre d'emploi désire avant tout vous aider. Pour ce faire, des séances d'information sont à votre disposition.

CONTACTEZ-NOUS AIDEZ-NOUS À VOUS AIDER

342 GARDERIES

ATTENTION!!!! ATTENTION!!!!

Vous cherchez une gardienne fiable, aimant les petits bout'choux, avec expérience, bons soins. Vous avez trouvé. Disponible chez moi à l'heure, journée et semaine, du lundi au samedi, même à vos vacances d'été. Secteur Simonds et Fournier. Inf. Josée 372-2025

GARDERAIS ENFANTS de tout âge, sur la rue Boisjoli, canton de Granby. 11\$ par jour. 378-1334

À LOUER

547- RUE DUFFERIN: sous-location de 5,494 pc, ancienement banque de Montréal, prix très avantageux.

622- CANTON GRANBY: Bâtisse commerciale ou industrielle de 9,600 pc, 2 quais de chargement à l'intérieur, à vendre ou à louer.

617- GRANBY: location 1,500 pc commercial, boul. Boivin, bien situé.

540- RUE DUFFERIN: 5,494 pc, aménagé pour bureau, peut être divisé, prestigieux. Faut voir.

CLAUDE FOURNIER 378-8461
La Capitale maître courtier

247C5479

251 CHAMBRES À LOUER

AUBERGES CENTRE-VILLE.

Vous recevez des gens de l'extérieur à court et à long termes, pour un stage, congrès, mariage, party, décès, pour des traitements à l'hôpital ou autre. Vous voulez un endroit propre, calme, sécuritaire pour eux, à bon prix. Ils ont accès à une cuisine, salon, entrée privée, etc.

18\$/jour/1 pers., 21\$/jour/2 pers.
65\$/sem./1 pers., 85\$/sem./2 pers.
220\$/mois/1 pers., 300\$/mois/2 pers.
Pour réservation: 375-1018 ou 777-4500.
Gardez cette annonce car un jour vous pourrez aider quelqu'un.

CHAMBRE MEUBLÉE avec réfrigérateur, poêle et lavabo, entrée privée, endroit tranquille. 375-2176

CHAMBRE MEUBLÉE avec réfrigérateur, mobilier de cuisine, lavabo, entrée privée, au 726 Principale, Granby. 378-1772 ou 375-7055

ÉTUDIANT/TRAVAILLANT: près Cégep, cuisine communautaire, propre, tranquille, tous les services. Après 18h 378-1354

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRES ET PENSION complètes pour le 1er juillet, dans immeuble éprouvé du feu, pour personnes autonomes seulement, services bancaires, médecin à domicile, meubles ou non meublés, salle de bain privée, 700\$. Situés au 345 St-Jacques. Pour visiter: 372-0382 ou 375-2281.

253 CHALETS À LOUER

CHALET À LOUER pouvant coucher 6 personnes, 125\$/semaine; Roulotte pouvant coucher 6 pers., avec poêle-frigo, toilette, 175\$/sem. au Lac Cristal (10 mille de Magog). Pour tente, 75\$/sem. 1-819-843-3920, 777-2296

254 ENTREPÔT/ GARAGE À LOUER

MINI-ENTREPÔTS À LOUER 5x10, 10x10, 10x20 et plus. Idéal pour ménage, et surplus d'inventaire de commerce. Aussi espace de bureau très propre, construction récente, 20x20 et autres. 378-4580

256 BUREAUX À LOUER

RUE ROBINSON SUD

Près de la rue Principale, bureau environ 600 pi.ca., aménagé, constr. récente, chauffé, éclairé, air conditionné inclus, 575\$/mois, libre. 378-1772, 375-7055

ESPACES DE BUREAUX À LOUER

Édifice Pointe St-Jacques
Ascenseur, air climatisé, style exceptionnel
Inf. 372-5000

256-C4499

262 MEUBLES À VENDRE

BUREAUX - SUITES EXÉCUTIVES

Classeurs verticaux et latéraux

Armoires - Partitions

Chaises de tous genres

PRIX: 25\$, 50\$, 75\$, 100\$

VENEZ NOUS VOIR! L.M.B. inc.

Supermarché du mobilier de bureau

1380 Des Cascades Est, St-Hyacinthe

MOB. DE CHAMBRE blanc, très luxueux avec beaucoup de miroirs; Mob. de salon en chêne massif, coussins et fauteuil; Mob. de cuisine en chêne massif avec pied spécial; Lay-Z-Boy et chaise berçante; Laveuse et sècheuse amandes. Tous très propres. Prix spécial pour le tout. 378-9738.

265 ANIMAUX À VENDRE

MAGNIFIQUE CHIOT Épagneul blond, vermifugé, vacciné, prix d'aubaine. 372-8108 ou 372-1730.

QUATER HORSE 16 mains, enregistré, idéal pour randonnée et plaisance. 378-5694, 293-7828 laissez message

TOILETTAGE pour petits chiens Maximum 20 livres. 378-0490.

TÉLÉPHONISTES

demandé(e)s

Pour sollicitation, horaire de jour ou soir.

Produit connu et facile à vendre.

Salaire et boni.

Possibilité de 8.00 \$ et plus

Pour entrevue: 777-8856

301-C6863

302 TRAVAIL DEMANDÉ

ADOLESCENTE de 14 ans garderait enfants de 1 an et plus, à la semaine ou sur demande, à votre domicile. Aussi recherche tout autre travail d'été. Stéphanie, 378-4524

322 ÉDUCATION/ INSTRUCTION

APPRENEZ LA MUSIQUE en vous amusant à la meilleure école de musique reconnue dans la région. Cours de chant et de tous les instruments, en privé ou groupe, pré-maternelle, enfants et adultes, musique classique et populaire, débutant et avancé. Ouvert 12 mois par année. Inscription immédiatement. École de Musique Aux p'tits Oiseaux inc. 331 Principale, Granby, 378-0352

♥ ANGLAIS ♥

× ÉTÉ, ÉTÉ ×

ADOLESCENT(E)S

CONVERSATION ANGLAISE

SESSIONS JUILLET - AOÛT

Vivez une expérience unique et agréable. Venez pratiquer et renforcer votre anglais. Enrichissez votre anglais. Expériences d'immersion anglaise. Petits groupes. Professeure qualifiée. 777-3652 entre 17 h et 21 h

322 ÉDUCATION INSTRUCTION

APPRENEZ À VOUS COIFFER SEUL à la maison. 297-3748

324 SANTÉ

G.B. ENR.

Distributeur autorisé des machines Magneto Pace IV pour champ magnétique pulsatoire. Vente et location pour votre bien-être. Granby: 378-9738

341 ENTREPRENEURS

LES CONSTR. J.G.T. INC.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

résidentiel - bifamilial

Progr. "Mon taux, mon toit"

Tél. 375-7582

Rénovations int.-ext. - Rallonge - Abri d'auto - Infrastructure et charpente de maison - Estimation gratuite - 20 ans d'exp. JEAN-GUY TREMBLAY, prop. lic. R.E.C.Q.

342 GARDERIES

POUR UN ÉTÉ "SUPER" LE CAMP DE JOUR DU RANCH MASSAWIPPI

situé à 10 minutes du centre-ville de Granby, du lundi au vendredi, pour garçons et filles de 7 à 12 ans.

Inf. 777-4511

343 SERVICES DIVERS

ARTISAN MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, réparations de tout genre, couvertures en bardeaux d'asphalte, etc. 378-8677

ATTENTION! Marchands de pneus, garagistes et particuliers, payez pour vous défaire de vos vieux pneus. 3\$ pneus d'auto, 5\$ pneus de camion. Service inclus. 375-7995.

A VOTRE SERVICE DEPUIS 15 ANS GÉRARD DESHAIES PAYSAGISTE

15 ans d'expérience. Taille et pose de haies et arbustes, nettoyage de rocailles, entretien de parterre, nivellement de terrain tourbé ou semé, décoration, rocailles, pavi uni, murs de blocs, dormants ou roches, patios, enlèvement de souches. Ouvrage de tout genre. Estimation gratuite. 378-0930

COMPTABILITÉ MADELINE BERGERON

Conseillère en tenue de livres

375-4076

Services offerts aux P.M.E. Construction et entreprises de tout genre.

AUTRES SERVICES:

Tenue de livres fin de mois; fin d'année; Ouverture de livres; Formation à la tenue de livres dans votre entreprise.

FERAIS travaux, peinture, plomberie. Estimation gratuite. 375-2993, Bob

FERAIS PEINTURE DE TOUT GENRE.

CONCIERGERIE ET MAINTENANCE.

17 ANNÉES D'EXPÉRIENCE.
ESTIMATION GRATUITE. 777-4434

J.C.B.

PAYSAGISTE

Tourbe, plantation, terre, arbustes, défrichage de terrain et entretien. 777-2914.

J.C. CONCIERGERIE MOBILE INC.

Entretien, réparations, menuiserie, peinture, plomberie, paysagiste. Parqueterie, chéne tasmanien. Service 24 h. Granby et banlieue. 375-3289, 1-625-5284

MENUISIER OFFRE SES SERVICES travaux de tout genre, industriel, commercial. 25 ans d'expérience. Bertrand 539-0248

343 SERVICES DIVERS

NOUVEAU! NOUVEAU!

Lavage de mur en clappboard extérieur
Estimation gratuite
372-7745

PAYSAGEMENT DE L'ESTRIE

Entretien de gazon, terrassement, pose de tourbe, coupe, taille, émonde les arbres de tous genres, enlèvement de souches, tonte et nettoyage de terrain, taille et plante haies de cèdres, pavi uni, travaux généraux. Assurance responsabilité. Outils spécialisés.

Pour estimation gratuite demandez Stéphane au 372-7795.

PAYSAGISTE ET SERVICE GÉNÉRAL RÉAL CÔTÉ

Résidentiel, commercial. Estimation gratuite des travaux. Coupe et taille d'arbres toutes grosseurs. Taille de haies, défrichage de terrains, entretien de gazon et pose de tourbe, extraction ou déchiquetage de souches. Plantation d'arbres décoratifs. Réparation de fissures de pavé et goudronnage. Traçons lignes de stationnement. Faisons base de ciment, trottoir et pavé uni. Assurance resp. complète. Service téléphonique 7 jours. 777-7565

PLANS DE MAISON sur ordinateur

Consultation, préliminaire, plans finaux. Design et Technologie Alie Inc. 378-4560 Membre de l'Ass. de la Const. du Québec

343 SERVICES DIVERS

POUR VOS RÉNOVATIONS appelez-nous! Vous êtes tannés de payer le gros prix. Estimation gratuite. Spécialisé en: joints, peinture, gyproc, électricité, plafond suspendu, menuiserie, couverture d'asphalte. Preuves à l'appui. 777-4880, 372-0489.

RÉDACTION Curriculum vitae, lettres d'affaires ou personnelles, publicité, adresses pour mariages ou anniversaires, correction de textes. Alain, 378-8465 après 17h.

SOLAGE, DRAINAGE

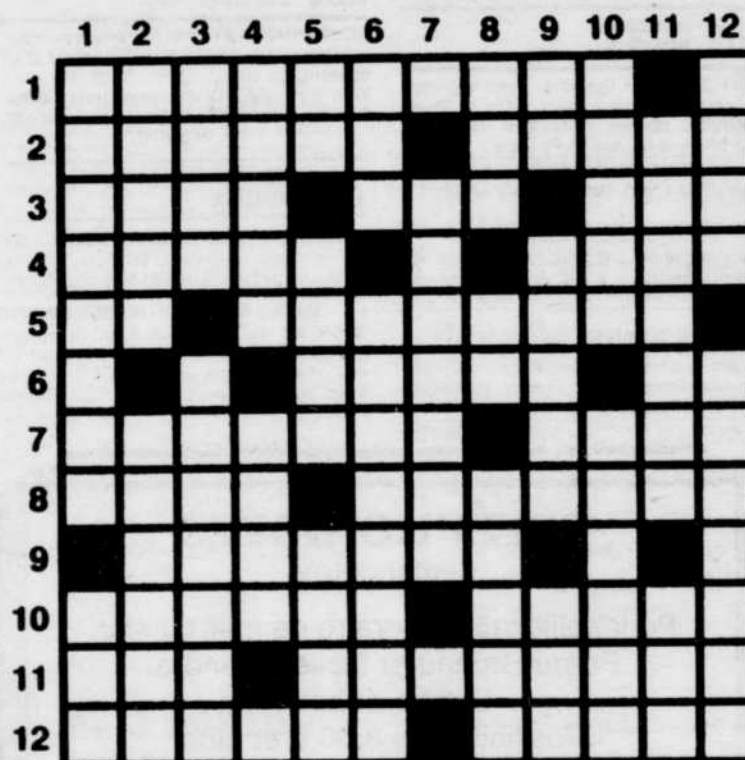
G. Perron

Entreprise générale
Spécialité: fissures de solage, drainages intérieur et extérieur, drainage de surface de terrain, installons "sumb-pump", élimination d'eau par plancher et murs. Vous possédez égouts municipaux, remplaçons "sumb-pump" par drainage naturel. Possédons marteau hydraulique pour ciment et roc. Estimation gratuite. 378-4426

Travaux généraux

Tous genres clôtures: Frost, bois, acier plastifié, etc. Posons, possédons poteaux de cordes à linge, faisons trottoirs, escaliers, bordures de ciment, etc. Installons Sonotube, etc. Possédons outils spécialisés pour casser ciment, roc. Estimation gratuite. 378-1145

MOTS CROISÉS



NO D-726

HORIZONTALEMENT

- Erreur de jugement.
- Poissons. — Cessation temporaire de tout acte d'hostilité entre des pays.
- Buxacée. — Intérieur du tube d'une bouche à feu. — Lombric.
- Elle pousse sur les vieux arbres. — Entre le vert et le bleu.
- Article. — Instrument chirurgical.
- Perd son temps (s'). — Infinitif.
- Exempt de recherche. — V. d'Allemagne démocratique.
- Plus qu'il n'en faut. — Petites doses.
- Incapables.
- Consoler (litt.). — Saule.
- Il brait. — Rassemblera des gens dispersés.
- Solides. — Irritants au goût.

VERTICALEMENT

- Qui n'a pas de résidence fixe. — Ivre.
- Fiente de vache. — Elle est célèbre pour son « fil ».
- Irlande. — Abasourdir.
- Roueries. — Son latex est utilisé pour empoisonner les flèches.
- Note de la gamme. — Barre servant à fermer une porte. — « Noël » peut en être un.

- Roi de Juda. — Exprimeras.
- Couverte de taches.
- Mot latin. — Coutumes. — Clastra.
- S'il est « noir », c'est du pétrole. — Tout à fait rempli. — Se met entre parenthèses après un mot, pour indiquer que l'on cite textuellement.
- Fils du frère. — Petite échelle d'alpiniste.
- Ensemble des insectes parasites de l'homme. — Époque.
- Indique la direction. — Effleureras.

SOLUTION DU PROBLÈME D-725

1	T	A	T	O	N	N	E	R	B	O	L
2	E	M	O	T	I	O	N	S	A	I	E
3	L	O	T	E	I	T	O	N	E	N	
4	E	S	L	I	S	E	R	O	N	S	
5	S	A	L	L	E	E	B	E	S		
6	C	A	N	O	F	S	C	B	U		
7	O	P	E	O	R	A	E	R	E	R	
8	P	I	A	N	E	A	N	T	I	R	
9	E	C	H	O	A	V	I	C	O	L	E
10	O	U	R	A	G	A	N	N	I	L	
11	F	L	E	T	R	I	R	V	N	U	
12	G	E	R	E	E	F	P	I	N	E	S

HOROSCOPE

BÉLIER



du 21 mars
au 20 avril

Votre finesse s'aiguise rapidement. Vous prévenez une grande déception à un ami. Une ambition se matérialise. Vous avez une chance unique. N'essayez pas de battre quatre as.

LION



du 23 juillet
au 23 août

Vos sentiments évoluent lentement. Un geste de l'autre sexe s'explique mal. Vous devez croire aux promesses. L'activité reprend de plus belle. Vous subissez une réaction majeure. Ne sautez pas trop vite aux conclusions.

SAGITTAIRE



du 23 nov.
au 21 déc.

Les choses s'interprètent de diverses façons. L'ordre est un gage de succès. On vous considère un as. Vous revenez à la charge. Vous réussissez un coup merveilleux. Vous avez une idée géniale.

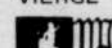
TAUREAU



du 21 avril
au 20 mai

Toutes vos minutes vous rapportent. Chassez toute inquiétude. Un événement vous donne raison. Il ne faut pas être volage. Le chemin est tout indiqué. Il faut avoir confiance en l'avenir.

VIERGE



du 24 août
au 22 sept.

Vous avez toujours confiance dans l'avenir. Vous ne voulez pas quitter les lieux. Une hésitation vous apporte des surprises. Certaines paroles sont blessantes. Attention aux embûches. Patience.

CAPRICORNE



du 22 déc.
au 20 janv.

A tout seigneur tout honneur. Ne prêtez pas foi aux rumeurs. Une personne se berce d'illusions. Vous avez beaucoup de patience. Ne remettez rien à demain. Vous contractez une nouvelle obligation.

GÉMEAUX



du 21 mai
au 21 juin

Vous ne vous trompez pas. Il est inutile de bâtir sur le sable. Vous suivez un penchant naturel. L'avantage reste de votre côté. La réalité vous déçoit. Entrevue intéressante. Réciprocité d'affection. Une lumière jaillit.

BALANCE



du 23 sept.
au 23 oct.

On vous donne carte blanche. Vos idées deviennent plus précises. Un nouveau plan se dessine. Vos ressources sont illimitées. L'avantage est à vous. On vous ménage une surprise. Soyez diplomate.

VERSEAU



du 21 janv.
au 19 fév.

L'amour finit toujours par triompher. Vous ne voudriez pas changer de place. Une surprise arrive vite. La route est libre. Vous possédez deux cartes majeures. L'autre sexe conserve son naturel.

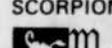
CANCER



du 22 juin
au 22 juillet

Vous subissez un choc. La loyauté est péremptoire. La nature doit suivre son cours. L'autre sexe se montre indiscret. Un être se faufile dans l'ombre. Vous considérez plusieurs propositions.

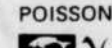
SCORPION



du 24 oct.
au 22 nov.

On vous invite. Le chat sort enfin du sac. Les responsabilités augmentent. Vous trouvez le défaut de la cuirasse. Une personne vous apprend bien des choses. N'essayez pas de tout révolutionner.

POISSONS



du 20 fév.
au 20 mars

Une affaire devient plus belle. Vous discernez le jeu de l'autre sexe. On connaît votre courage. Vous passez un vilain quart d'heure. Rien pour rien. Votre sensibilité s'aiguise. Une nouvelle arrive à son heure.

MOT MYSTÈRE

348

9 lettres

Le mot clé: les prêts-bourses

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

abri	bourse	ennui	gain	monde	pour	somme
agréé	boursier	entente	geste	montant	prêt	
aider	but	épargne		moyen	prévoir	valeur
année		étude	hâte		prévu	vide
appui	classe	étudiant		nombre	prix	vif
argent	coût		joie	norme		
avantage		fier		note		
avoir	déçu	fini	long		recevoir	
		frais		page	reçu	
besoin	école		mesure	paiement	règle	
bon	emprunt	gagner	misère	payer	réuni	

solution du problème précédent: apparition

R	E	T	U	D	I	A	N	T	D	C	C	I	X	F
O	U	C	T	A	T	P	R	E	N	L	N	P	I	R
B	E	E	I	E	U	P	C	G	A	U	A	E	R	A
R	R	D	L	B	O	U	R	S	E	I	R	E	P	I
P	E	O	U	A	C	I	S	R	E	N	I	P	U	S
R	C	F	B	T	V	E	M	M	O	S	T	N	M	R
E	I	R	N	P	E	A	E	E	R	E	N	J	I	E
V	I	O	A	U	E	N	N	U	N	E	Y	O	M	F
O	D	Y	V	R	T	I	O	T	G	G	V	I	D	E
I	E	E	B	E	M	B	E	N	A	A	R	E	T	M
R	R	M	E	E	C	N	I	A	G	G	G	A	O	I
P	O	P	S	R	T	E	G	T	N	A	E	N	P	S
N	B	U	O	E	G	A	R	N	P	N	D	S	E	E
I	R	O	I	U	O	A	H	O	O	E	E	N	T	R
E	T	O	N	O	R	M	E	M	E	L	G	E	R	E

Appareils SERVICE LAPLANTE



- Lave-vaisselle
- Cuisinières
- Laveuses-sécheuses
- Réfrigérateurs
- Congélateurs

Le jour et sur
rendez-vous le soir
cell. 777-2224
Granby L-1B781

PAYSAGISTE Entreprise S. Bouthiette

Terrassement, aménagement, mur de soutien, pavé uni, mini-excavation, transport terre-gravier, émondage, abattage.

Rabais de 15\$ sur taille de haies.

Professionnel et courtois.

++ 378-0910 ++

Estimation gratuite
Assurances comprises
Résidentiel - industriel

343-C5395

362 TRACTEURS

TRACTEUR FORD 4000 1964, 1900 heures, très propre. 372-5940

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

turotte moto

LE PLUS IMPORTANT
CENTRE DE LA MOTO
EN ESTRIE

YAMAHA



HONDA
Produits
Mécaniques

Lun. au mer. : 9 h à 19 h
Jeu. et ven. : 9 h à 21 h
Samedi : 9 h à 15 h

95 Centre, Granby
777-MOTO - 777-6686
L-19474

368 CAMIONS

★ CHEVROLET PICK-UP 1988 ★
5 vit., 4 cyl., blanc, très propre, en très bonne condition, avec boîte fibre de verre, 90,000 km, 5,100\$. Inf. 378-1298

FORD EXPLORER 1978, 1/2 tonne, 4 vitesses, super propre. Particulier.
Au 138 Robinson Sud, app. 1, à Granby.

JEEP RENEGADE CJ7 1984, 5 vitesses, moteur 4 l, prix: 4,700\$. Inf: avant 17 h au 534-7063, soir: 378-0622.

POUR MÉCANO, Ford Econoline 1978, fini camper, pour vente rapide 750\$. 375-5145

SPECIAL ROW BAR moitié prix, pour camion S-10 ou S-15, comme neuf. 375-3996

370 AUTOS

CAMARO 1980 305 aut., 147,000 km, propre, mécanique A1, 1,500\$ 263-4816

CHRYSLER NEW-YORKER BROUGHAM 1977 tout équipée, très bonne condition. 378-0302

CORVETTE 1979, tout équipé, bas millage, 8,700\$ discutable. 372-5062

FIREBIRD TRANS-AM 1982 gris bleu, bonne condition, 1,800\$ 293-6041

FIREBIRD 1985, un seul propriétaire, 82,000 km, tout équipé. 375-0543

FIREFLY 1989, (oct. 89), man., 5 vit., 33,000 km, garantie transférable 52 mois, antirouille à vie, 7,900\$. Cause: études. Marie-Josée 514-341-2842 après 18h30

FOX GL 1987, 4 portes, blanc, 69,900 km, 534-0429

HONDA CRX 88, rouge, très propre, 68,000 km, radio Blaupunkt, garantie 2 1/2 ans transférable, prix discutable. Après 15h: 534-2943.

80 VAN FORD
81 TOYOTA CELICA, aut.
81 PICK-UP CHEVROLET, man.
84 CHEV. PICK-UP diesel 4x4, aut.
84 HONDA ACCORD EX,
84 FORD TEMPO
85 HONDA CIVIC aut.
85 TOYOTA COROLLA GTS, Twin Cam
86 BUICK SUMMERSET, automatique.
86 PLYMOUTH CARAVELLE, aut., 4 ptes.
86 VOLKS CABRIOLET
87 TOYOTA TERCEL, manuelle.
87 FORD AEROSTAR, aut., 7 passagers
89 SUZUKI Samurai, décapotable, man.
90 HONDA ACCORD EXR, automatique.
Plan de FINANCEMENT disponible
AINSI que GARANTIE.
AUTOMOBILES R. MÉNARD
500, boul. Ménéard
Ste-Cécile-de-Milton
372-4370
378-8029

370 AUTOS À VENDRE

HONDA CRX 1986, jaune, 88,000 km, 5,200\$. 539-3968 après 17h30

HONDA PRÉLUDE 88 5 vit., couleur champagne, impeccable, 10,800\$ 539-3260

JEEP SUZUKI SIDEKICK 1989, convertible, 4 roues motrices, automatique, vert pâle, 36,000 km, 9,100\$. Inf: 378-1298.

MAZDA 323 DX 1986 3 portes, 90,000 km, 4 pneus neufs, prix: 2,900\$ 372-9594
MUSTANG LX 1986, 4 cyl., 2.3 aut., toit ouvrant, cassette, 80,000 km, propre comme neuve, originale. 378-4544

OLDSMOBILE CUTLASS SUPRÊME 1979, grise, 2 portes, parfaite condition. Particulier. 263-2691



Jean Verrier Autos

UN ENDROIT DE CONFIANCE
POUR LE MEILLEUR ACHAT DE VOTRE VÉHICULE

Chez nous une seule politique
**AUCUNE OFFRE
RAISONNABLE REFUSÉE**

- 88 TOPAZ GS, t. équipée
- 88 TEMPEST LE, V-6, t. équipée
- 88 SUZUKI SIDEKICK JX, grise
- 88 FIREFLY, aut., blanche
- 88 CAVALIER Z-24, blanche, 5 vit.
- 88 HYUNDAI EXCEL, 3 p., aut., blanche, 29,000 km
- 88 TEMPO, 4 p., aut., blanche
- 88 HONDA ACCORD Limited, aut., blanche
- 88 PONTIAC 6000 LE, 4 p., air clim., bleue
- 88 SUZUKI FORSA turbo, 5 vit., blanche, 64,000 km
- 88 BLAZER 4 X 4, aut.
- 88 PULSAR NX, 5 vit., blanche
- 87 FIERO GT, t. équipée, aut., 46,000 km, noire
- 86 MERCURY LYNX, 2 p., 5 vit., propre
- 86 BUICK SUMMERSET, 2 p., 4 cyl., comme neuve
- 86 CAMARO, aut., rouge
- 85 HONDA CRX, bas millage, bleue
- 85 DODGE CARAVAN, impeccable
- 84 OLDSMOBILE CIERA, t. équipée, comme neuve
- 88 CORVETTE, 89,000 km, blanche, impeccable

**Plusieurs véhicules
- de 1,500\$**

L19764

560 Dufferin Granby
375-3633

370 AUTOS À VENDRE

PONTIAC PARISIENNE 1980, très propre, 2 pneus d'hiver, prix à discuter. 777-7471

PONTIAC PARISIENNE Brougham, 1986, tout équipé, 5,500\$. 469-3931

SUBARU 1986, 4 portes, familiale, man. 5 vit., toit ouvrant, 103,000 km. 263-4567

TERCEL 1983, grise, 5 portes, aut., très propre, raison auto fournie. Martine 293-8288.

TOYOTA CELICA 1977, aut., propre, très bonne condition, 900\$. 375-8413.

**PROFITEZ
DE L'OCCASION**



**Aubaines
à ne pas
manquer!**

- 91 ISUZU STYLUS XS
- 90 MERCURY TOPAZ
- 90 VOLKSWAGEN JETTA, 4 portes
- 89 DODGE 2000 GTX
- 88 HONDA ACCORD EXI
- 88 TROOPER LS
- 88 SUBARU JUSTY, 4x4, aqua
- 88 TOYOTA CAMRY LE, équipée, automatique
- 88 HONDA PRÉLUDE
- 88 FORD RANGER
- 87 DODGE ARIES LE, bleue, 4 portes
- 87 PONTIAC BONNEVILLE, bleue, V6
- 87 HONDA ACCORD LX, automatique
- 87 PONTIAC BONNEVILLE, grise
- 87 HONDA CIVIC, familiale, grise
- 87 I-MARK RS, turbo, 4 portes, grise
- 87 ACURA LEGEND, 4 portes, marron, automatique
- 86 HONDA ACCORD LX, air climatisé
- 86 VOLKSWAGEN GOLF, blanche, 4 portes
- 85 NISSAN STANZA, automatique, 5 portes, grise
- 78 CHEVROLET IMPALA

PASSEPORT
GRANBY L19487

**1348 Principale,
Granby 378-1404**

MICHEL BERNIER

Débosselage — Peinture

Autos
Camions
Remorques



Redressement
de
châssis

Remorquage lourd et léger 378-2494 370-C5470

422 Ménéard, Ste-Cécile-de-Milton 378-8370



**RÉPARATION
AUTO ACCIDENTÉE**

Débosselage - Peinture
Estimation gratuite



Roméo Desrochers

**690, Av. du Camping
Roxton Pond**

372-0418

L19516

370 AUTOS À VENDRE

SPECIAL

1989 PONTIAC FIREFLY, 2 portes, manuel, blanche, 5 vit., 48,000 km, balance de garantie, 5,995\$.

1989 FORD TEMPO LX, tout équipée, 4 portes, autom., grise, garantie 6 ans 100,000 km, 7,295\$.

1989 CHRYSLER DYNASTY, 4 port4s, aut., V6, bleu foncé, 7,995\$

1988 PONTIAC 6000 LE, aut., 4 portes, bleue 2 tons, air., 63,000 km, 7,795\$

1987 MAZDA B-2200, pick-up, 5 vit., rouge, 3,995\$

1987 HONDA ACCORD EXI, 4 pte, 5 vit., champagne, 7,995\$.

1987 FORD AEROSTAR, V6, autom. bleue, garantie 6 mois, 6,995\$.

1987 NISSAN STANZA, 4 pte, 5 vit., 5,295\$

1987 DODGE CARAVAN SE, autom. 4 cyl. 5 passagers, grise, garantie 7 ans 115,000 km, 7,495\$.

1987 FORD TAURUS 4 portes, aut., 75,000 km, balance de garantie, air clim., 5,695\$

1987 FORD TEMPO 2 ptes, 5 vit., couleur or, balance de garantie, 78,000 km, 3,995\$.

1987 DODGE ARIES LE, 4 ptes, autom. bleue, 79,000 km, garantie 7 ans 115,000 km, 3,995\$.

1987 PLYMOUTH HORIZON 4 ptes, 5 vit., bleu pâle, 79,000 km, 2,995\$

1987 DODGE OMNI, 4 ptes, 5 vit., blanche, 75,000 km, am-fm cassette, balance de garantie, très propre, 3,195\$.

1986 HYUNDAI STELLAR, 4 ptes, autom. 77,000 km, propre, 2,995\$

1986 DODGE MINI RAM VAN, aut. 5 passagers, 76,000 km, garantie Chrysler, 4,995\$

1985 TOYOTA MR2, blanche, 5 vit. très propre, 5,795\$

1985 AUDI 5000S, aut. couleur champagne, tout équipé, garantie 6 mois. Vrai bijou, 6,995\$

1985.5 FORD ESCORT, 1.9 litre, 2 ptes, man., rouge, 1,995\$.

1982 PLYMOUTH COLT 2 ptes, man., 350\$

1980 CHRYSLER CORDOBA, 2 portes, autom., moteur 318, comme neuf, 103,000 km certifiés, 1,995\$

1980 CHEVROLET MALIBU, 4 ptes, aut., 350\$

AUTOS DAN DUBOIS INC
1458 route 241, Waterloo
539-4683

TOYOTA TERCEL 1981 3 portes, moteur A1, freins refaits, man., économique, 1,000\$ nég. 777-4845.

1977 CHEVROLET CAPRICE CLASSIC, propre, prix 550\$.
Inf: 375-4498

1986 OLDS CIERA tout équipée, excellente condition, 180,000 km, 3,800\$ demandé. 539-2208

89 PLYMOUTH Acclaim, tout équipée, propre comme neuf. Échange considéré. 372-4336

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE LONGUEUIL
COUR DU QUÉBEC
NO. 505-02-000706-907

AVIS PUBLIC

Commission de la Construction du Québec
Partie demanderesse
- VS -
Les Entreprises de Construction Cowboy Inc.

Partie défenderesse

Le 27e jour de juin 1991 à 10 h, au 174, route 137, Ste-Cécile-de-Milton, district de Bedford, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de: Les Entreprises de Construction saisis en cette cause, consistant en:

1 bureau pupitre, 1 chaise cuir noir, 1 calculatrice Nova 1011PD, 1 machine à écrire Smith Corona électrique XD5500, 1 table à dactylo, 1 chaise de secrétaire, 1 classeur, 1 photocopieuse Xerox 1012.
Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE, OU LES DEUX.

Informations: Michel Bienvenue, huissier, 514-375-3615, Fax 263-0516
Jean-Paul Gaumond & Ass., HUISSIERS
26, rue Court, C.P. 1089
Granby, QC. J2G 9G6 410-C6859

FAITS D'HIER

Lundi 17 juin 1991
168e jour de l'année

Fêtes à souhaiter: Hervé (religieux en Bretagne, mort en 568), Rainier.

Anniversaires historiques:

1989 — Célébration à Paris du bicentenaire de la Révolution française.

1987 — Le député libéral de Notre-Dame-de-Grâce à Québec, Reed Scowen, démissionne.

1986 — Ouverture à Gênes du procès des auteurs du détournement du paquebot italien "Achille Lauro".

Trois policiers trouvent la mort dans un attentat de l'ETA, à Madrid.

1985 — Un spationaute français, Patrick Baudry, participe au 18ème vol d'une navette américaine.

1983 — Le pape Jean Paul II, en visite en Pologne, plaide en faveur des syndicats libres.

1982 — Le président Leopoldo Galtieri démissionne après la défaite de l'Argentine dans la guerre des Malouines.

1973 — Les astronautes américains de "Skylab 1" entament leur 24ème jour de gravitation, battant le record de durée détenu jusque-là par les Soviétiques.

1971 — Signature d'un accord américano-japonais en vue de la restitution de l'île d'Okinawa au Japon.

1967 — La Chine annonce qu'elle a fait exploser sa première bombe à hydrogène.

1958 — Annonce de l'exécution d'Imre Nagy, ancien dirigeant du PC hongrois, à l'issue d'un procès à huis clos.

1953 — Un soulèvement contre le régime communiste éclate à Berlin-Est.

1944 — La République d'Islande est constituée, mettant fin à l'union de l'île avec le Danemark.

1940 — La France demande à l'Allemagne les conditions d'une reddition.

1848 — Les Autrichiens répriment un soulèvement tchèque à Prague.

1811 — Un Concile national se réunit à Paris pour trouver une solution au différend opposant Napoléon au pape Pie VII.

1567 — Marie Stuart est emprisonnée au château de Lochleven, en Ecosse.

Ils sont nés un 17 juin:

— John Wesley, thmologien et pasteur protestant anglais, fondateur de l'Eglise méthodiste (1703-1791)

— Le compositeur français Charles Gounod (1818-1893)

— Le chanteur américain Dean Martin (1917).

Les francophones hors Québec ne s'entendent toujours pas sur une position constitutionnelle

Huguette Young

OTTAWA
Presse Canadienne

Au moment même où le débat constitutionnel s'engage à fond, la francophonie canadienne n'a toujours pas réussi à définir sa position constitutionnelle.

En effet, un document de réflexion intitulé Dessein 2000 et déposé en fin de semaine au cours de la 16e réunion de la Fédération des francophones hors Québec (FFHQ) n'a pas su rallier la majorité des appuis des 15 associations membres de la Fédération.

Ce document qui étaye les avantages d'un Canada fort et uni, a été ardemment défendu par le nouveau président Raymond Bisson, président de la Société franco-manitobaine.

Chaud partisan d'un fédéralisme renouvelé qui conservera les acquis du bilinguisme et de la dualité linguistique, il a souligné dans son discours inaugural qu'il y avait une place pour le Québec dans le Canada de demain.

Ce document de réflexion définit un projet de société de la francophonie canadienne. Il fait le bonheur des associations francophones de l'Ontario et de l'Ouest qui ont encore la nostalgie de l'ère Trudeau. Mais il ne plaît guère aux Acadiens.

Les Acadiens qui ont entamé leur propre exercice de réflexion, ne se reconnaissent pas dans ce document, a fait savoir Rhéal Gervais, président de la Société des Acadiens et des Acadiennes

du Nouveau-Brunswick.

"On ne s'est jamais reconnu comme Canadiens-français. On s'est toujours reconnu comme peuple acadien, a-t-il fait savoir. Je pense qu'il est important que cette notion soit imprégnée dans ce document pendant les dix prochaines années".

Samedi, d'autres délégués acadiens avaient exprimé de sérieuses réserves face aux orientations de ce document sur l'avenir collectif des francophones.

"On discute sérieusement de divorce", avait déclaré Nancy Juneau de Shippagan. On se sent comme des enfants du divorce. On a de la misère à s'enligner pour maman (le Québec) ou papa (l'argent et le pouvoir)."

M. Gervais a toutefois précisé aux journalistes que les Acadiens choisiraient "les deux sans hésitation" au lendemain de la souveraineté du Québec.

A la lumière des réserves exprimées en fin de semaine, le rapport préliminaire sera peaufiné et soumis au conseil des présidents et présidentes de la Fédération à l'automne.

En revanche, la Fédération a adopté à l'unanimité une proposition de M. Gervais pour rebaptiser la FFHQ. Après deux tentatives infructueuses en 1987 et 1989, les associations membres se sont finalement entendues sur une nouvelle appellation: la Fédération des communautés francophone et acadienne du Canada.

Sur le plan constitutionnel, le même scénario de l'Accord du lac Meech se répète. Tirailée de tous

bords par ses associations membres, la FFHQ avait finalement accordé un appui tiède à cet accord constitutionnel. Cette prise de position avait nui à son image et aux stratégies d'intervention de la Fédération.

Cette fois, les dirigeants ont tenté de ramener les groupes récalcitrants au bercail au nom de l'unité de la Fédération et de la solidarité entre les diverses collectivités francophones.

C'est ainsi que le directeur général sortant Aurèle Thériault a décidé d'écarter son discours contenu dans le rapport annuel. Un discours qui critiquait le "lobbying léthargique" de la Fédération et qui faisait état du désintérêt total du Québec face aux revendications des francophones d'ailleurs.

"Les excuses originales sont remplacées par une absence de volonté pure et nette", écrivait M. Thériault.

Or, il a passé ces observations sous silence devant l'assemblée pour lancer un appel à la meilleure compréhension entre Acadiens et francophones des autres régions. Histoire de faire front commun lors des prochaines négociations constitutionnelles et d'éviter que les Acadiens ne se replient sur eux-mêmes.

"Je ne voudrais pas que les Acadiens adoptent la même attitude que certains Québécois et Québécoises qui pensent qu'hors de l'Acadie, pas de salut comme souvent on a pensé hors Québec, pas de salut," a précisé M. Thériault aux journalistes.

DÉCÈS



CARPENTIER
M. Gratien

— A Granby le 15 juin 1991, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Gratien Carpentier époux de Céline Lussier, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu mardi le 18 juin. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église Assomption, où le service sera célébré à 15 heures suivi de la crémation. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient grandement appréciés. Pour informations s'adresser au Bureau de Girardot & Ménard Ltée au 372-4498.

A noter que M. Carpentier sera exposé mardi matin à compter de 9 heures.

Outre son épouse le défunt laisse dans le deuil, ses enfants: M. Eric Carpentier, de Granby; M. et Mme Jacques Bazinet (Carmen), de Granby; M. et Mme Robert (Bob) Surprenant (Sandra), de Roxton Pond; M. Serge Carpentier, de Granby.

Ses petits-enfants: Geneviève et Ian Bazinet, Steve Surprenant.

Ainsi que ses beaux-parents: M. et Mme Edmond Lussier, de l'Ange Gardien.

Lui survit aussi ses frères et sœurs: M. et Mme Laurier Carpentier (Anita Desmarais), de Longueuil; Mme Gisèle Carpentier Martel, de Sudbury, Ont.; M. et Mme Marius Carpentier (Rita Clermont), de Granby; M. et Mme Normand Carpentier (Denise Jean), de Granby; Mme Manon Carpentier (Louis René Lachapelle), de Granby.

Ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Réjean Desjardins (Estelle Carpentier), de Granby; M. et Mme Dollard Bienvenue (Cécile Fontaine), de Roxton Sud; M. et Mme Bertrand Roy, de l'Ange Gardien; Mlle Rita Lussier, de Waterloo; M. et Mme Hector Lussier, de l'Ange Gardien; Mme Huguette Lussier et M. Rémi Marois, de Waterloo; M. et Mme Emile Lussier, de Farnham; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

(17-18)



POIRIER
Laura

— A la Villa Bonheur de Granby, le 13 juin 1991, à l'âge de 94 ans et 5 mois, est décédée Mme veuve Irénée Poirier, née Laura Bergeron. Elle laisse dans le deuil quatre fils et

quatre filles: Mme Gérard Lefebvre (Reine-Claire), de Granby; Laurent (Marie-Reine Roy), de St-Pie; Mme Armand Massé (Jeanne D'Arc), de Granby; Normand (Rose-Yvonne Choinière), de Granby; Germain (Gertrude Miville), de St-Eustache; Jean-Jacques (Normande Thibert), de Côte-des-Neiges; Mme André Ménard (Denise), de Brossard; Mme Jean-Marcel Bernard (Luce), de St-Paul-d'Abbotsford, plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Un beau-frère: M. Léonide Poirier, de St-Césaire; et une belle-soeur: Mme Juliette Poirier, de St-Hyacinthe.

Elle est exposée le samedi 15 juin 1991, à 19 heures à la

Résidence funéraire
Mongeau Ltée
244, rue St-Paul
à St-Pie-de-Bagot

Les funérailles auront lieu le lundi 17 juin à 14:30 heures en l'église paroissiale de St-Pie, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

15

YOUNG Mme Eva

— Est décédée le 15 juin 1991 à sa demeure à Knowlton Mme Eva Murphy à l'âge de 71 ans épouse de feu Gordon Young.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Larry (Lois Clark), de Granby; B.C.; Jane (Gérald Brouillette), de Ste-Anne-de-La-rochelle; Wilma (Fred Marks), de Waterloo; Carole (Howard Boyce), de Gibson, B.C.; ainsi que 20 petits-enfants et 23 arrière-petits-enfants.

Sa soeur, Catherine Fontaine, de Jonquière.

Ses belles-sœurs: Dorothy Young, de Waterloo; Ethlyn Young (William Burnham), de Glen Sutton; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Mme Young est exposée au

Salon Funéraire
Désourdy Wilson
Knowlton

Suzette Bellehumeur, dir.

Heures de visites: Dimanche le 16 juin 1991 de 19h à 21h, lundi de 19h à 21h. Ouverture des salons mardi à compter de 12h.

Le service religieux aura lieu à 14h dans la chapelle du salon. Suivie de l'inhumation au cimetière Brook de Glen Sutton.

Des dons à la Société Canadienne du Cancer pour la recherche sur le cancer des glandes lymphatiques seraient grandement appréciés.

Pour plus d'informations composez le 263-1212.

(17-18)

Terrifiée, la population fuit les abords du Pinatubo

SAN FERNANDO, Philippines
(Reuter)

Des dizaines de milliers de personnes fuient, par tous les moyens, les abords du volcan Pinatubo dont les éruptions répétées ont fait au moins 65 morts durant le week-end.

Jeeps, camions et autobus bondés encombrant les routes menant hors du périmètre de sécurité de 40 km décrété autour du volcan.

De nouvelles explosions sont à craindre et le Pinatubo, qui continue de cracher lave, cendres et roches incandescentes, menace un million de personnes.

La plupart des victimes ont été prises au piège dans des bâtiments

qui se sont effondrés sous le poids des cendres ou ont été ébranlés par une série de secousses liées à l'éruption.

D'autres ont été englouties par des torrents de boue ou des inondations provoquées par une tempête tropicale.

Selon des informations non confirmées, citées par l'agence de presse philippine, une centaine de personnes ont été tuées samedi à San Marcelino, dans le nord-ouest du pays, lors de l'effondrement du toit d'un marché public.

Selon des témoins, l'accident a pu faire des dizaines de victimes, mais les autorités n'ont pas avancé de bilan précis.

"J'ai entendu un grondement et brusquement le toit est tombé

sur nous. Nous avons couru mais beaucoup sont restés pris au piège", a raconté une rescapée, Julieta Pomelo.

Les Etats-Unis ont annoncé le rapatriement de 20 000 membres de familles de militaires américains basés aux Philippines.

Les 700 premiers Américains ont quitté dimanche en bateau la base navale de Subic Bay pour l'île de Cebu, dans le centre des Philippines, d'où ils seront rapatriés par avion.

L'aéroport de Manille, situé à 90 km au sud du Pinatubo, est fermé depuis samedi en raison de la présence de cendres recouvrant les pistes et limitant la visibilité.

SPORTS

Voyage emballant pour les jeunes Cosmos

Roland-Yves Carignan
GRANBY

Encore tout excités, les jeunes joueurs de soccer du Cosmos de Granby reviennent emballés de leur expérience en sol européen. Ils se sont confrontés à des équipes de haut calibres qui leur ont fait voir un style de jeu très rapide, dont ils espèrent pouvoir s'inspirer. Seule déception du voyage: la nourriture, souvent appâtée au vin, qui semblait être conçue en fonction des adultes! «À part ça, c'est ben l'fun», annonce Marc-André Grondin.

Les 16 athlètes pee-wees de 12 ans, accompagnés d'autant d'adultes, parents et entraîneurs, ont atterri jeudi soir dernier à l'aéroport de Mirabel, après un périple de deux semaines qui les a conduits en outre à un tournoi de soccer à Saint-Étienne, ville française jumelée à Granby.

«Ils étaient fort en torpinouche, explique Jean-François Ravnelle, le plus sérieusement du monde. Ça paraît que c'est leur sport, ils jouent très vite et c'est dur de leur enlever le ballon.» Le jeu de passes excessivement rapide a dérouté les jeunes québécois, plus habitués à contrôler le ballon.

Marc-André Grondin, qui a peine à mettre de l'ordre dans tout ses souvenirs, explique que ça n'a pas été facile pour les joueurs. «Les équipes sont pas mal plus fortes qu'au Québec,



Jean-François Ravnelle, Pascal Leroux et Marc-André Grondin sont revenus fort emballés de leur séjour sur le sol européen. Ils ont, disent-ils, apprécié tout, sauf la nourriture.

photo Alain Dion

dit-il. Mais ça va nous aider par rapport à notre style.»

«Je pense qu'on va essayer d'imiter leur style de jeu, ajoute le jeune Ravnelle. Ça ne sera pas facile mais notre entraîneur est très bon et il peu nous l'apprendre.»

Moi j'aime McDonald's...

La plupart des joueurs de soccer en étaient à leur première excursion en Europe et ont tous été fort impressionnés par la Tour Eiffel et l'Arc de Triomphe lors de leur passage dans la Ville Lumière, Paris. C'est d'ailleurs le point saillant de leur visite touris-

tique. «J'ai mieux aimé Paris que tout autre endroit, estime Ravnelle. Paris, c'est the best!»

Les jeunes ont aussi pu visiter une cave à champagne, une activité qui semble avoir été plus populaire auprès des parents. La bouffe a aussi été davantage appréciée par les adultes «parce qu'il y avait souvent des affaires au vin ou au

champagne, selon le joueur. Quand on a vu un Mc Donald's à Paris, on a été bien contents.»

À Bruxelles, le «mini-campus» — lire Mannekenpis — les a aussi bien fait rire. Quelques-uns en ont même rapporté de petites reproductions, sans doute pour installer dans le jardin familial... Mais tous se sont empiffrés dans les merveilleux chocolats belges.

Pascal Leroux a bien apprécié se faire héberger dans une famille, chez l'un des joueurs d'une équipe adverse, à Épinal, durant deux jours. Les élèves québécois ont été très surpris d'apprendre que les jeunes français vont à l'école jusqu'à 17 heures. «Ça nous a permis de vraiment voir la façon de vivre là-bas», selon lui.

— Est-ce que tu souhaites y retourner?

«Ben... S'ils changent de nourriture!»

Outre l'alimentation, un autre aspect du choc des cultures a particulièrement retenu l'attention de Jean-François Ravnelle. «Je trouvais ça pauvre, déplore-t-il. Des monsieurs et des madames qui quêtait... J'aimais mon pays quand je voyais ça.»

Reste maintenant à reprendre son petit train-train habituel et à recommencer à pratiquer, dès demain soir, pour maîtriser au plus vite les nouvelles méthodes de jeux. «J'ai hâte, affirme le jeune Ravnelle. Mais j'ai surtout hâte de les tester sur d'autres équipes...»

Une huitième place pour les représentants de Granby

André Bilodeau

GRANBY

Les jeunes porte-couleurs des Cosmos pee-wees ont été en mesure de constater que leurs hôtes français détenaient sur eux une bonne longueur d'avance.

Affrontant des équipes beaucoup plus fortes techniquement et mieux préparées, les représentants granbyens n'ont pu faire mieux que de récolter le huitième rang, sur une possibilité de 12, à l'occasion du tournoi de soccer de St-Étienne.

«Nous espérons terminer en meilleure position, mais dans les circonstances il y a lieu d'être satisfaits. Les jeunes Français sont beaucoup plus expérimentés que nous; ils sont sur les terrains de soccer presque douze mois par

année, alors que nous jouons que six mois environ», a relaté un des entraîneurs de la formation, Martin Laboissonnière.

Avec un peu plus de veine, les Cosmos auraient pu toutefois connaître un meilleur sort. Jouant sur un terrain de terre battue à leurs deux premiers matches — une première pour les Granbyens —, ils sont passés à trois minutes près de terminer le tournoi à la ronde de leur section (trois matches) parmi les deux premières places.

Les deux premières positions de chacune des trois sections battaient alors pour les positions un à six, tandis que les six autres équipes s'affrontaient pour les positions sept à 12.

C'est donc par une défaite de 1-0, que les protégés de Labois-



Martin Laboissonnière a vanté l'excellence du jeu technique des jeunes Français.

photo d'archives

sonnière et Martin Tanguy se sont inclinés dans cette deuxième rencontre, face à l'équipe de Grande Croix, les vainqueurs enregistrant leur but à trois minutes de la fin du match.

«Ce but a fait une grosse différence. Nous étions très déçus, d'autant plus que nous avions annulé notre premier match 0-0 contre l'Olympique de St-Étienne», a poursuivi Laboissonnière.

Ce revers fut d'ailleurs le seul des Granbyens avant leur match ultime contre l'Olympique, en deuxième ronde, partie déterminant les septième et huitième places.

La troisième rencontre opposait les Cosmos au Côte Chaude. Un but de Samuel Trépanier a procuré un verdict nul de 1-1 aux Granbyens, qui terminaient ainsi

leur tournoi à la ronde en troisième position de leur section.

Deuxième ronde

Les Cosmos se sont retrouvés sur le terrain en trois occasions en deuxième ronde. Outre leur revers de 3-1 contre l'Olympique dans leur sixième partie — Mathieu Ouellette a inscrit le but —, les jeunes Québécois ont fait match nul 0-0 en deux occasions, soit contre le Firmini et face au St-Chamond.

«N'eut été de l'excellent travail du gardien Pascal Leroux, nous aurions subi quelques autres défaites. Il nous a gardés dans le match en plusieurs occasions», a souligné Laboissonnière.

Outre Leroux, Michaël Gendron et Samuel Trépanier ont impressionné l'entraîneur granbyen.

Treize athlètes aux Championnats provinciaux

Récolte de 36 médailles, dont 15 d'or, des protégés de Michel Morin à Sherbrooke

GRANBY
RYC

La performance des jeunes athlètes des polyvalentes Sacré-Coeur et J.-H.-Leclerc, de Granby, a été tellement impressionnante lors du Championnat régional d'athlétisme scolaire de l'Estrie que même leur entraîneur fut surpris.

«On a eu 13 athlètes sélectionnés pour les Championnats provinciaux, annonce l'heureux entraîneur des Flamboyants et des Incroyables, Michel Morin. Avant ça, notre meilleure année avait été 1987, avec 14 athlètes. Mais je pense qu'on a une meilleure équipe cette année et que nos chances sont très bonnes.»

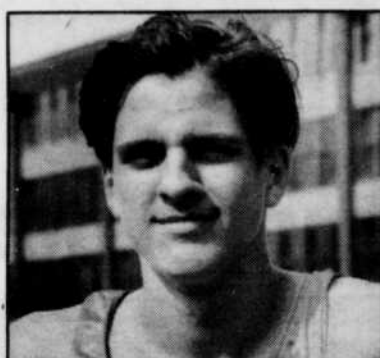
Morin avoue qu'il s'attendait à envoyer seulement sept ou huit athlètes à cette compétition de très haut calibre, les 26, 27 et 28 juin à l'Université de Sherbrooke. «On est bien satisfait des résultats de la fin de semaine, dit-il. C'est une belle récolte de médailles, qui clôture bien une saison d'athlétisme scolaire.»

Les élèves des deux polyvalentes granbyennes ont récolté 36 médailles, soit 15 en or, 10 en argent et 11 en bronze. Dans la catégorie benjamine, tant les garçons que les filles se sont distingués en remportant la bannière du championnat régional pour une deuxième année consécutive.

Les vainqueurs de la catégorie cadette n'ont pas encore été déterminés en raison des résultats trop serrés entre quelques écoles, mais Granby reste dans la course. La bannière devrait être décernée au cours des prochains jours.

Parmi ceux et celles qui ont réussi à se classer pour les championnats provinciaux, il faudra particulièrement surveiller, selon l'entraîneur, les Sébastien Houle, cadet, médaillé d'or au 60 mètres haies, à la course de 200m et au saut en hauteur; Linda Bruneau, cadette, or au lancer du poids et argent au javelot; Kim Beauregard, une moustique de 11 ans, élève du primaire, qui s'amuse dans la compétition benjamine, or à la course de 2000m et argent à celle de 1200m; et finalement deux benjamins, Danis Tremblay, médaillé d'or au saut en hauteur et aux courses de 80m et 150m, et François Paquette, or aux 1200m et 2000m.

Les autres athlètes qui seront de la compétition à la fin du mois, à Sherbrooke, ont aussi effectué des prestations fort impressionnantes, durant le week-end. Il s'agit de Sylvia Marziale, benjamine, médaillée d'or au saut en hauteur, d'argent au lancer du disque et de bronze aux 60m haies; Audrey Carrier, également benjamine, argent au 2000m et bronze au 200m; Frédérick Ostiguy, benjamin, or au lancer du



Sébastien Houle a été un des plus performants, samedi, à Sherbrooke avec trois médailles d'or.



Kim Beauregard a fait fi de son jeune âge pour s'accaparer de deux médailles, l'or au 2000 mètres, et l'argent au 1200 mètres.

photos d'archives



Linda Bruneau, qu'on voit ici au lancer du disque, a terminé au premier rang au lancer du poids et en deuxième place au lancer du javelot.

photo Richard Chagnon

poids et bronze au saut en hauteur; Étienne Gosselin, or au lancer du disque; Michael Durocher, argent au lancer du javelot et au 80m haies; Philippe Fortin, or au 1500m marche et au 1200m; Julie Turcotte, cadette, argent au lancer du disque et au saut en hauteur; et finalement Marjorie Campeau, gagnante de la médaille d'or à la marche de 1500m.

Pour compléter le tableau, il faut aussi mentionner les autres récipiendaires. De la polyvalente Sacré-Coeur, chez les Flamboyants benjamins, il s'agit de Barbara Houle, médaillée de bronze au saut en longueur et à la course de 80m, et de Caroline Deschamps, argent à la marche de 1500m. Chez les garçons de la même catégorie, il s'agit de Patrick Lapierre, bronze au 80m haies et au triple-saut, et Mathieu Chanel, bronze au 2000m.

Des Incroyables de J.-H.-Leclerc, dans la catégorie cadette, il y a aussi Michelle Dion, bronze au 1500m, et Sébastien Dubé, bronze au triple-saut. La seule médaille juvénile revient à Cynthia Duquette, bronze au 800m.

Luke Plante reprend la première place

GRANBY

GR

Luke Plante est-il trop fort pour les autres pilotes de l'Autodrome Granby?

Le coureur de Sorel l'a encore emporté, vendredi soir, à la fin d'une course excitante. Il reprend donc, seul, la première place au classement.

Il a été suivi de Marco Potvin, Martin Roy jr qui a tout fait pour finir deuxième, Claude Brouillard et Robert Ranger.

Marco Potvin a donné tout un



Le Sorellois Luke Plante a montré son savoir-faire, vendredi soir à l'Autodrome de Granby quand il a devancé Marco Potvin au fil d'arrivée, au terme d'une course palpitante.

photo Pierre Beaudin

spectacle dans cette finale des modifiés, vendredi à l'Autodrome Granby. Parti de la 14e place, le coureur de Sorel a pris la commande de la course pendant le 11e tour.

Potvin a mené une très belle bagarre à Denis Labonté, qu'il a finalement dépassé à l'extérieur.

Puis, Luke Plante s'est pointé... Il a devancé Potvin au 18e tour, lui prenant l'extérieur. Par la suite, Potvin se montrait plus rapide dans le droit, mais Plante reprenait le terrain perdu dans les courbes. Sa ligne de course était parfaite.

Lukaszewicz, monarque du Grand Prix de Beauce

SAINT-GEORGES
Presse Canadienne

Detenant une avance de près de huit minutes sur Tim Lefebvre au classement général du Grand Prix de Beauce, Czeslaw Lukaszewicz n'aurait jamais pensé que son confortable coussin pourrait lui permettre de sauver son titre à l'issue du critérium tenu hier.

Avec cinq tours à faire, le Polonais a crevé. Comble de malheur, il a éprouvé toutes sortes de difficultés à changer sa roue, ce qui lui a fait perdre de nombreuses secondes sur le peloton. Lukaszewicz a finalement terminé au 43e rang ce qui ne l'a pas empêché de gagner le titre du classement cumulatif. Le cycliste de la formation Magicuts a présenté un chrono de 16 heures 26 minutes et 59 secondes contre 16:32:17 pour

Tim Lefebvre (Evian Miko), deuxième. Chris Koberstein (Magicuts-Toshiba), 16:33:05 a terminé troisième, Yvan Waddell (Evian Miko), 16:34:51 cinquième et Jacques Landry (Magicuts-Toshiba), 16:39:30, 10e.

«Ma crevaillon ne m'a pas rendu nerveux, a expliqué Lukaszewicz. Je savais que j'avais une bonne avance en tête du classement. Je n'ai donc pas paniqué. Ma tactique, lorsque j'ai commencé la course, était d'être prudent et de travailler pour mes coéquipiers. Je suis donc resté dans le peloton et j'ai bloqué du mieux que j'ai pu.»

Souffrant d'un mal de dos, le cycliste de la formation Magicuts-Toshiba a indiqué qu'il n'était pas fâché que le Grand Prix de Beauce se termine.

Deuxième au critérium derrière

Alex Stieda (Evian Miko) et devant Sébastien Pilote (Limongi-Louis Garneau), Jacques Landry était déçu de ne pas avoir réagi plus rapidement lorsque son adversaire a amorcé son sprint. «Alex a un meilleur 'jump' que moi, a avoué le Québécois. J'aurais dû partir le sprint. Mes chances auraient alors été meilleures de gagner la course.»

Landry a indiqué qu'il était assez satisfait de sa performance en Beauce. Il aurait bien aimé mieux figurer au classement final mais il a dû penser à son équipe. «J'ai passé les deux derniers jours à surveiller les attaques du peloton et à bloquer pour mes coéquipiers. Mais ça fait partie de la partie.»

Landry peut toujours se consoler à la pensée que son équipe, Magicuts-Toshiba, a remporté le

titre par équipe, 2 minutes 57 secondes devant Evian Miko. Quant au trophée remis au coureur le plus combatif, il a été décerné à Waddell.

Juniors et cadets

Gagnant des sprints des deux épreuves tenues en fin de semaine, Bryan Forget (Le Suroît) a mérité les honneurs de la compétition chez les cadets. Il a présenté un chrono de 1:59:04, soit le même que Sébastien Morissette (Centre du bicycle de Sainte-Foy). Malgré son excellente performance, le Fidéen a dû se contenter de la deuxième position au classement général. Jonathan Michaud (Bois-Francs) a pris la troisième place à 36 secondes des deux premiers. Fait à noter, le critérium s'est terminé en peloton. Pas moins de 19 coureurs ont fini avec le même chrono.

La prolongation pour Stewart et Simpson

Payne Stewart et Scott Simpson ont maintenu le suspense pendant les trois derniers trous mais ils n'ont pu faire de maître et ils devront s'affronter, aujourd'hui, lors d'une prolongation de 18 trous pour déterminer le vainqueur de la 91e édition de l'omnium des Etats-Unis.

Stewart et Simpson ont tous les deux joué la normale 72 et ils ont complété les quatre rondes régulières avec un total identiques de 282, six sous le par.

Comme il l'avait fait lors de la troisième ronde, Simpson a perdu une avance de deux coups en commettant des bogeys aux 16e et 18e trous pour forcer la prolongation.

Stewart, qui portait les couleurs des Vikings du Minnesota — quatre fois perdant au Super Bowl — a également laissé filer des occasions de victoire. Stewart avait la possibilité de réussir des birdies sur trois des quatre derniers trous, mais il a raté à chaque occasion.

«J'ai bien joué sur les verts, a dit Stewart. Mais c'était une journée au cours de laquelle je ne pouvais acheter un birdie».

Simpson, le gagnant de l'om-



Payne Stewart a raté une excellente occasion de semer son plus sérieux adversaire, Scott Simpson, au 16e trou, quand il a raté un birdie. photo AP

nium en 1987, possédait deux coups de priorité après 15 trous.

Troisième prolongation en quatre ans

Au 16e, il expédia son coup de départ à la gauche de l'allée et à son deuxième coup, il n'a pu atteindre le vert. Il a commis un bogey pour voir son avance réduite à un coup.

Stewart aurait pu le rejoindre, mais il a raté un roulé de dix pieds pour un birdie.

Au 17e, à normale trois, Stewart a raté un autre roulé de cinq pieds pour un birdie qui aurait créé l'égalité.

Au dernier trou, Simpson a frappé une autre fois son coup de départ à la gauche et il ne pouvait atteindre le vert avec son approche.

Il a placé son troisième coup à 20 pieds de la coupe et il a eu besoin de deux roulés.

Pendant ce temps, Stewart a expédié son approche sur la frise du vert à 25 pieds du trou.

Il a raté son long roulé mais il a joué la normale pour forcer une troisième prolongation au cours

des quatre dernières années à l'omnium des E.-U.

En 1988, Strange avait battu Nick Faldo par quatre coups, tandis que l'année dernière, Hale Irwin avait gagné contre Mike Donald au 19e trou de la ronde supplémentaire.

«Nous voici: une autre année, une autre prolongation», a dit Simpson.

«Je suis un peu désappointé de ne pas avoir gagné, mais Payne a également eu plusieurs chances de l'emporter».

«Au cours des trois derniers trous, je devais provoquer les choses, a déclaré Stewart. Scott m'a facilité la tâche un peu.»

Larry Nelson (68), le gagnant de l'omnium en 1983 et Fred Couples (70) ont terminé à trois coups des meneurs avec un total de 285.

Fuzzy Zoeller a joué 67 et il a fini à 286, un coup devant Scott Hoch (73).

Irwin n'a pu faire mieux que 74 et il a présenté une fiche globale de 290.

Des championnats d'athlétisme de très grande qualité

Lutte de titan entre Lewis et Burrell

NEW YORK
Associated Press

Déjà marqués la veille par le record du monde sur 100 mètres de Leroy Burrell (9,90 secondes), les championnats d'athlétisme des Etats-Unis se sont achevés samedi par la victoire à l'arrachée de Carl Lewis en longueur (8,64 mètres) et six autres meilleures performances mondiales de la saison.

Lewis, battu vendredi de trois petits centièmes par Burrell sur 100 mètres, a dû une nouvelle fois plonger dans ses dernières ressources pour poursuivre sa série

d'invincibilité en longueur. Battu pour la dernière fois lors des championnats américains en salle de 1981, il en est ainsi à 65 apparitions sans défaite.

Ce fut un véritable chassé-croisé avec Mike Powell, auteur d'entrée d'un saut à 8,58 m. Lewis reprenait l'avantage avec 8,59 au deuxième essai mais Powell sautait aussitôt 8,63 m. Lewis bondissait ensuite à 8,60 m : insuffisant. Il fallut attendre son sixième et dernier saut pour qu'il s'impose avec 8,64 m, meilleure performance mondiale de la saison.

«Comme un chat, j'ai neuf

vies. Mais je pense en avoir déjà vécu huit», affirmait ensuite Lewis, tandis que Powell expliquait qu'il s'était méfié jusqu'au bout. Larry Myricks a terminé troisième avec un saut à 8,50m — ce qui reproduit le podium des Jeux olympiques de Séoul de 1988.

Lewis avait été plus malheureux vendredi, en perdant son record du monde du 100 m au profit de son camarade de club Burrell. Il a certes réalisé son meilleur chrono en 9,93 sec. depuis son record établi à Séoul en 9,92. Mais Burrell fut encore plus rapide, en prenant notamment un

meilleur départ: 9,90 (avec un vent favorable de 1,90 m/s).

Également qualifié pour la finale du 200 m, Burrell n'a par contre pas pu surpasser samedi le numéro un mondial de la spécialité, Michael Johnson, qui a pris l'avantage au bout de 120 m pour s'imposer en 20,31 devant Burrell en 20,42. Il est vrai que les coureurs avaient cette fois un vent défavorable de 2 m/s.

Six autres meilleures performances mondiales ont été établies samedi. Kim Batten a remporté le 400 mètres-haies féminin en 54,18, Lillie Leatherwood a couru le 400 m féminin en 49,66, Danny Harris a gagné le 400 mètres-haies

masculin en 47,62, Antonio Pettigrew a pris le titre du 400 m masculin en 44,36 — le recordman du monde Butch Reynolds, dont la suspension pour dopage avait été levée pour l'occasion, n'a pas dépassé le stade des séries —, Mark Everett a conservé sa couronne sur 800 m en 1:44.28 et Mark Croghan a gagné le 3.000 mètres-steeple en 8:21.64.

Chez les dames, Jackie Joyner-Kersey, médaille d'or à Séoul en 1988 et championne du monde en 1987 en longueur et en heptathlon, a remporté ces deux disciplines (avec en longueur un bond samedi à 6,91 mètres).



ABOULAI'S
ELECTRIQUE 1990 ENR.

Robert Boulaïs prop.
COMPTOIR DE PIÈCES
Vente et réparation
d'appareils électroménagers
Spécialité : Déshumidificateurs

NOUVELLE ADRESSE
393-2, boul. Boivin, Granby 372-3398

L'AIDE AUDITIVE

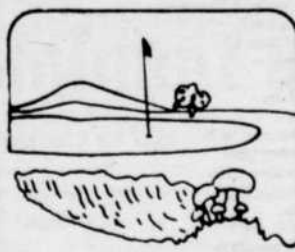


Des milliers de malentendants ont retrouvé le plaisir de bien entendre grâce à l'aide auditive. Cet appareil est si petit qu'il se glisse aisément et confortablement dans le canal de l'oreille.

Laflamme et Ass.
Audioprothésistes

378-6746

320, boul. Leclerc Ouest, bureau 8
Centre commercial Frontenac, Granby



CLUB DE GOLF WATERLOO (1976) INC.
Case postale 1099 — WATERLOO — JOE 2N0

MAINTENANT OUVERT

DROIT DE JEU

“WATERLOO”

Lundi au jeudi	12 \$*
Vendredi, samedi, dimanche et férié	15 \$*

“LE NAPOLEON”

Lundi au jeudi	20 \$*
Vendredi, samedi, dimanche et férié	25 \$*

* Plus T.P.S.

Information: **Roger Ricard** **539-1055**

BIENVENUE À TOUS

Stefan Edberg triomphe sans difficulté

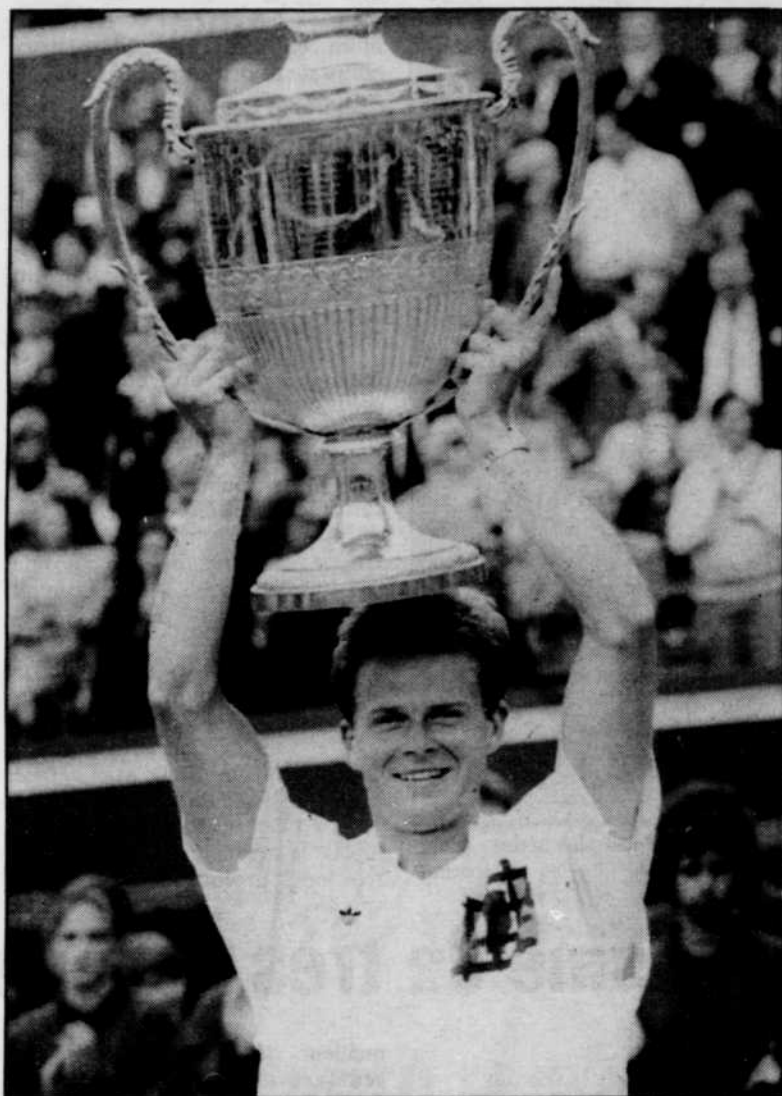
LONDRES
Agence France Presse

Le Suédois Stefan Edberg, l'actuel numéro un mondial, a aisément remporté pour la première fois de sa carrière le tournoi de tennis sur herbe du Queen's, épreuve de l'ATP Tour dotée d'un enjeu de 517 000 dollars, en battant l'Américain David Wheaton (25e mondial) en deux sets 6-2, 7-3, hier à Londres.

Edberg, finaliste du Queen's en 1988, a ainsi affiché une forme éclatante à une semaine du tournoi de Wimbledon où il défendra son titre. Avec son service, une présence au filet très efficace, de nombreux retours gagnants et d'excellents passing-shots, le Suédois a dominé Wheaton dont la seule arme de l'engagement — une première balle fulgurante — a été insuffisante pour mettre en danger son adversaire dans cette finale retardée de plus de deux heures à cause de la pluie.

Wheaton, qui dans la matinée s'était débarrassé du Suédois Anders Jarryd dans un match interrompu la veille à cause de l'obscurité, aurait peut-être pu se montrer plus dangereux dans le deuxième set. Mais après avoir été en possession de deux balles de bris (5e jeu), il s'est blessé à la hanche gauche en tombant. Après avoir reçu des soins pendant plusieurs minutes, il a repris la partie mais sans aucune détermination, laissant Edberg l'achever.

«Je voulais vraiment gagner ce tournoi. Je n'ai jamais aussi bien joué avant un tournoi de Wimbledon. Mais après deux jours de repos, je vais poursuivre ma préparation car il me reste des progrès à faire avant le grand rendez-vous», a déclaré hier le Suédois visiblement serein.



Stefan Edberg a vaincu avec facilité l'Américain David Wheaton pour ainsi remporter les honneurs du tournoi Queen's. Il s'agit pour le Suédois d'une bonne préparation pour le tournoi de Wimbledon qui débute lundi prochain.

photo AP

Il est vrai qu'Edberg avait tout lieu d'être satisfait en quittant le club londonien du Queen's. Il venait de passer une semaine confortable sans perdre un seul set et

en affichant une forme de nature à impressionner ses futurs rivaux de Wimbledon. Mais la grande question est de savoir si le Suédois n'est pas arrivé trop tôt en

forme car la finale de Wimbledon aura lieu le 7 juillet seulement...

Défaite du tandem Connell-Michibata

Les Canadiens Grant Connell et Glenn Michibata ont perdu leur match de double, hier, en finale du tournoi de tennis sur herbe du Queen's, à Londres.

Troisièmes favoris, Connell, de Vancouver, et Michibata, de Toronto, se sont inclinés 6-4, 7-6 (9-7) face aux cinquièmes favoris, les Australiens Todd Woodbridge et Mark Woodforde.

Cette défaite survient au lendemain d'une journée mouvementée pour les Canadiens qui, en raison de la pluie, ont dû livrer deux matches, samedi, avant d'accéder à la finale.

Ils se sont contentés d'une bourse de 14 700 \$ US.

«A mon avis, nous avons bien joué, a commenté Connell, 25 ans. Ils nous ont pressés avec la qualité de leurs retours. Il y a longtemps qu'on avait vu cela.»

Le match a été marqué par plusieurs bris de service. Woodbridge a perdu le sien sur une double faute dans le quatrième match du premier set pour permettre aux Canadiens de prendre les devants 3-1, mais Connell a été victime du même sort dans la partie suivante.

Michibata, qui en a arraché tout au long de la rencontre, a ensuite perdu son propre service pour permettre aux Australiens de prendre les devants 4-3. Woodbridge a rendu la politesse quelques instants plus tard et le set était égal 4-4.

Mais les Australiens ont enlevé les deux dernières parties, brisant les deux dernières parties, brisant Connell encore une fois, pour remporter le set.

Chioccioli, maître du Giro

MILAN, Italie
Agence France Presse

Milan a réservé un triomphe à l'Italien Franco Chioccioli, vainqueur hier de la 74e édition du Giro au terme de la 21e étape enlevée au sprint par son coéquipier Mario Cipollini.

A l'âge de 31 ans, à sa dixième saison chez les professionnels, Chioccioli a remporté son premier grand tour national, devant plusieurs dizaines de milliers de spectateurs. Le Toscan a réglé à sa manière le duel annoncé entre les deux premiers mondiaux, ses compatriotes Claudio Chiappucci, deuxième au classement final à 3 min 48 sec, et Gianni Bugno, quatrième à 7 min 49 sec. L'Italie, comblée par ce Giro, a eu le bonheur de voir le jeune Massimiliano Lelli (23 ans) s'intercaler à la troisième place, à 6 min 56 sec.

Pour Chioccioli, longtemps surnommé «Coppino» (petit Coppi) à cause de sa ressemblance physique avec l'ancien grand champion italien Fausto Coppi, les trois semaines de course ont été trois semaines d'euphorie. De la Sardaigne à Milan, il a porté presque en permanence le maillot rose.

Arrivé au pied de la montagne avec une seule seconde d'avance sur Bugno, le vainqueur de l'année passée et grand favori de cette édition, Chioccioli s'est montré le meilleur grimpeur du peloton des vingt équipes.

STATISTIQUES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Partie à San Francisco non comprise

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Pittsburgh	36	22	.621	—
St. Louis	32	29	.525	5%
New York	31	29	.517	6
Chicago	31	31	.500	7
Montréal	28	34	.452	10
Philadelphie	26	36	.419	12

Section Ouest

Los Angeles	36	25	.590	—
Cincinnati	33	28	.541	3
Atlanta	31	28	.525	4
San Diego	33	31	.516	4%
Houston	25	37	.403	11%
San Francisco	25	37	.403	11%

Vendredi, 14 juin

Atlanta 1 Montréal 2	
Cincinnati 4 Philadelphie 2	
Houston 4 New York 1	
Pittsburgh 2 San Francisco 3	
Chicago 7 San Diego 3	
St. Louis 1 Los Angeles 2	

Samedi, 15 juin

Chicago 0 San Diego 6	
Pittsburgh 0 San Francisco 4	
Cincinnati 3 Philadelphie 1	
Houston 0 New York 6	
Atlanta 0 Montréal 2	
St. Louis 5 Los Angeles 4	

Dimanche, 16 juin

Cincinnati 8 Philadelphie 6	
Atlanta 6 Montréal 7	
Houston 5 New York 4	
Chicago 2 San Diego 4	
St. Louis 2 Los Angeles 7	
Pittsburgh 2 San Francisco 3	

Lundi, 17 juin

Houston 1 Montréal, 19h35	
Atlanta 1 Philadelphie, 19h35	
Cincinnati 1 New York, 19h40	
Pittsburgh 1 San Diego, 22h05	
St. Louis 1 San Francisco, 22h05	
Chicago 1 Los Angeles, 22h35	

Mardi, 18 juin

Houston 1 Montréal, 19h35	
Atlanta 1 Philadelphie, 19h35	
Cincinnati 1 New York, 19h40	
Pittsburgh 1 San Diego, 22h05	
Chicago 1 Los Angeles, 22h35	
St. Louis 1 San Francisco, 22h35	

Mercredi, 19 juin

Atlanta 1 Philadelphie, 12h35	
St. Louis 1 San Francisco, 15h35	
Houston 1 Montréal, 19h35	
Cincinnati 1 New York, 19h40	
Pittsburgh 1 San Diego, 22h05	
Chicago 1 Los Angeles, 22h35	

Jeudi, 20 juin

Houston 1 Philadelphie, 19h35	
Montréal 1 Cincinnati, 19h35	
St. Louis 1 San Francisco, 19h35	
Cincinnati 1 New York, 19h40	
Pittsburgh 1 San Diego, 22h05	
Chicago 1 Los Angeles, 22h35	

Vendredi, 14 juin

Baltimore 1 Toronto 9	
Minnesota 7 Cleveland 0	
Californie 4 Boston 9	
Kansas City 3 Chicago 9	
New York 4 Texas 8	
Detroit 5 Seattle 1	

Samedi, 15 juin

Californie 3 Boston 9	
Minnesota 7 Cleveland 0	
Californie 4 Boston 9	
Kansas City 3 Chicago 9	
New York 4 Texas 8	
Detroit 5 Seattle 1	

Dimanche, 16 juin

Atlanta 1 Philadelphie, 12h35	
St. Louis 1 San Francisco, 15h35	
Houston 1 Montréal, 19h35	
Cincinnati 1 New York, 19h40	
Pittsburgh 1 San Diego, 22h05	
Chicago 1 Los Angeles, 22h35	

Lundi, 17 juin

Houston 1 Montréal, 19h35	
Atlanta 1 Philadelphie, 19h35	
Cincinnati 1 New York, 19h40	
Pittsburgh 1 San Diego, 22h05	
St. Louis 1 San Francisco, 22h05	
Chicago 1 Los Angeles, 22h35	

Baltimore 8 Toronto 4	
Minnesota 11 Cleveland 7	
Kansas City 5 Chicago 3	
New York 3 Texas 4	
Oakland 4 Milwaukee 6 (1er match)	
Oakland 7 Milwaukee 3 (2e match)	
Detroit 2 Seattle 15	

Dimanche, 16 juin

Californie 0 Boston 2	
Minnesota 4 Cleveland 2 (10 manches)	
Baltimore 13 Toronto 8	
Kansas City 9 Chicago 4	
Oakland 7 Milwaukee 11	
Detroit 7 Seattle 3	

Lundi, 17 juin

Minnesota 4 Baltimore, 19h35	
Californie 4 Boston, 19h35	
Oakland 4 Milwaukee, 20h05	
Kansas City 4 Texas, 20h35	

Mardi, 18 juin

Oakland 4 Detroit, 19h35	
New York 4 Toronto, 19h35	
Minnesota 4 Baltimore, 19h35	
Seattle 4 Boston, 19h35	
Cleveland 4 Chicago, 20h05	
Californie 4 Milwaukee, 20h05	

Mercredi, 19 juin

Minnesota 4 Baltimore, 13h35	
Californie 4 Milwaukee, 14h35	
Oakland 4 Detroit, 19h35	
New York 4 Toronto, 19h35	
Seattle 4 Boston, 19h35	
Cleveland 4 Chicago, 20h05	

Jeudi, 20 juin

Californie 4 Detroit, 19h35	
New York 4 Toronto, 19h35	
Oakland 4 Boston, 19h35	
Texas 4 Chicago, 20h05	
Seattle 4 Milwaukee, 20h05	
Baltimore 4 Kansas City, 20h35	

Vendredi, 14 juin

Baltimore 1 Toronto 9	
Minnesota 7 Cleveland 0	
Californie 4 Boston 9	
Kansas City 3 Chicago 9	
New York 4 Texas 8	
Detroit 5 Seattle 1	

Samedi, 15 juin

Californie 3 Boston 9	
Minnesota 7 Cleveland 0	
Californie 4 Boston 9	
Kansas City 3 Chicago 9	
New York 4 Texas 8	
Detroit 5 Seattle 1	

Foley, Tom	75	2	17	8	0	0	.227
Fitzgerald, Mike	49	4	9	9	1	1	.184
Galarraga, Andres	141	13	36	11	3	3	.255
Grissom, Marquis	208	30	59	20	5	33	.284
Harvey, Ron	70	4	19	12	0	1	.271
Martinez, Dave	137	12	35	17	2	4	.255
Noboa, Junior	53	4	16	1	0	2	.301
Owen, Spike	172	14	37	10	1	1	.215
Reyes, Gilberto	79	6	25	7	0	2	.316
Walker, Larry	193	23	48	18	6	5	.249
Wallach, Tim	240	29	60	28	6	1	.250
Williams, Kenny	14	6	8	0	0	1	.571

AU MONTICULE

Équipe	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
Lanceur	0	3	0	37.0	27	18	34	6.57
Barnes, Brian	3	6	0	74.0	35	25	50	4.26
Boyd, Dennis	3	4	3	33.1	16	11	19	4.32
Burke, Tim	0	1	1	9.2	3	1	9	2.81
Fassero, Jeff	2	3	0	41.0	19	14	27	4.17
Gardner, Mark	2	4	4	39.0	16	16	18	3.69
Jones, Barry	9	4	0	102	23	24	63	2.02
Martinez, D.	2	4	0	71.1	34	31	46	4.29
Nahholz, Chris	0	0	0	3.1	1	3	4	2.50
Piatt, Doug	0	0	0	7.0	5	3	3	6.43
Rojas, Mel	2	1	4	27.2	6	8	17	1.96
Ruskin, Scott	4	1	0	42.2	19	21	25	4.01

LANCEURS PRÉVUS

Ligue nationale

Houston (Deshaies 2-6) à Montréal (Boyd 3-6)	
Atlanta (Avery 7-4) à Philadelphie (Greene 5-0)	
Cincinnati (Scudder 1-2) à New York (Darling 2-4)	
Pittsburgh (Drabek 5-7) à San Diego (Hurst 7-3)	
St. Louis (Dwivedi 0-1) à San Francisco (D. Robinson 3-5)	
Chicago (Beskie 3-5) à Los Angeles (Morgan 6-5)	

Ligue américaine

Minnesota (Anderson 4-4) à Baltimore (Milacki 2-2)	
Californie (Langston 7-2) à Boston (Harris 2-6)	
Oakland (Moore 8-4) à Milwaukee (August 4-2)	
Kansas City (Gordon 4-4) à Texas (Jo. Barfield 3-1)	

LIGUE SENIOR ESTRIE

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Victoriaville	7	4	.636	—
Granby	6	4	.600	%
Coaticook	6	4	.600	%
Drummondville	6	5	.545	1
Sherbrooke	6	5	.545	1
Acton Vale	4	5	.444	2
Fleurimont	1	9	.100	5%

Dimanche 9 juin

Coaticook 3 Granby 6	
Sherbrooke 2 Victoriaville 14	
Acton Vale 2 Drummondville 6	
Coaticook 3 Sherbrooke, 20h	
Victoriaville 18 Fleurimont 5	

Vendredi 14 juin

Granby 2 Acton Vale 3	
Sherbrooke 2 Victoriaville 14	
Drummondville 2 Coaticook 0	
Fleurimont vs Granby (remis)	
Drummondville vs Coaticook (remis)	
Granby vs Drummondville, 20h	

LIGUE JUNIOR ESTRIE

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Granby	8	1	.889	—
Sherbrooke	6	4	.600	2%
Acton Vale	5	6	.455	4
Fleurimont	1	8	.111	7

Lundi 10 juin

Fleurimont 7 Sherbrooke 6	
Acton Vale 0 Granby 6	
Drummondville (AAA) 2 Sherbrooke 12 (5M)	
Samedi 15 juin	
Granby vs Acton Vale (remis)	
Lundi 17 juin	
Granby vs Sherbrooke, 20h	
Mardi 18 juin	
Fleurimont vs Granby, 20h	

SOCCER

LIGUE CANADIENNE DE SOCCER

Parties d'hier non comprises

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Vancouver	6	4	0	2	12	6	14
Hamilton	5	4	1	0	10	5	12
Toronto	5	3	0	2	13	7	11
Montréal	6	3	2	1	8	6	10
Nouvelle-Ecosse	4	1	0	3	6	4	6
Kitchener	7	0	4	3	7	13	3
North York	5	0	3	2	6	12	2
Winnipeg	6	0	5	1	3	12	1

Dimanche, 16 juin

Vancouver 3 Kitchener 1	
Montréal 4 North York 1	
Vendredi, 14 juin	
Kitchener 1 Winnipeg 1	
Mardi, 18 juin	
Winnipeg 4 North York, 17h30	

Les Expos font fi des prouesses de Nixon

Le joueur des Braves vole six buts

Richard Milo

MONTREAL
Presse Canadienne

Malgré six buts volés par Otis Nixon, les Expos ont soutiré la victoire aux Braves d'Atlanta, hier.

Dans un match où ils ont tiré de l'arrière 3-0, 4-1 et 5-4, ils l'ont emporté 7-6 devant 18 107 personnes.

Ils ont ainsi balayé la série de trois matches contre les Braves et gagné une quatrième victoire en cinq matches.

«La victoire est plus importante que le balayage. Les gars ont démontré du caractère en revenant de l'arrière», a noté Tom Runnells, fier et détendu.

Barry Jones, son releveur... no 1, a enfin répondu à l'appel à la neuvième pour enregistrer son quatrième sauvetage.

«Je savais que je pouvais faire le travail, mais je n'y arrivais pas. J'ai été plus agressif et j'ai pris l'avance avec une prise sur les frappeurs», a expliqué Jones, soulagé.

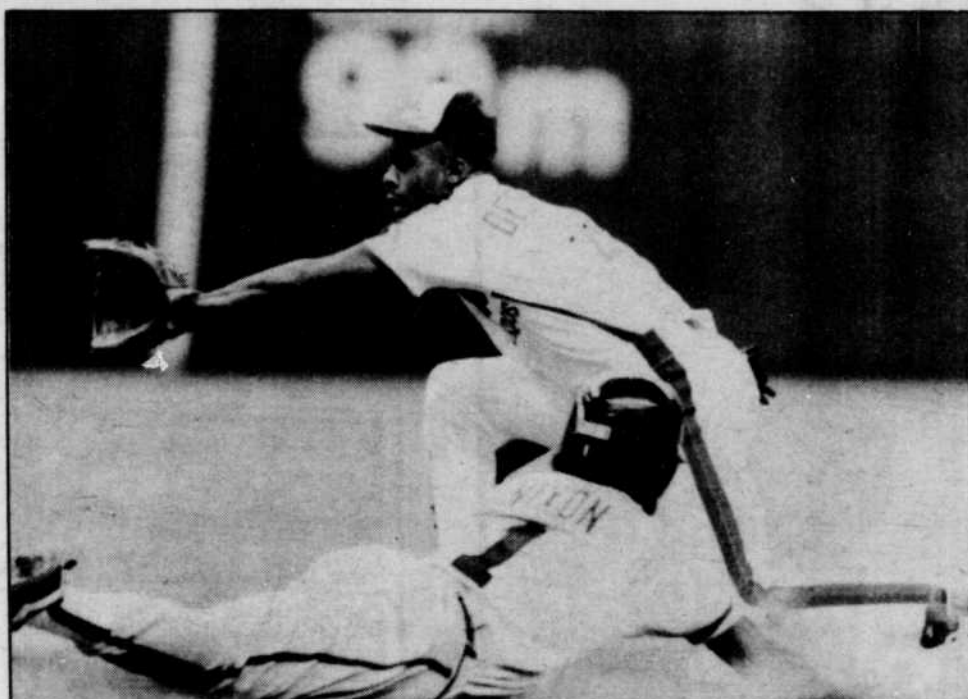
«A Houston, quand j'ai donné quatre points (et cinq coups sûrs), j'avais effectué seulement que 13 lancers. Ils ne m'avaient pas donné le temps.

«Les derniers jours ont été pénibles. Personne n'aime laisser tomber ses coéquipiers. Un releveur est aussi bon que son dernier lancer.»

Depuis 1912

Après un simple de Nixon, Jones a retiré trois frappeurs au bâton pendant qu'Otis volait ses cinquième et sixième buts du match pour établir une nouvelle marque de la Ligue nationale et égaler un record des ligues majeures — établi par Eddie Collins, des Athletics de Philadelphie, en 1912.

«J'essayais de gagner le match et je ne cherchais pas à établir de record», a dit Nixon.



L'ex-porte-couleurs des Expos, Otis Nixon a joué les marchands de vitesse, hier, en volant six buts, dont celui-ci aux dépens de Delino DeShields.

photo Presse Canadienne

«Je n'avais jamais entendu parler de Collins. Je pensais que le record appartenait à Rickey Henderson ou Vince Coleman.»

Vol au sol raté

Un circuit en solo de Sid Bream contre Bill Sampen (4-1) a donné l'avance 5-4 aux Braves mais les Expos ont ensuite effectué une poussée de trois points contre Mike Stanton (2-1) et Rick Mahler, à la sixième.

Un plongeon au sol manqué par Lonnie Smith s'est avéré le jeu décisif. Il n'a pu saisir la balle en plongeant au champ gauche sur un double de Delino DeShields.

Deux points ont alors marqué. Du deuxième but, Marquis Grissom a inscrit le septième point.

«Quand on plonge, il faut s'assurer qu'on va capter la balle...», a noté Grissom, qui a volé deux buts, ses 32e et 33e, pour prendre la tête à ce chapitre dans la Ligue nationale.

Grissom frappait au premier rang et DeShields occupait le deuxième rang du rôle pour la première fois de la saison.

«Mon objectif au début de la saison était de rester en santé. Je ne savais même pas que j'allais jouer régulièrement. Comme premier frappeur, j'aurai plus de chance de voler», a révélé Grissom.

Quant au partant des Expos, Chris Nabholz, il n'a rien volé aux Braves.

En quatre manches, il a donné quatre points et sept coups sûrs, allant même jusqu'à donner un triple d'un point à Charlie Liebrandt, le partant des Braves.

«Il a manqué de prudence contre leur lanceur», a affirmé Runnells, bon prince.

Nabholz n'a pas gagné un match depuis le 27 mai. Jones, lui, a protégé sa première victoire depuis le 4 juin.

Otis Nixon a dominé le premiers tiers en réussissant quatre vols de buts et les Braves me-

naient 3-1 après trois manches.

Nixon a amorcé le match avec un simple et, après avoir volé les deuxième et troisième buts contre Chris Nabholz, il a marqué à l'aide d'un double de Ron Gant.

Une erreur de Nabholz a ensuite donné un deuxième point. En allant couvrir le premier but, il a échappé le relais de Delino DeShields sur un roulant de Jeff Blauser.

A la troisième, Nixon a déposé un coup filé et il a aussitôt volé le deuxième et le troisième but pour marquer à l'aide d'un simple de Lonnie Smith.

A la troisième, Iván Calderon a réussi un simple d'un point mais à la quatrième, Charlie Liebrandt, qui était 0-en-26, a claqué un triple d'un point.

Des doubles de Larry Walker et Spike Owen ont ensuite produit le deuxième point des Expos et à la cinquième, un double de Calderon, après un but sur balles à DeShields, a chassé Liebrandt quand les Expos ont créé l'égalité, 4-4.

Les Williams-Renault dominant au Mexique

Timothy Collings

MEXICO
Reuter

L'Italien Riccardo Patrese, vétéran du circuit de Formule un, a signé hier le quatrième succès de sa longue carrière en remportant le Grand Prix du Mexique à l'issue d'un duel haletant avec son coéquipier anglais de Williams-Renault, Nigel Mansell.

Parties en première ligne, les deux Williams — seule écurie à avoir inquiété les McLaren-Honda depuis le début de la saison — ont dominé toute la course, laissant le champion du monde

Ayrton Senna se contenter de la troisième place.

Patrese, qui disputait à Mexico son 214e Grand Prix, a franchi la ligne après une heure, 29 minutes et 52.205 secondes de course. Mansell, qui a cherché à rattraper son coéquipier jusque dans le dernier tour, a fini à 1.336 seconde du vainqueur.

«Les qualités de la voiture m'ont permis de gérer ma course sans aucune difficulté, a déclaré Patrese. J'avais choisi de partir prudemment et de ne pas brusquer le moteur. Ensuite dans la deuxième moitié de la course, j'ai conservé un rythme régulier pour ménager encore la voiture. Dans les derniers tours, la pression de Mansell a été de plus en plus forte, mais j'avais assez de ressources pour rester devant.»

Toujours en tête

Senna conserve la tête du championnat du monde avec 44 points, 24 de plus que Patrese qui monte de la quatrième à la deuxième place du classement.

«Les Williams Renault étaient intouchables aujourd'hui, a commenté Senna. Je n'ai jamais pu contester leur supériorité. A présent, les ingénieurs de Honda vont devoir intensifier leurs efforts en vue des circuits rapides que nous rencontrerons en Europe. C'est un nouveau challenge qui s'annonce très intéressant.»

Les Ferrari de Jean Alesi et d'Alain Prost, victimes d'ennuis mécaniques comme à Montréal deux semaines plus tôt, ont abandonné.

L'Italien Andrea de Cesaris a terminé quatrième mais en poussant sa Jordan — ce qui lui a valu d'être temporairement disqualifié par les commissaires de course une heure après l'arrivée.

La direction de course du Grand Prix du Mexique de Formule 1 est finalement revenue sur sa décision 25 minutes plus tard.

Elle a en effet estimé après enquête que l'Italien s'était fait pousser parce qu'il était dans une position dangereuse et non pour terminer la course.

En conséquence, il est à nouveau classé à la quatrième place du Grand Prix et à la huitième place du championnat du monde des pilotes, les autres concurrents reculant d'une place.

Le F.C. Supra accède au deuxième rang

MONTREAL
Presse Canadienne

Le FC Supra a décidément levé dans les voiles. Les hommes d'Eddie Firmani ont pris hier après-midi la mesure des redoutables Steelers de Hamilton, 3-2, accédant ainsi au deuxième rang de la ligue Canadienne et offrant aux spectateurs massés dans les gradins couverts du centre Claude-Robillard le meilleur spectacle de la saison, malgré une pluie diluvienne.

Le show peut souffrir beaucoup de ce genre de température, au soccer. Les contrôles sont difficiles, le ballon mouillé fuse sur le gazon ou alors il est ralenti par des flaques de boue. Mais les deux équipes ont offert hier malgré les circonstances un excellent match.

C'est Grant Needham qui a ouvert le bal (44e) en transformant un penalty très net obtenu alors que Marco Rizi était fauché (par deux joueurs !) en zone de réparation. Le jeu jusque-là avait été assez égal, avec quelques occasions de marquer de chaque côté. Sur un tir de Davor Cepo notamment (30e), le ballon a frappé le poteau derrière Harrington battu, puis s'est baladé sur toute la longueur de la ligne des buts avant de sortir en corner. Cardiaques s'abstenir !

Quatre buts ont été marqués ensuite en deuxième demie, quatre beaux buts qui ont récompensé les amateurs qui avaient bravé la pluie. Nick Desantis, nommé joueur offensif du match, a d'abord couronné une cavalcade solitaire par un tir net et précis derrière le gardien Dino Perri; puis Cameron Walker (73e) a planté dans le filet un beau tir tendu, de 30 mètres, marquant ce qui allait devenir le but vainqueur.

Mais la troupe de John McGrane n'allait pas en rester là. Profitant d'un laisser-aller compréhensible chez le onze montréalais, Geoff Auger a marqué deux buts en l'espace d'une minute à peine, trompant Harrington sorti sauver les meubles en catastrophe (80e), puis interceptant un ballon et faisant irruption au milieu de la défense pour battre de nouveau le gardien montréalais. Avec Thompson Usiyan (entré à la 61e) et l'excellent Justin Fashanu, le Steelers ont tout tenté pour obtenir la nulle, mais la défense du Supra est ensuite restée étanche.

Un excellent match en définitive, pour un Supra qui devra disputer à l'extérieur ses deux prochaines rencontres : contre le Blizzard à Toronto (vendredi) puis contre les Kickers à Kitchener (dimanche).

RÉSULTATS

BASEBALL
LIGUE NATIONALE
Pittsburgh 4 Francisco 3
LIGUE AMÉRICAINE
New York 3 Texas 3 (11e)

DU JAMAIS VU CHEZ

MEUBLES

GEMO

MOFFAT

Les pros
de l'électro



Lave-vaisselle
de luxe à six boutons

Prix
ridicule

?69\$

MOFFAT



Prix
ridicule

?98\$

MOFFAT

Réfrigérateur 17 pi sans givre

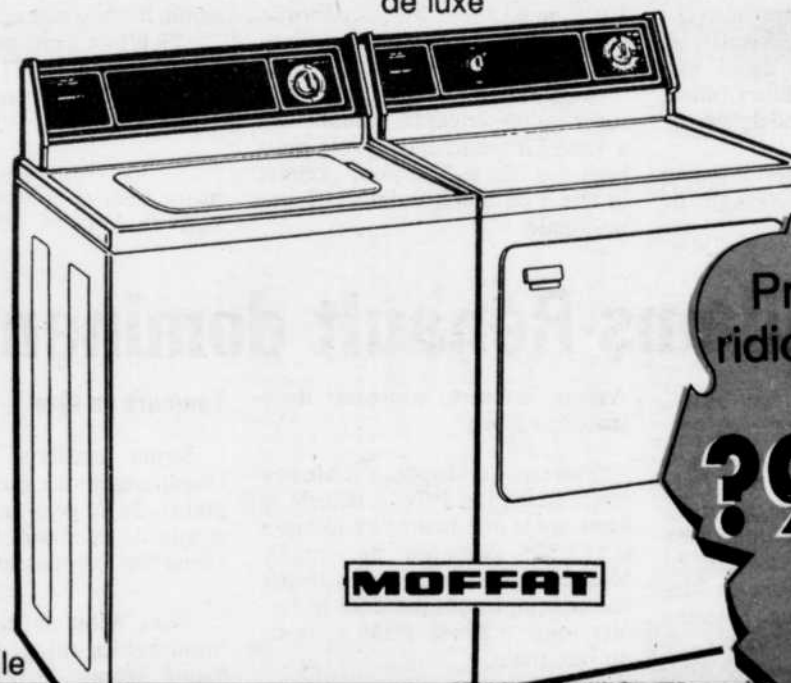


Prix
ridicule

?68\$

MOFFAT

Cuisinière 30 po à nettoyage facile



Ensemble laveuse et sècheuse
de luxe

Prix
ridicule

?99\$

MOFFAT

Prix en vigueur jusqu'à épuisement de la marchandise

MEUBLES

GEMO

OUVERT
TOUS LES JOURS

727 Cowie
Granby
378-9300

VISA MasterCard
Carte de crédit
MEUBLES GEMO
disponible

P-23034